

DIGITAL MULTIFUNCTIONAL SYSTEM START GUIDE

E
N

DIGITÁLNÍ MULTIFUNKČNÍ SYSTÉM ÚVODNÍ NÁVOD

C
S

DIGITÁLIS TÖBBFUNKCIÓS RENDSZER BEÜZEMELÉSI ÚTMUTATÓ

H
U

CYFROWY SYSTEM WIELOFUNKCYJNY INSTRUKCJA INSTALACJI

P
L

SISTEM DIGITAL MULTIFUNCTIONAL GHID DE START

R
O

ЦИФРОВАЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

R
U

DIGITÁLNY MULTIFUNKČNÝ SYSTÉM ÚVODNÝ NÁVOD

S
K

ΨΗΦΙΑΚΟ ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

E
L

ЦИФРОВА БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНА СИСТЕМА ПОСІБНИК ДЛЯ ПОЧАТКУ РОБОТИ



U
K

Required in IEC-950 (EN 60 950) - Europe

- The equipment should be installed near an accessible socket outlet for easy disconnection.

Required in Appendix ZB of BS 7002 (En 60 950) — United Kingdom

MAINS PLUG WIRING INSTRUCTIONS

The mains lead of this equipment is already fitted with a mains plug which is either a non-rewireable (moulded) or a rewireable type. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved fuse to BS1362 marked  or  and of the same rating as the one removed from the plug must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse on the moulded plug. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied either cut-off the moulded plug (if this type is fitted) or remove by undoing the screws if a rewireable plug is fitted and fit an appropriate type observing the wiring code below.


DANGER: The fuse should be removed from the cut-off plug and the plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner. Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW:	Earth
BLUE:	Neutral
BROWN:	Live

As the colours of the wires in this mains lead may not correspond with coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured **GREEN-AND YELLOW** must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter **E**, or by the safety earth symbol , or coloured green or green-and-yellow.

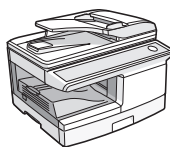
The wire which is coloured **BLUE** must be connected to the terminal which is marked with the letter **N** or coloured black.

The wire which is coloured **BROWN** must be connected to the terminal which is marked with the letter **L** or coloured red.

If you have any doubt, consult a qualified electrician.

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

DIGITAL MULTIFUNCTIONAL SYSTEM START GUIDE



This guide explains how to install the machine, and indicates important points to note for installation and usage. Read and understand this guide to ensure that you install the machine correctly. The Operation Guide for the machine is on the accompanying CD-ROM. The procedure for viewing the guide is explained in "6. HOW TO USE THE OPERATION GUIDE". After installation, read the Operation Guide to make full use of all the machine has to offer.

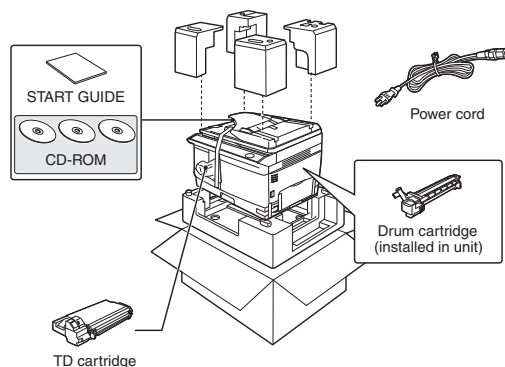
1. CHECKING PACKED COMPONENTS AND ACCESSORIES

Open the carton and check if the following components and accessories are included.

If anything is missing or damaged, contact your authorized service representative.

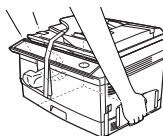


If the machine does not function properly during setup or use, or if a function cannot be used, see "TROUBLESHOOTING AND MAINTENANCE" (p.137).

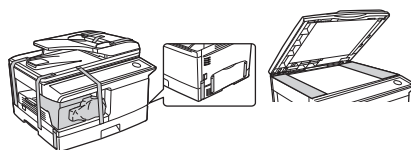


2. PREPARING THE MACHINE FOR INSTALLATION

- 1 Be sure to hold the handles on both sides of the machine to unpack the machine and carry it to the installation location.

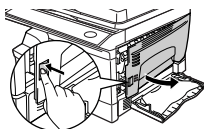


- 2 Remove all pieces of tape shown in the illustration below and then open the RSPF and remove the protective materials. Take out the bag containing the TD cartridge.

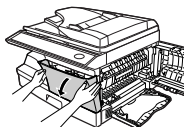


3. INSTALLING THE TD (TONER DEVELOPER) CARTRIDGE

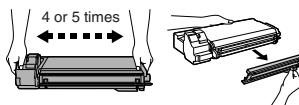
- 1 Open the bypass tray, and then open the side cover.



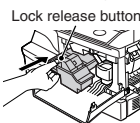
- 2 Press gently on both sides of the front cover to open the cover.



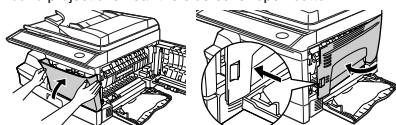
- 3 Remove the TD cartridge from the bag. Hold the cartridge on both sides and shake it horizontally four or five times. Hold the tab of the protective cover and pull the tab to your side to remove the cover.



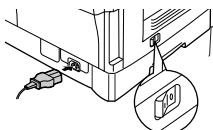
- 4 While pushing the lock release button, gently insert the TD cartridge until it locks into place.



- 5 Close the front cover and then the side cover by pressing the round projections near the side cover open button.



- 6 Ensure that the power switch of the unit is in the OFF position. Insert the attached power cord into the power cord socket at the rear of the unit.



- 7 Plug the other end of the power cord into the nearest outlet.



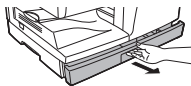
*Only insert the power cord into a properly grounded wall socket.
Do not use extension cords or power strips.*



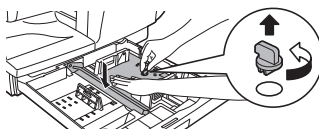
When closing the covers, be sure to close the front cover securely and then close the side cover. If the covers are closed in the wrong order, the covers may be damaged.

4. LOADING PAPER

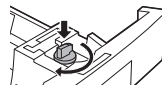
1 Raise the handle of the paper tray and pull the paper tray out until it stops.



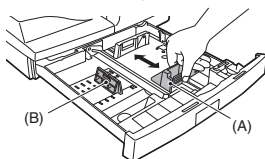
2 Rotate the pressure plate lock in the direction of the arrow to remove it while pressing down the pressure plate of the paper tray.



3 Store the pressure plate lock which has been removed in step 2. To store the pressure plate lock, rotate the lock to fix it on the relevant location.



4 Squeeze the lever of paper guide (A) and slide the guide to match with the width of the paper. Move paper guide (B) to the appropriate slot as marked on the tray.



5 Fan the paper and insert it into the tray. Make sure the edges go under the corner hooks.



6 Gently push the paper tray back into the unit.



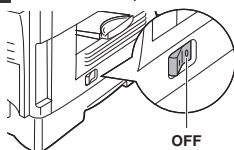
- Be sure that paper is free of rips, dust, wrinkles, and curled or bent edges.
- Make sure all the paper in the stack is the same size and type.
- When loading paper, ensure there is no space between the paper and the guide, and check if the guide is not set too narrow causing the paper to bend. Loading paper in these ways will result in document skew or a paper jam.

5. CONNECTING THE POWER CORD / POWER ON



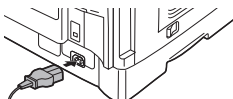
If you use the unit in a country other than the country where the unit was purchased, you will need to make sure that your local power supply is compatible with your model. If you plug the unit into an incompatible power supply, irreparable damage to the unit will result.

1 Ensure that the power switch of the unit is in the OFF position.



OFF

2 Insert the attached power cord into the power cord socket at the rear of the unit.

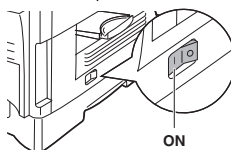


Plug the other end of the power cord into the nearest outlet.



- Only insert the power cord into a properly grounded wall socket.
- Do not use extension cords or power strips.

3 Turn the power switch on the left side of the unit to the "ON" position.



ON

About the scan head

The scan head lamp remains on constantly when the unit is in the ready condition (when the start (●) indicator is illuminated). The unit adjusts the scan head lamp periodically to maintain copying quality. At this time, the scan head moves automatically. This is normal and does not indicate unit trouble.

6. HOW TO USE THE OPERATION GUIDE

Detailed explanations of the functions that can be used on the machine are provided in the Operation Guide in PDF format.

1 Insert the supplied CD-ROM into your computer's CD-ROM drive.



Operation Guide CD-ROM

2 Display the contents of the CD-ROM, and open the Operation Guide file.



Manual



English

► Operation Guide file (PDF)

* To view the Operation Guide in PDF format, Adobe® Reader® or Acrobat® Reader® of Adobe Systems Incorporated is required. Adobe® Reader® can be downloaded from the following URL:

<http://www.adobe.com/>

A paper form operation manual can be obtained from your authorized SHARP dealer or upon request by contacting SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller
68 360 SOULTZ - FRANCE
or by fax (+33) 3.89.74.87.78

Please inform the model name, the serial number of the machine and the language needed. Do not forget to add your name and your address.

SPECIFICATIONS

Model	AL-2051
Type	Digital Multifunctional System, Desktop
Photoconductive type	OPC drum
Document glass type	Fixed
Copy/printing system	Dry, electrostatic transfer
Originals	Sheets, bound documents
Originals size	Max. A4
Copy size	Max. A4 Min. A5 Image loss: Max. 4 mm (leading and trailing edges) Max. 4.5 mm (along other edges in total) Max. 6 mm (trailing edge of the second copy of two-sided copying.)
Copying speed ^{*1}	20 copies/min. (A4 one-sided copying at 100% copy ratio)
Continuous copy	Max. 99 copies; subtractive counter
First-copy time ^{*2}	8.0 seconds (When user program 24 is set to OFF) 10.7 seconds (When user program 24 is set to ON) (paper: A4, exposure mode: AUTO, copy ratio: 100%)
Warm-up time ^{*3}	Approx. 0 sec.
Copy ratio	Document glass: Variable: 25% to 400% in 1% increments (total 376 steps) Fixed preset: 25 %, 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 % RSPF: Variable: 50% to 200% in 1% increments (total 151 steps) Fixed preset: 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %
Exposure system	Document glass: Moving optical source, slit exposure (stationary platen) with automatic exposure function RSPF: Moving original
Paper feed	One automatic feeding paper tray and one optional paper tray (250 sheets each) + bypass tray (50 sheets)
Fusing system	Heat rollers
Developer system	Magnetic brush development
Light source	Tri-color CCD light source (CCD: 3 components; R, G, and B)
Resolution	Scan: 600 x 300 dpi Output: 600 x 600 dpi (AUTO/TEXT mode) Scan: 600 x 600 dpi Output: 600 x 600 dpi (PHOTO mode)
Gradation	256 tones (8 bits)
Power supply	Local voltage $\pm 10\%$ (For this copier's power supply requirement, see the name plate located on the back of the unit.)
Power consumption	Max. 1.0 kW
Overall dimensions (with bypass tray folded)	802 mm (W) x 460 mm (D)
Weight ^{*4}	Approx. 18.5 kg
Dimensions	518 mm (W) x 460 mm (D) x 376 mm (H)
Operating conditions	Temperature: 10°C to 30°C, Humidity: 20% to 85%
Noise level	Sound power level L_{WA} Copying mode: 6.7 B Standby mode: - (*) Sound pressure level L_{pAm} (reference) (Bystander positions) Copying mode: 51 dB Standby mode: - (*) (*) = Less than background noise Noise emission measurement in accordance with ISO7779.

*1 When making multiple duplex copies, the copy speed will vary based on the environment conditions.

*2 First copy time may vary depending on the status of the machine.

*3 The warm-up time may vary depending on the ambient conditions.

*4 Not including TD and drum cartridges.

Printer Function

Print speed [*]	Max. 20 ppm (when printing on A4 size paper)
Resolution	600 dpi/300 dpi
Memory	128 MB
Emulation	PCL6
Installed fonts	PCL6 compatible 80 outline fonts and 1 bitmap font.
Interface	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Full-Speed/Hi-Speed compatible interface)
Interface cables	[USB cable] USB cable that supports USB 2.0. Please purchase a commercially available USB cable. [LAN cable] Shielded type cable: Please purchase a commercially available LAN cable.

Scanner Function

Type	Flatbed scanner
Scanning method	Document glass/RSPF
Light source	Tri-color CCD light source (CCD: 3 components; R, G, and B)
Resolution	Basic: 600 dpi x 600 dpi Setting range: 50 dpi - 9600 dpi
Original types	Sheet media, books
Effective scanning area	216 mm (Lengthwise) x 356 mm (Width)
Scanning speed	2.88 msec/line
Input Data	A/D 16 bit
Output Data	R.G.B 1 or 8 bits/pixel
Scanning colors	Black and white 2 value, Grayscale, Full color
Protocol	TWAIN WIA (Windows XP/Vista/7 only) STI
Interface	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Full-Speed/Hi-Speed compatible interface)
Drop out color	Yes
Supported operating systems	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Void area	None
Interface cables	[USB cable] USB cable that supports USB 2.0. Please purchase a commercially available USB cable. [LAN cable] Shielded type cable: Please purchase a commercially available LAN cable.
Scanner utilities	Button Manager/Sharpdesk



As a part of our policy of continuous improvement, SHARP reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice. The performance specification figures indicated are nominal values of production units. There may be some deviations from these values in individual units.

ABOUT SUPPLIES AND OPTIONS

When ordering supplies, please use the correct part numbers as listed below.



Be sure to use only genuine SHARP parts and supplies.



For best copying results, be sure to use only SHARP Genuine Supplies which are designed, engineered, and tested to maximize the life and performance of SHARP copiers. Look for the Genuine Supplies label on the toner package.

Supply list

Supply	Part number	Usable life
TD cartridge	AL-214TD	Approx. 4,000 sheets*
Drum cartridge	AL-100DR	Approx. 18,000 sheets

* Based on copying onto A4-type paper at 5% toned area (The life of the TD cartridge which has been included in the machine at the factory is approximately 2,000 sheets.)

MSDS (Material Safety Data Sheet)

The MSDS (Material Safety Data Sheet) can be viewed at the following URL address: <http://www.sharp-world.com/corporate/info/index.html>

Interface cable

Please purchase the appropriate cable for your computer.

USB interface cable

USB cable that supports USB 2.0.

LAN interface cable

Shielded type cable.

CAUTIONS

Each instruction also covers the optional units used with the product.

Caution label on the machine

The label (⚠️ 🔥) in the fusing area of the machine indicates the following:

- ⚠️: Caution, risk of danger
- 🔥: Caution, hot surface

Cautions on using the machine

Follow the cautions below when using this machine.

Warning:

- The fusing area is hot. Exercise care in this area when removing misfed paper.
- Do not look directly at the light source. Doing so may damage your eyes.
- Do not switch the machine rapidly on and off. After turning the machine off, wait 10 to 15 seconds before turning it back on.
- Machine power must be turned off before installing any supplies.

Caution:

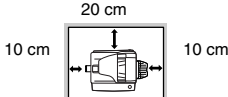
- Place the machine on a firm, level surface.
- Do not install the machine in a humid or dusty location.
- When the machine is not used for a long time, for example for consecutive holidays, turn the power switch off and remove the power cord from the outlet.
- When moving the machine, be sure to turn the power switch off and remove the power cord from the outlet.
- Do not cover the machine with a dust cover, cloth or plastic film while the power is on. Doing so may prevent heat radiation, damaging the machine.
- The socket-outlet shall be installed near the machine and shall be easily accessible.

Important points when selecting an installation site

Do not install your machine in areas that are:

- damp, humid, or very dusty
- exposed to direct sunlight
- poorly ventilated
- subject to extreme temperature or humidity changes, e.g., near an air conditioner or heater.

Be sure to allow the required space around the machine for servicing and proper ventilation.



Cautions on handling the machine

Be careful in handling the machine as follows to maintain the performance of this machine.

Do not drop the machine, subject it to shock or strike it against any object. Do not expose the drum cartridge to direct sunlight.

- Doing so will damage the surface (green portion) of the drum cartridge, causing smudges on copies.

Store spare supplies such as drum cartridges and TD (Toner/Developer) cartridges in a cool dry place without removing from the package before use.

- If they are exposed to direct sunlight, or excessive heat, poor copies may result.
- Do not touch the surface (green portion) of the drum cartridge.
- Scratches or smudges on the drum will cause dirty copies.

Supply and Consumables

The supply of spare parts for a repair of the appliance is guaranteed for at least 7 years following the termination of production. Spare parts are those parts of the apparatus which may break down within the scope of ordinary use of the product, whereas those parts which normally exceed the life of the product are not considered spare parts. Consumables also, are available for 7 years following the termination of production.

Trademark acknowledgements

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows® 7 and Internet Explorer® are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the U.S.A. and other countries.
- Macintosh is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IBM, PC/AT, and PowerPC are trademarks of International Business Machines Corporation.
- Adobe, the Adobe logo, Acrobat, the Adobe PDF logo, and Reader are registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and other countries.
- Sharpdesk is a trademark of Sharp Corporation.
- All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

SOFTWARE LICENSE

The SOFTWARE LICENSE will appear when you install the software from the CD-ROM. By using all or any portion of the software on the CD-ROM or in the machine, you are agreeing to be bound by the terms of the SOFTWARE LICENSE.

ENVIRONMENTAL INFORMATION



Products that have earned the ENERGY STAR® are designed to protect the environment through superior energy efficiency.

The products that meet the ENERGY STAR® guidelines carry the logo shown above. The products without the logo may not meet the ENERGY STAR® guidelines.

CAUTION:

Do not install the machine in a location with poor air circulation.

A small amount of ozone is created inside the machine during printing. The amount of ozone created is not sufficient to be harmful; however, an unpleasant odor may be noticed during large copy runs, and thus the machine should be installed in a room with a ventilation fan or windows that provide sufficient air circulation. (The odor may occasionally cause headaches.)

* Install the machine so that people are not directly exposed to exhaust from the machine. If installed near a window, ensure that the machine is not exposed to direct sunlight.

In some areas, the "POWER" switch positions are marked "I" and "O" on the copier instead of "ON" and "OFF". If your copier is so marked, please read "I" for "ON" and "O" for "OFF".

Caution!

For a complete electrical disconnection, pull out the main plug. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Shielded interface cables must be used with this equipment to maintain compliance with EMC regulations.

Laser information

Wave length	780 nm +15 nm -10 nm
Pulse times (North America)	12.88 µs ±12.88 ns/7 mm
Output power	Max 0.2 mW

At the production line, the output power of the scanner unit is adjusted to 0.18 MILLIWATT PLUS 5% and is maintained constant by the operation of the Automatic Power Control (APC).

Caution

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

This Digital Equipment is CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Caution

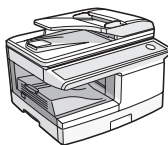
This product contains a low power laser device. To ensure continued safety do not remove any cover or attempt to gain access to the inside of the product. Refer all servicing to qualified personnel.

This product is designed for commercial application only and as such it falls outside the scope of Regulation (EC) 1275/2008 implementing EU Directive 2005/32/EC on eco-design requirements for standby and off mode electric power consumption. Sharp does not recommend the product for domestic application and will not accept any liability for such use.

Emission density (measured according to RALUZ122: Edition Jun.2006)

Measured chemicals	Condition of copier	Colour mode	Diffusion speed
Ozone	When copier is in operation	Black and white	1.5 gm/h or less
Dust		Black and white	4.0 gm/h or less
Styrene		Black and white	1.0 gm/h or less
Benzene		Black and white	0.05 gm/h or less
TVOC	When on standby	Black and white	10 gm/h or less
		-	2.0 gm/h or less

DIGITÁLNÍ MULTIFUNKČNÍ SYSTÉM ÚVODNÍ NÁVOD



Tento návod popisuje instalaci stroje a upozorňuje na důležité body, na které je třeba dbát při instalaci a během používání. Pro správnou instalaci stroje si návod pečlivě přečtěte a snažte se porozumět všem jeho částem. Návod k obsluze pro vlastní stroj je uložen na přiloženém CD-ROM. Postup prohlášení tohoto návodu je popsán v části "6. JAK POUŽÍVAT NÁVOD K OBSLUZE". Po instalaci stroje si Návod k obsluze přečtěte, abyste mohli plně využívat všech funkcí, které stroj nabízí.

1. KONTROLA DODANÝCH SOUČÁSTÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

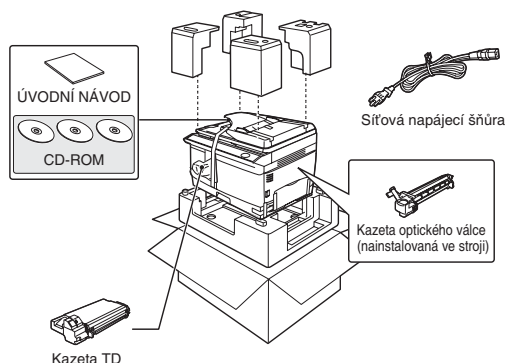
Otevřete karton a zkontrolujte, zda obsahuje následující součásti a příslušenství.

Pokud některá součást chybí nebo je poškozena, kontaktujte autorizované servisní středisko.



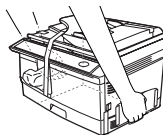
Poznámka

Jestliže stroj během instalace nebo provozu řádně nepracuje, naleznete další informace v části "ODSTRANOVÁNÍ ZÁVAD A ÚDRŽBA" (str. 138).

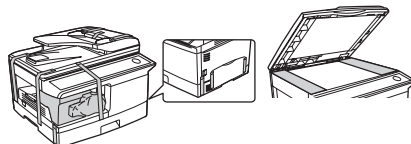


2. PŘÍPRAVA STROJE K INSTALACI

- 1 Při vybalování stroje a jeho přemístění na místo instalace uchopte stroj vždy za madla na obou stranách.

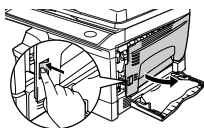


- 2 Sejměte všechny pásky dle nákresu níže a potom odklopte podavač RSPF a sejměte ochranný materiál. Vytáhněte sáček, obsahující kazetu TD.

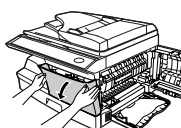


3. INSTALACE KAZETY TD (TONER DEVELOPER)

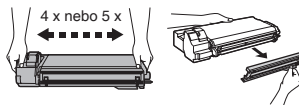
- 1 Odklopte boční vstup a potom otevřete boční kryt.



- 2 Zatlačte jemně na obě strany předního krytu a kryt otevřete.



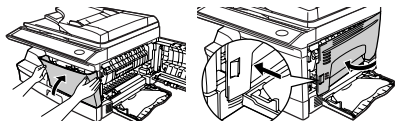
- 3 Vyměňte kazetu TD ze sáčku. Kazetu uchopte na obou stranách a vodorovně ji čtyřikrát nebo pětkrát protřepte. Uchopte výstupek na ochranném krytu, výstupek přitáhněte směrem k sobě a tím ochranný kryt sejměte.



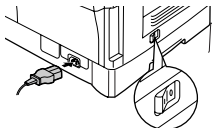
- 4 Při stisknutí tlačítka uvolnění kazety TD zasuňte jemně kazetu ve vodičkách do stroje, až zaklapne na svém místě.



- 5 Zavřete přední kryt a potom zavřete boční kryt zatlačením na kulaté výstupky vedle tlačítka otevření bočního krytu.



- 6 Ujistěte se, že je hlavní vypínač stroje v poloze OFF (vypnuto). Zasuňte dodanou síťovou napájecí šňůru do konektoru napájení na zadní straně stroje.



- 7 Druhý konec napájecí šňůry zasuňte do nejbližší zásuvky.



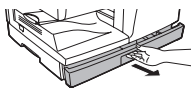
Napájecí šňůru zasuňte jen do dobře uzemněné zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací šňůry nebo rozbojky.



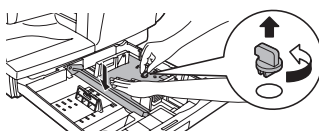
Při zavírání krytů dbejte na to, aby se jako první zavřel bezpečně přední kryt a teprve potom boční kryt. Při zavírání krytů v opačném pořadí může dojít k jejich poškození.

4. ZALOŽENÍ PAPIRŮ

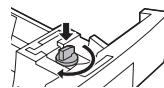
1 Kazetu uchopíte za madlo, nadzvednete a vytáhnete ven ze stroje až na doraz.



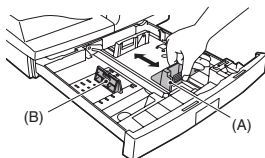
2 Při stlačení přitlačné desky v kazetě papír dolů otáčeje kolečkem ve směru šipky a kolek vyjměte.



3 Uložte kolek zajištění přitlačné desky, který byl vyjmut v kroku 2. Pro uložení koleku zajištění kolečkem otáčeje dle náčrtu níže tak, aby byl bezpečně zajištěn.



4 Stlačte páčku vodítka papíru (A) a vodítko posuňte na šířku papíru. Vodítko papíru (B) přesuňte do příslušného výřezu tak, jak je v kazetě vyznačeno.



5 Papír prověřte a založte do kazety. Dbejte na to, aby rohy papíru zapadly pod separátory.



6 Kazetu zasuňte jemně zpět do stroje.



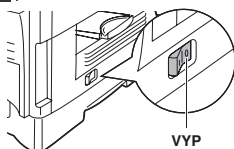
- Dbejte na to, aby papír nebyl přehnutý, zaprašený, zkroutčený a nebo ohnutý na okrajích.
- Dbejte na to, aby byl všude papír stejného rozměru a typu.
- Při zakládání papíru dbejte na to, aby mezi papírem a vodítky nebyla žádná mezera a též na to, aby nebylo vodítko přitlačeno příliš těsně a neohýbalo papír. Papír založený tímto způsobem by byl podáván šikmo nebo se zásekem.

5. PŘIPOJENÍ SÍŤOVÉ PŘÍVODNÍ ŠNŮRY / ZAPNUTÍ STROJE

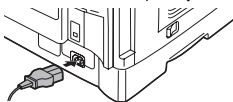


Pokud používáte přístroj v jiné zemi, než ve které byl zakoupen, zkontrolujte zda je místní síťové napětí kompatibilní s vaším modelem. Pokud připojíte přístroj na špatné napájecí napětí, může dojít k neopravitelnému poškození přístroje.

1 Zkontrolujte, zda je hlavní vypínač v poloze "VYP".



2 Zasuňte konec dodané přívodní šňůry do konektoru na zadní straně přístroje.

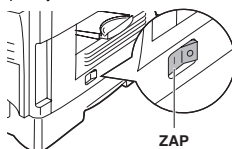


Zasuňte druhý konec síťové napájecí šňůry do nejbližší zásuvky.



- Síťovou napájecí šňůru zasuňte jen do zásuvky s řádným uzemněním.
- Nepoužívejte prodlužovací šňůry nebo rozdvojků.

3 Přepněte hlavní vypínač na levé straně stroje do polohy "ZAP".



Skenovací hlava

Lampa skenovací hlavy zůstává v režimu připravenosti (indikátor v tlačítku Start (Ⓢ) svítí) stále zapnuta.

Přístroj si pro udržení stálé kvality kopií provádí pravidelně nastavení lampy skenovací hlavy. V tuto chvíli se skenovací hlava automaticky pohybuje. Jedná se o normální jev, který neznamená žádnou závadu přístroje.

6. JAK POUŽÍVAT NÁVOD K OBSLUZE

Návod k obsluze ve formátu PDF vám poskytne podrobné popisy funkcí, které lze u stroje používat.

1 Zasuňte dodané CD-ROM do mechaniky CD-ROM vašeho počítače.



CD-ROM Návod k obsluze

2 Zobrazte obsah CD-ROM a otevřete soubor Návod k obsluze.



➔ Soubor Návod k obsluze (PDF)

Pro prohlížení návodu k obsluze ve formátu PDF je vyžadován program Adobe® Reader® nebo Acrobat® Reader® od Adobe Systems Incorporated. Program Adobe® Reader® je možné si stáhnout z následující adresy URL:
<http://www.adobe.com/>

Návod k obsluze v tištěné podobě můžete získat od vašeho autorizovaného prodejce SHARP nebo na vyžádání od firmy SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

nebo faxem (+33) 3.89.74.87.78

Uveďte prosím název modelu, výrobní číslo stroje a požadovanou verzi jazyka. Nezapomeňte též uvést vaše jméno a adresu.

TECHNICKÁ DATA

Model	AL-2051
Typ	Digitální multifunkční systém, stolní provedení
Vytváření obrazu	Světlocitlivý válec OPC
Sklo dokumentu	Pevné
Systém kopie / výřisk	Suchý proces, elektrostatický přenos
Originály	Volné listy, vázané dokumenty
Velikost originálů	Max. A4
Velikost kopie	Max. A4 Min. A6 Ztráta obrazu:Max. 4 mm (přední a zadní okraj) Max. 4,5 mm (podél dalších okrajů celkem) Max. 6 mm (přední okraj druhé kopie při oboustranném kopírování)
Rychlost kopírování*1	20 kopií/min (A4, jednostranné kopírování v měřítku 100%)
Předvolba kopií	Max. 99 s postupným odečítáním
Doba první kopie*2	8,0 sekund (Je-li program 24 nastaven na VYP) 10,7 sekund (Je-li program 24 nastaven na ZAP) (papír: A4, režim expozice: AUTO, měřítko: 100%)
Doba nahřívání*3	Asi 0 sekund
Měřítka	Sklo originálů: Plynulé: 25% až 400% po krocích (celkem 376 kroků) Pevné:25%, 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%, 400% RSPF: Plynulé: 50% až 200% po krocích (celkem 151 kroků) Pevné: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Systém expozice	Sklo originálů: Pohyblivý zdroj osvětlení, stěrbinová expozice (pevné sklo) s automatickou expozicí RSPF:Pohyblivý originál
Podávání papíru	Jeden automaticky zásobník papíru (250 listů) + boční vstup (50 listů)
Fixační jednotka	Topné válce
Systém vyvíjení	Vyvíjení magnetickým kartáčem
Světelný zdroj	Tříbarevný světelný zdroj CCD (CCD: 3 komponenty; R, G a B)
Rozlišení	Skenování: 600 x 300 dpi Výstup: 600 x 600 dpi (režim AUTO/TEXT) Skenování: 600 x 600 dpi Výstup: 600 x 600 dpi (režim FOTO)
Gradace	256 tónů (8 bitů)
Napájení	Místní napětí ±10% (Napájecí napětí je uvedeno na typovém štítku na zadní straně přístroje)
Spotřeba	Max. 1,0 kW
Celkové rozměry (s otevřeným bočním vstupem)	802 mm (š) x 460 mm (hl)
Hmotnost**	Asi 18,5 kg
Rozměry	518 mm (š) x 460 mm (hl) x 376 mm (v)
Provozní podmínky	Teplota: 10 °C až 30 °C Vlhkost: 20% až 85%
Úroveň hluku	Hladina akustického výkonu L_{WAd} Kopírování: 6,7 B Připravenost: - (*) Hladina akustického tlaku L_{pAm} (reference) (Místo u stroje) Kopírování: 51 dB Připravenost: - (*) (*) = Nižší než hluk v pozadí Měření úrovně hluku dle ISO7779.


- *1 Při zhotovování více oboustranných kopií se rychlost kopírování může lišit vlivem okolních podmínek.
*2 Doba zhotovení první kopie se může lišit podle stavu stroje.
*3 Doba nahřívání stroje se může lišit podle okolního prostředí.
*4 Není zahrnuta kazeta TD.

Funkce tiskárny

Rychlost tisku	Max. 20 stran/min. (při tisku na papír velikosti A4)
Rozlišení	600 dpi/300 dpi
Paměť	120 MB
Emulace	PCL6
Nainstalovaná písma	Kompatibilita PCL6: 80 obrysových písem a 1 rastrové písmo
Rozhraní	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Rozhraní kompatibilní pro Plná rychlost/Vysoká rychlost)
Kabely rozhraní	[Kabel USB] Kabel USB, podporující USB 2.0. Pořídte si prosím běžně dostupný kabel USB. [Kabel LAN] Použijte stíněný kabel rozhraní. Pořídte si prosím běžně dostupný kabel LAN.

Funkce skeneru

Typ	Plachý skener
Způsob skenování	Sklo dokumentu/Podavač RSPF
Světelný zdroj	Tříbarevný světelný zdroj CCD(CCD: 3 komponenty; R, G a B)
Rozlišení	Základní: 600 dpi x 600 dpi Rozsah nastavení: 50 dpi - 9600 dpi
Typy originálů	Volné listy, knihy
Efektivní oblast skenování	216 mm (délka) x 356 mm (šířka)
Rychlost skenování	2,88 msec/rádek
Vstupní data	A/D 16 bit
Výstupní data	R.G.B. 1 nebo 8 bits/pixel
Barevné skenování	Černobíle 2 hodnoty, stupně šedi, barevně
Protokol	TWAIN, WIA (jen Windows XP/Vista/7), STI
Rozhraní	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Rozhraní kompatibilní pro Plná rychlost/Vysoká rychlost)
Výpadek barvy	Ano
Podporované operační systémy	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Neskenovaná oblast	Žádná
Kabely rozhraní	[Kabel USB] Kabel USB, podporující USB 2.0. Pořídte si prosím běžně dostupný kabel USB. [Kabel LAN] Použijte stíněný kabel rozhraní. Pořídte si prosím běžně dostupný kabel LAN.
Nástroje skenování	Button Manager/Sharpdesk



Poznámka

Jako součást naší politiky trvalého zlepšování výrobků si firma SHARP vyhrazuje právo změn konstrukce a technických dat výrobku bez předchozího upozornění. Uváděné technické parametry představují jmenovité hodnoty výrobených výrobků. U jednotlivých strojů může docházet k drobným odchylkám od těchto hodnot.


SPOTŘEBNÍ MATERIÁL A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Při objednávání spotřebního materiálu použijte prosím správné číselné označení podle seznamu níže.



Poznámka

Používejte jen originální díly a spotřební materiál SHARP.



Pro dosažení nejlepších výsledků kopírování používejte jen materiály SHARP.
Jen originální spotřební materiál SHARP má na sobě nálepku Genuine Supplies.

Seznam spotřebního materiálu

Spotřební materiál	Objednací číslo	Životnost
Kazeta TD	AL-214TD	Asi 4 000 listů*
Kazeta optického válce	AL-100DR	Asi 18 000 listů

* Při kopírování na papír velikosti A4 a 5 % krytí tonerem (Životnost kazety TD, která je dodána se strojem z výroby je asi 2 000 listů.)

Kabel rozhraní

Pořídte si prosím příslušný kabel pro váš počítač.

Kabel rozhraní USB

Kabel USB, podporující USB 2.0.

Kabel rozhraní LAN

Použijte stíněný kabel.

UPOZORNĚNÍ

Uváděné pokyny platí též pro dodaná volitelná příslušenství.

Varovná nálepka na přístroji

Nálepka (▲ ▲) na fixační části upozorňuje na následující:

- ▲: Pozor, nebezpečí
- ▲: Pozor, horký povrch

Upozornění k používání přístroje

Při používání přístroje dbejte na následující upozornění.

Varování:

- Fixační část je horká. Při vyjímání zablokovaného papíru proto dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nedívejte se přímo do světelného zdroje. Mohlo by dojít k poškození vašeho zraku.
- Stroj rychle po sobě nevypínejte a nezapínejte. Po vypnutí stroje počkejte 10 až 15 sekund a teprve potom stroj znovu zapněte.
- Před přenášením spotřebního materiálu je třeba vypnout napájení stroje.

! Pozor:

- Přístroj umístěte na pevný a rovný povrch.
- Přístroj neumíjte na místa vlhká nebo prašná.
- Pokud se nebude přístroj delší dobu používat, například během delší dovolené, přístroj vypněte a vytáhněte síťovou přírodní šňůru ze zásuvky.
- Před přenášením přístroje ho vypněte a vytáhněte síťovou přírodní šňůru ze zásuvky.
- Je-li přístroj zapnut, nezakrývejte ho krytem proti prachu, látkou nebo plastovou fólií. Mohlo by dojít k přehřátí přístroje a jeho poškození.
- Zásuvka by měla být umístěna v blízkosti přístroje a měla by být snadno přístupná.

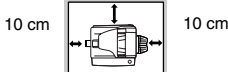
Důležité pokyny pro výběr vhodného místa instalace

Přístroj neinstalujte na místa která:

- jsou mokrá, vlhká nebo velmi prašná
- jsou vystavena přímému slunečnímu svitu
- jsou špatně větrána
- jsou vystavena velkým změnám teplot nebo vlhkosti, např. u klimatizace nebo topení.

Kolem přístroje ponechte

dostatečný prostor pro provádění servisu a pro řádné větrání.



Upozornění k zacházení

Pro udržení dobrého chodu přístroje dbejte na následující pokyny a doporučení.

Přístroj chraňte před nárazem, pádem nebo otřesy.

Kazetu optického válce nevystavujte vlivu slunečního svitu.

- Došlo by k poškození povrchu optického válce (zelená část) a to mít za následek nekvalitní kopie.

Spotřební materiál jako je kazeta optického válce a kazeta TD skladujte na tmavém místě a z balení vyjměte až těsně před použitím.

- Pokud jsou kazety vystaveny přímému slunečnímu svitu, může to mít za následek nekvalitní kopie.

Nedotýkejte se povrchu optického válce (zelená část).

- Poškrábání nebo poškození válce bude mít za následek nekvalitní kopie.

Dodávky náhradních dílů a spotřebních materiálů

Dodávka náhradních dílů pro opravy zařízení je garantována minimálně po 7 let od ukončení výroby. Náhradní díly jsou ty díly, které se mohou poškodit v rámci normálního používání produktu, přičemž ty díly, které normálně překračují životnost produktu, nejsou považovány za náhradní díly. Spotřební materiály jsou k dispozici také po 7 let od ukončení výroby.

Ochranné známky

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows 7® a Internet Explorer® jsou registrované obchodní známky nebo obchodní známky společnosti Microsoft Corporation v USA a dalších zemích.
- Macintosh je obchodní známka společnosti Apple Inc., registrovaná v USA a dalších zemích.
- IBM, PC/AT a PowerPC jsou obchodními značkami firmy International Business Machines Corporation.
- Adobe, logo Adobe, Acrobat, logo Adobe PDF a Reader jsou ochranné známky Adobe Systems Incorporated v USA a dalších zemích.
- Sharpdesk je obchodní známka společnosti Sharp Corporation.
- Všechny ostatní názvy jsou obchodní známky příslušných vlastníků.

LICENČNÍ SOUHLAS

Když instalujete software z CD-ROM, objeví se LICENČNÍ SOUHLAS. Použitím všech nebo libovolné části softwaru na CD-ROM nebo ve stroji souhlasíte s dodržováním podmínek LICENČNÍ SOUHLAS.

INFORMACE K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ



Výrobky nesoucí označení ENERGY STAR® byly navrženy tak, aby výsokou efektivitním využíváním energie chránily životní prostředí.

Výrobky, splňující požadavky směrnice ENERGY STAR® jsou označeny logem výše. Výrobky bez tohoto loga požadavky směrnice ENERGY STAR® nesplňují.

UPOZORNĚNÍ

Stroj neinstalujte na místo se špatným větráním.

Během provozu se uvnitř stroje vytváří malé množství ozónu. Vytvořené množství ozónu je ale tak malé, že není zdraví škodlivé; během dlouhého kopírování může být nicméně cítit nepřijemný zápach a proto by měl být stroj nainstalován v místnosti s ventilací nebo okny, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. (Zápach by mohl přiležitostně způsobovat bolesti hlavy.)

- * Stroj nainstalujte tak, aby lidé nebyli přímo vystaveni výstupu vzduchu ze stroje. Při instalaci v blízkosti okna dbejte na to, aby nebyl stroj vystaven přímému slunečnímu svitu.

V některých oblastech jsou značeny polohy hlavního vypínače na kopíře jako "I" a "O" místo značení "ON" a "OFF". Jestliže je vaše kopírka takto značena, znamená "I" jako "ON" a "O" jako "OFF".

Pozor!

Pro úplné odpojení od elektrické sítě vytáhněte přírodní šňůru ze zásuvky. Zásuvka by měla být umístěna v blízkosti přístroje a měla by být snadno přístupná.

Pro dodržení norem EMC musí být u tohoto zařízení použity stíněné kabely rozhraní.

Upozornění pro laser

Vlnová délka	780 nm +15 nm -10 nm
Časová impuls	12,88 μs ±12,88 ns/7 mm
Výstupní výkon	Max. 0,2 mW

Při výrobě je výstupní výkon jednotky skeneru nastaven na hodnotu 0,18 MILLIWATT PLUS 5 % a během provozu je pomocí funkce Automatic Power Control (APC) udržován na konstantní hodnotě.

Upozornění

Použití jiného řízení, jiné nastavování nebo používání jiných postupů než zde uvedených by mohlo vést ke vzniku nebezpečného světelného vyzařování.

Toto digitální zařízení patří do třídy CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Upozornění

Tento výrobek obsahuje laser nízkého výkonu. Pro zajištění trvalé bezpečnosti nesundávejte žádné kryty, ani se nepokoušejte dostat do vnitřní části výrobku.

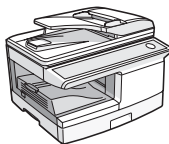
Veškeré servisní práce přenechejte kvalifikovaným osobám.

Tento výrobek je určen jen pro komerční použití a jako takový nespadá do oblasti Regulation (EC) 1275/2008 zahrnující EU směrnici 2005/32/EC na požadavky na ekologické provedení pro spotřebu elektrické energie v režimu připravenosti a v režimu vypnutí. Společnost Sharp proto nedoporučuje výrobek pro domácí použití a pro takovéto použití tedy nepřebírá žádné závazky.

Koncentrace emisí (měřeno podle RALUZ122: Edition June 2006)

Měřená substance	Stav stroje	Barevný režim	Rychlost šíření
Ozón	Během kopírování	Černobílý	1,5 mg/h nebo méně
Prach		Černobílý	4,0 mg/h nebo méně
Styren		Černobílý	1,0 mg/h nebo méně
Benzen		Černobílý	0,05 mg/h nebo méně
TVOC	Připravenost	Černobílý	10 mg/h nebo méně
		-	2,0 mg/h nebo méně

DIGITÁLIS TÖBBFUNKCIÓS RENDSZER BEÜZEMELÉSI ÚTMUTATÓ



Ez az útmutató leírja a gép telepítését, és a telepítésre, illetve a használatra vonatkozóan fontos információkra hívja fel a figyelmet. A gép megfelelő üzembe helyezésére érdekében figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. A gép Használati utasítása a géphez tartozó CD-ROM-on található. Az útmutató megjelenítésének műveletsora a "6. A HASZNÁLATI UTASÍTÁS HASZNÁLATA" fejezetben olvasható. A telepítés után olvassa el a Használati utasítást, hogy teljes mértékben ki tudja használni a gép által nyújtott előnyöket.

1. A CSOMAGBAN TALÁLHATÓ ALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK ELLENÖRZÉSE

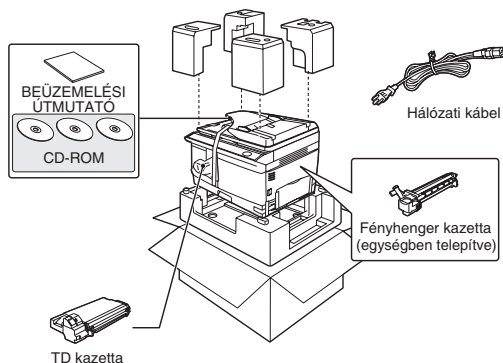
Nyissa ki a dobozt, és ellenőrizze, hogy az alábbi alkatrészek és tartozékok benne vannak-e.

Ha valami hiányzik vagy sérült, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaképviselettel.



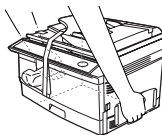
Megjegyzés

Ha a gép nem működik megfelelően a telepítés vagy a használat során, illetve, ha egy funkciót nem lehet használni, olvassa el a "HIBAKERESÉS ÉS KARBANTARTÁS" fejezetet (138. o.).

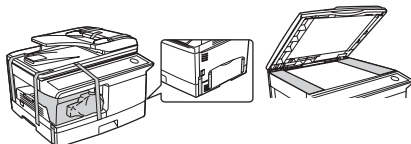


2. A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE A TELEPÍTÉSRE

1 Fontos, hogy a gépet mindkét oldalon a fogantyúknál fogva csomagolják ki, és vigyék a telepítés helyére.

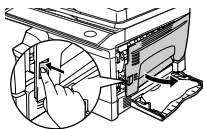


2 Távolítsa el a szalag minden darabját az alábbi ábra szerint, majd nyissa fel az RSPF-et, és távolítsa el a védőanyagokat. Vegye ki a TD kazettát tartalmazó tasakot.

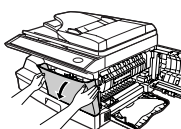


3. A TD KAZETTA TELEPÍTÉSE

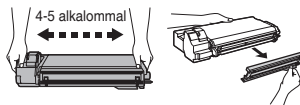
1 Nyissa le az oldalsó tálcát, majd nyissa ki az oldalsó borítást.



2 A borítás kinyitásához óvatosan nyomja meg az előlő borítás mindkét oldalát.



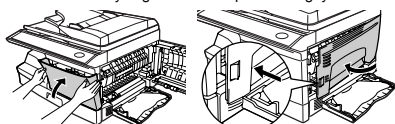
3 Vegye ki a TD kazettát a tasakból. Fogja meg a kazetta két végét és rázza meg vízszintesen négyszer-ötször. Fogja meg a védőborítás fülét, és a védőborítás eltávolításához húzza a fület maga felé.



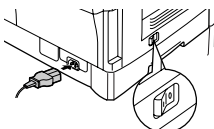
4 A zárkioldó gomb nyomva tartása közben óvatosan tolja be a TD kazettát, amíg a helyére nem kattann.



5 Zárja vissza az előlő borítást, majd az oldalsó borítást az oldalsó borítás nyitó gomb melletti pontok megnyomásával.



6 Ellenőrizze, hogy az egység hálózati kapcsolója KI állásban van-e. Dugja a tartozék hálózati kábelt az egység hátoldalán található csatlakozóba.



7 Dugja a hálózati kábel másik végét a legközelebbi konnektorba.



A hálózati kábelt csak megfelelően földelt fali konnektorba csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.

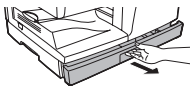


Figyelem

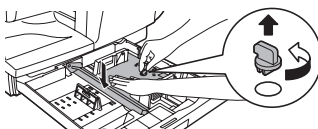
A borítások visszazárásánál ügyeljen arra, hogy megfelelően zárja be az előlő borítást, majd zárja vissza az oldalsó borítást. Ha a borításokat rossz sorrendben zárja vissza, a borítások megsérülhetnek.

4. A PAPÍRTÁLCA FELTÖLTÉSE

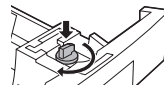
1 Emelje meg a papírtálca fogantyúját, és húzza ki ütközésig a papírtálcát.



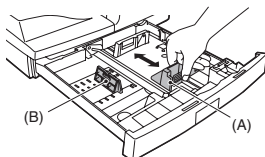
2 Eltávolításhoz forgassa el a nyomólap rögzítőt a nyíl irányában, miközben nyomva tartja a papírtálca nyomólapját.



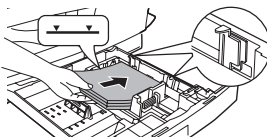
3 Tegye a tárolási helyére a 2. lépésben eltávolított nyomólap rögzítőt. A nyomólap rögzítő tárolásához forgassa el a rögzítőt, hogy fixálja a megfelelő helyen.



4 Szorítsa meg az (A) lapvezető fogóját, és csúsztassa úgy a lapvezetőt, hogy illeszkedjen a papír szélességéhez. Állítsa a (B) lapvezetőt a megfelelő nyílásba, amint az a tálcán jelölve van.



5 Pörgesse át a papírt, és helyezze a tálcába. Ellenőrizze, hogy az élek bemennek-e a tálca sarkainak kempói alá.



6 Finoman tolja vissza a papírtálcát a gépbe.



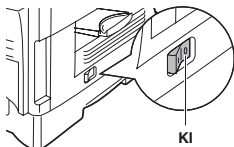
- Ellenőrizze, hogy a papíron nincsen szakadás, por, gyűrődés és számárfú.
- Ellenőrizze, hogy a köteg ugyanolyan méretű és típusú papírból áll.
- A papír betöltésénél figyeljen arra, hogy ne maradjon hely a papír és a lapvezető között, és ellenőrizze, hogy a vezető nincs túl szűkre állítva, ami a papír meghajlását okozza. A papír ezeken a módokon való betöltése a dokumentum ferde másolását vagy elakadást okoz.

5. A HÁLÓZATI KÁBEL CSATLAKOZTATÁSA / BEKAPCSOLÁS

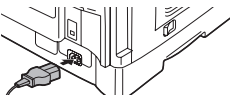


Ha más országban használja a berendezést, mint ahol beszerezte, ellenőriznie kell, hogy a helyi áramforrás kompatibilis-e a típussal. Ha nem kompatibilis áramforrásba csatlakoztatja a berendezést, azt javíthatatlan károsodás éri.

1 Ellenőrizze, hogy a berendezés hálózati kapcsolója KI állásban van-e.



2 Illesse a csatlakoztatott hálózati kábelt a berendezés hátsó részén elhelyezkedő hálózati kábel csatlakozóba.

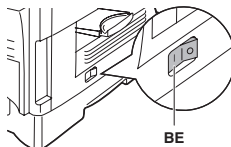


Csatlakoztassa a tápkábel másik végét a legközelebbi csatlakozóaljzatba.



- A tápkábelt csak megfelelően földelt fali konnektorba dugja be.
- Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.

3 Kapcsolja az egység bal oldalán található hálózati kapcsolót BE állásba.



Az olvasófejről

Az olvasófej lámpája folyamatosan be van kapcsolva, amikor a berendezés készenléti állapotban van (amikor a Start (●) kijelző világít).

A berendezés időnként beállítja az olvasófej lámpáját a másolási minőség fenntartásához. Ilyenkor az olvasófej automatikusan mozog. Ez normális, nem a berendezés meghibásodását jelenti.

6. A HASZNÁLATI UTASÍTÁS HASZNÁLATA

A gépen használható funkciók részletes leírása a Használati utasításban található PDF formátumban.

1 Tegye a géphez tartozó CD-ROM-t a számítógép CD-ROM meghajtójába.



Használati utasítás CD-ROM

2 Jelenítse meg a CD-ROM tartalmát, és nyissa meg a Használati utasítás fájlt.



Manual



Hungarian

Használati utasítás
fájl (PDF)

A Használati utasítás PDF formátumban való megjelenítéséhez az Adobe Systems Incorporate Adobe® Reader® vagy Acrobat® Reader® programja szükséges. Az Adobe® Reader® az alábbi URL-ről tölthető le:
<http://www.adobe.com/>

A papír alapú felhasználói kézikönyvhez hozzájuthat az Ön SHARP kapcsolattól.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller
68 360 SOULTZ - FRANCE
vagy fax (+33) 3.89.74.87.78

Kérjük adja meg a model nevét, sorozatszámát és az igényelt nyelvet. Ne felejtse el megadni nevét és címet.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Model	AL-2051
Típus	Digitális többfunkciós rendszer, asztali típus
Fényhenger típusa	OPC henger
Dokumentumúveg típus	Rögzített
Másolási / nyomtatási rendszer	Száraz, elektrosztatikus transzfer
Eredeti	Lapok, kötött dokumentumok
Eredetiméretek	Max. A4
Másolat mérete	Max. A4 Min. A6 Képvesztesség:Max. 4 mm (első és hátsó él) Max. 4,5 mm (a többi oldal mentén összesen) Max. 6 mm (kétoldalas másolat második oldalának hátsó éle)
Másolási sebesség**1	20 másolat/perc (A4, egyoldalas másolás, 100% másolási arány)
Folyamatos másolás	Max. 99 oldal visszaszámlálással
Első másolat idő**2	8,0 másodperc (Ha a 24. felhasználói program beállítása KI) 10,7 másodperc (Ha a 24. felhasználói program beállítása BE) (papír: A4, megvilágítási mód: AUTO, másolási arány: 100%)
Felfűtési idő**3	Kb. 0 másodperc
Másolási arány	Dokumentumúveg: Váloztatható: 25% - 400% 1%-os lépésekben (összesen 376 lépés) Rögzített: 25%, 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%, 400% RSPF: Váloztatható: 50% - 200% 1%-os lépésekben (összesen 151 lépés) Rögzített: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Megvilágítási rendszer	Dokumentumúveg: Mozgó optikai forrás, fénycsíkos megvilágítás (rögzített dokumentumúveg) automatikus megvilágítási funkcióval RSPF: Mozgó eredeti
Papíradagolás	Egy automata papíradagoló tálcá (250 lapos) + kézi lapadagoló tálcá (50 lapos)
Fixáló rendszer	Hőhengerek
Előhívó rendszer	Mágneskefék előhívás
Fényforrás	Tri-color CCD fényforrás (CCD: 3 komponensű; R, G, B)
Felbontás	Lapolvasás: 600 x 300 dpi Kimenet: 600 x 600 dpi (AUTOMATIKUS/SZÖVEG mód) Lapolvasás: 600 x 600 dpi Kimenet: 600 x 600 dpi (FÉNYKÉP mód)
Fokozatok	256 színárnyalat (8 bit)
Tápegység	Helyi feszültség ±10% (Ennek a másológépnek az áramforrását a berendezés hátulján található névtáblán láthatja)
Energiafogyasztás	Max. 1,0 kW
Teljes méret (ha az oldalsó tálcá fel van hajtva)	802 mm (Sz) x 460 mm (Mé)
Tömeg**4	Kb. 18,5 kg
Méretek	518 mm (Sz) x 460 mm (Mé) x 376 mm (Ma)
Működési körülmények	Hőmérséklet: 10°C - 30°C, Páratartalom: 20% - 85%
Zajkibocsátás	Hangerőszint LwAd Másolás: 6,7 B Készenlét: - (*) Hangnyomásszint LpAm (referencia) (Gép mellett állva) Másolás: 51 dB Készenlét: - (*) (*) = A háttérzajnál kisebb Zajkibocsátás mérés az ISO 7779 alapján.


- *1 Többoldalas duplex másolat készítésekor a másolási sebesség a környezeti feltételektől függően változhat.
*2 Az első másolati idő a gép állapotától függően eltérő lehet.
*3 A felfűtés ideje bizonyos környezeti feltételektől függően eltérő lehet.
*4 TD kazetta nélkül.

Nyomtató funkció

Nyomtatási sebesség	Max. 20 oldal/perc (A4 méretű papírra történő nyomtatás esetén)
Felbontás	600 dpi/300 dpi
Memória	128 MB
Emuláció	PCL6
Telepített betűkészletek	PCL6 kompatibilis 80 kontúr betűkészlet és 1 bitmap betűkészlet.
Interfész	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Full-Speed/Hi-Speed kompatibilis interfész)
Interfész kábelek	[USB interfész kábel] Az USB 2.0-t támogató USB kábel. A számítógéphez megfelelő USB kábel vásároljon. [LAN interfész kábel] Árnyékolt típusú kábel: A számítógéphez megfelelő LAN kábelt vásároljon.


Képolvasó funkció

Típus	Sikágyas képolvasó
Lapolvasási mód	Dokumentumúveg/RSPF
Fényforrás	Tri-color CCD fényforrás(CCD: 3 komponensű; R, G, B)
Felbontás	Alap: 600 dpi x 600 dpi Beállítási tartomány: 50 dpi - 9600 dpi
Eredeti típusok	Lap média, könyvek
Tényleges beolvasási terület	216 mm (Hosszúság) x 356 mm (Szélesség)
Beolvasási sebesség	2,88 msec/vonal
Bemeneti adatok	A/D 16 bit
Kimeneti adatok	R.G.B. 1 vagy 8 bit/pixel
Beolvasási színek	Fekete-fehér 2 értékű, Szürkeárnyalatok, Színes
Protokoll	TWAIN WIA (csak Windows XP/Vista/7) STI
Interfész	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Full-Speed/Hi-Speed kompatibilis interfész)
Szinklejtés	Igen
Támogatott operációs rendszerek	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Üres terület	Nincs
Interfész kábelek	[USB interfész kábel] Az USB 2.0-t támogató USB kábel. A számítógéphez megfelelő USB kábel vásároljon. [LAN interfész kábel] Árnyékolt típusú kábel: A számítógéphez megfelelő LAN kábelt vásároljon.
Képolvasás segédprogramok	Button Manager/Sharpdesk

 Folyamatos fejlesztési politikánk részeként, a SHARP fenntartja a jogot, hogy formai és műszaki jellemzőibeli változtatásokat eszközöljön a termék fejlesztése érdekében, előzetes figyelmeztetés nélkül. A teljesítmény jellemzőinek feltüntetett adatai a termékegységek névleges értékei. Előfordulhatnak eltérések ezektől az értékektől az egyes berendezések esetében.

KELLÉKEK ÉS OPCIÓK

A kellékek rendelésekor használja az alábbi listában található megfelelő cikkszámokat.



Megjegyzés

Csak eredeti SHARP alkatrészeket és kellékanyagokat használjon.

A maximális nyomtatási eredmény érdekében csak SHARP termékeket használjon.
Csak az eredeti SHARP kellékeken található Genuine Supplies címke.

Kelléklista

Kellék	Cikkszám	Hasznos élettartam
TD kazetta	AL-214TD	Kb. 4 000 lap*
Fényhenger kazetta	AL-100DR	Kb. 18 000 lap

* A4 típusú papírra történő nyomtatás alapján 5% festékhasznaátul területtel.
(A gyárilag a gépbe telepített TD kazetta élettartama körülbelül 2.000 lap.)

Interfész kábel

A számítógéphez megfelelő kábelt vásároljon.

USB interfész kábel

Az USB 2.0-t támogató USB kábel.

LAN interfész kábel

Árnyékolt típusú kábel.

FIGYELMEZTETÉSEK

Az utasítások a termékkel használható opcionális egységekre is vonatkoznak.

Figyelmeztető címke a berendezésen

A (▲ ▲) címke a fixáló egységben az alábbiakat jelöli:

▲: Figyelem, veszély

▲: Figyelem, forró felület

Figyelmeztetések a használathoz

Kövesse az alábbi figyelmeztetéseket a berendezés használatánál.

▲ Vigyázat:

- A beégett óvóerő forró. Legyen óvatos ezen a helyen az elakadt papír eltávolításakor.
- Ne nézzon bele közvetlenül a fényforrásba. Ez károsíthatja a szemét.
- Ne kapcsolja gyorsan ki-be a berendezést. A kikapcsolás után várjon 10-15 másodpercet az újabb bekapcsolásig.
- A kellekkel telepítése előtt a gépet ki kell kapcsolni.

ⓘ Figyelmeztetés:

- Helyezze a gépet szilárd, egyenes felületre.
- Ne állítsa a gépet nedves vagy poros helyiségbe.
- Ha hosszabb ideig nincs használatban a berendezés, például egymást követő szünetekben, kapcsolja ki a hálózati kapcsolót, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A berendezés mozgathatóságát kapcsolja ki a hálózati kapcsolót, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne takarja le a berendezést porfogó lepelrel, ruhával vagy műanyag fóliával, amíg az be van kapcsolva. Ez megakadályozhatja a hőszugárzást, az egység károsodását okozva.
- A fali aljzat legyen közel a készülékhez, és legyen könnyen hozzáférhető.

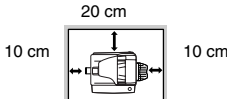
Fontos szempontok az üzembe helyezés helyének kiválasztásánál

Ne tegye a berendezést olyan helyre, amely:

- nedves, páras vagy nagyon poros
- közvetlen napfénynek van kitéve
- gyengén szellőző
- szélsőséges hőmérséklet- vagy nedvességváltozásoknak van kitéve, pl. légkondicionáló vagy fűtőtest közelében.

A berendezés körül biztonságosan

megfelelő nagyságú teret a karbantartáshoz és a megfelelő szellőzéshez.



Figyelmeztetések a használathoz

A berendezés teljesítményének megőrzéséhez az alábbiak szerint használja azt.

Ne ejtse el a berendezést, ne tegye ki rázkódásnak, vagy üsse oda más tárgyhöz.

A fénycső henger kasszája ne érje közvetlen napfényt.

Ez sérülést okozhat a fénycső henger kasszája felületén (zöld rész), ami a másolatokon szennyeződést eredményez.

A tartálek kellekkeit, például a fénycső henger kasszája és a TD kasszája, használat előtt távolítsa el a csomagolás eltávolítása nélkül.

Ha ezeket közvetlen napfény éri, az a másolatokon szennyeződést eredményezhet.

Ne érintse meg a fénycső henger kasszája (zöld rész).

Karcolások vagy foltok a hengeren piszkos másolatokat eredményeznek.

Tartálek alkatrészek és fogyóeszközök biztosítása

A készülék javításához szükséges tartálek alkatrészek biztosítása a gyártás befejezésétől számított minimum 7 évig garantált. Tartálek alkatrészek a készülék azon elemei, amelyek elromolhatnak a termék normál használatán során - míg azok az alkatrészek, amelyek élettartama általában meghaladja a terméket, nem tartoznak a tartálek alkatrészek csoportjába. A fogyóeszközök szintén a gyártás végétől számított 7 évig kaphatók.

Védjegyinformáció

- Microsoft® Windows® Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows 7® és Internet Explorer® bejegyzett védjegyei vagy védjegyei az Egyesült Államok és más országok területén.
- Macintosh az Apple Inc., bejegyzett védjegyei az Egyesült Államok és más országok területén.
- IBM, PC/AT, és PowerPC az International Business Machines Corporation bejegyzett védjegyei.
- Adobe, Adobe logo, Acrobat, Adobe PDF logo és Reader az Adobe Systems Incorporated bejegyzett védjegyei vagy védjegyei az Egyesült Államok és más országok területén.
- A Sharpdesk az Sharp Corporation bejegyzett védjegye.
- Minden más cég- és terméknév azok tulajdonosainak bejegyzett védjegye.

LICENSZSZERZŐDÉS

A LICENSZSZERZŐDÉS megjelenik a szoftver CD-ROM-ról történő telepítésekor. Amikor a CD-ROM-on vagy a gépen lévő teljes szoftvert vagy annak bizonyos részét használja, aláveti magát a LICENSZSZERZŐDÉS szabályainak.

KÖRNYEZETI INFORMÁCIÓK



Ezen termékek, amelyek kiértékeltek az ENERGY STAR® minősítést, úgy lettek megtervezve, hogy kiváló energia hatásokkal való működésükkel védik a környezetet.

A fenti lógó látható azokon a termékeken, amelyek megfelelnek az ENERGY STAR® irányelveknek.

A lógóval nem rendelkező termékek valószínűleg nem felelnek meg az ENERGY STAR® irányelveknek.

FIGYELMEZTETÉSEK:

Ne telepítse a gépet rosszul szellőző helyre.

A keletkező ózon mennyisége nem éri el a káros szintet, azonban kellemetlen szag lehet érezhető nagy mennyiségű másolási feladatok esetén, ezért a gépet ventilátorral vagy ablakkal szellőztethető helyiségbe kell telepíteni, ami megfelelő levegőáramlást biztosít. (A szag esetenként fejfejtést okozhat.)

* Ugyanakkor a gépet, hogy senkit ne érjen közvetlenül a gépből kibocsátott levegő. Ha ablak mellé helyezik, fontos, hogy a gép ne legyen kitéve közvetlen napsugárzásnak.

Bizonyos területeken a "POWER" kapcsoló állását "I" és "O" jelöli a másológépen "ON" és "OFF" helyett. Ha a másológépet így van megjelölve, kérjük, használja az "I"-t az "ON" helyett és az "O"-t az "OFF" helyett.

Figyelem!

A teljes elektromos lekapcsoláshoz húzza ki a fűcsatlakozót. A fali aljzat legyen közel a készülékhez, és legyen könnyen hozzáférhető.

Az EMC előírásoknak való megfelelés érdekében ehhez a készülékhez árnyékolott illesztőkábeleket kell használni.

Lézer információ

Hullámhossz	780 nm +15 nm -10 nm
Impulzus idő	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Kimeneti teljesítmény	Max. 0,2 mW

Gyártáskor a szkennelési egység kimeneti teljesítménye 0,18 MILLIWATT PLUS 5 %-hoz lett igazítva, és az Automatikus Teljesítményellenőrző (Automatic Power Control (APC)) működése ezt állandó szinten tartja.

Figyelem

Az itt megadott eltérő ellenőrző berendezések vagy beállítások használata, illetve a folyamatok nem megfelelő módon való teljesítése veszélyes sugárzás eredményezhet.

Ez a digitális eszköz 1. OSZTÁLYÚ LÉZER TERMÉK (IEC 60825-1, 1.2-2001. kiadás)

Figyelem

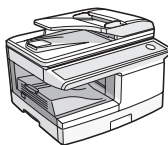
Ez a termék kis teljesítményű lézer eszközt tartalmaz. A biztonságos működés fenntartása érdekében ne vegye le a borítást, és ne próbáljon a termék belsejéhez hozzáférni. A szervizelést bízza szakemberre.

Ez a termék kizárólag kereskedelmi használatra lett tervezve, és így nem vonatkozik rá a károsító és kikapcsoló módú elektromos áramfelvétellel vonatkozó környezetbarát tervezési követelmények 2005/32/EK EU irányelvét alkalmazó 1275/2008/EK rendelete. A Sharp nem javasolja a termék otthoni használatát, és nem vállal semmiféle felelősséget az ilyen használat esetén.

Károsanyag kibocsátási koncentráció (a RALUZ122 szerint mérve: Edition June 2006)

Mért anyag	Gép állapota	Színes mód	Diffúziós sebesség
Ózon	Másolás közben	Fekete-fehér	1,5 mg/h vagy kevesebb
Por		Fekete-fehér	4,0 mg/h vagy kevesebb
Sztról		Fekete-fehér	1,0 mg/h vagy kevesebb
Benzol		Fekete-fehér	0,05 mg/h vagy kevesebb
TVOC	Készenléti állapotban	-	2,0 mg/h vagy kevesebb

CYFROWE URZĄDZENIE WIELOFUNKCYJNE INSTRUKCJA INSTALACJI



Niniejsza instrukcja wyjaśnia sposób instalacji urządzenia i podaje ważne wskazówki dotyczące instalacji i obsługi urządzenia. Należy uważnie ją przeczytać, żeby zapewnić prawidłową instalację urządzenia. Instrukcja obsługi znajduje się na załączonej płycie CD-ROM. Procedura uzyskania dostępu do instrukcji obsługi została podana w części "6. W JAKI SPOSÓB POSŁUGIWAC SIĘ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI". Po przeprowadzeniu instalacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi, żeby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia.

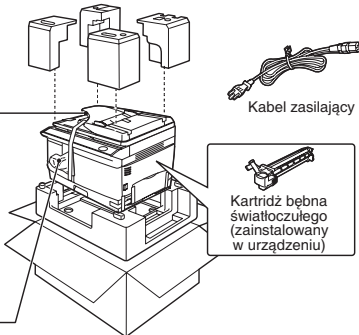
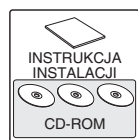
1. SPRAWDZANIE ZAPAKOWANYCH ELEMENTÓW I AKCESORIÓW

Otwórz pudełko i sprawdź, czy znajdują się w nim wymienione poniżej elementy i akcesoria.

Jeśli czegokolwiek brakuje lub jakiś element jest uszkodzony, skontaktuj się ze sprzedawcą.



Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo w trakcie instalacji lub pracy, lub gdy jakiegś funkcji nie można użyć, zapoznaj się z rozdziałem "ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I KONSERWACJA" (str. 138).



Kabel zasilający



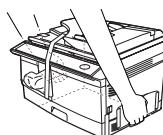
Kartridż bębna światłoczułego (zainstalowany w urządzeniu)



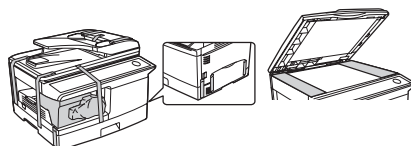
Kaseta TD

2. PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO INSTALACJI

1 Trzymaj urządzenie za uchwyty po obu stronach przy rozpakowywaniu i przenoszeniu do miejsca instalacji.

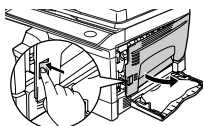


2 Usuń wszystkie części taśmy pokazane na poniższej ilustracji, a następnie otwórz podajnik RSPF i usuń materiały ochronne. Wyjmij opakowanie z kasety TD.

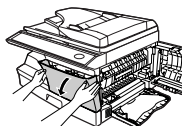


3. INSTALACJA KASETY TD

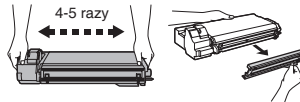
1 Otwórz podajnik boczny i pokrwyę boczną.



2 Delikatnie naciśnij przednią pokrywę po obu stronach, żeby ją otworzyć.



3 Wyjmij kasety TD z opakowania. Chwyc kasety po obu końcach i potrząśnij nią w poziomie 4-5 razy. Chwyc ucho osłony ochronnej i pociągnij ją do siebie, żeby zdjąć osłonę.

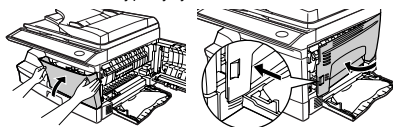


4 Trzymając wciśnięty przycisk zwalniania blokadę delikatnie wsuń kasety TD, dopóki nie zostanie zablokowana na swoim miejscu.

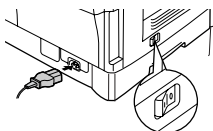


Przycisk zwalniania blokadę

5 Zamknij przednią pokrywę, a następnie boczną pokrywę naciskając okrągłe wystające elementy w pobliżu przycisku otwierania bocznej pokrywki.



6 Upewnij się, że włącznik zasilania jest w pozycji OFF (wyłączony). Wetknij załączony kabel zasilający do gniazda z tyłu urządzenia.



7 Wetknij drugi koniec kabla zasilającego do najbliższego gniazdka.



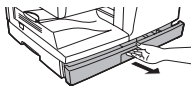
Przewód zasilający należy podłączyć wyłącznie do poprawnie uziemionego gniazdka elektrycznego. Nie należy używać przedłużaczy i listew zasilających.



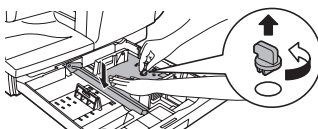
Przy zamykaniu pokryw upewnij się, że przednia pokrywka jest dokładnie zamknięta, a następnie zamknij pokrywę boczną. Jeśli pokrywy zostaną zamknięte w niewłaściwej kolejności, mogą ulec uszkodzeniu.

4. WKŁADANIE PAPIERU

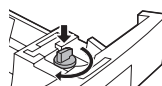
1 Unieś uchwyt kasety na papier i wysuń ją do napotkania oporu.



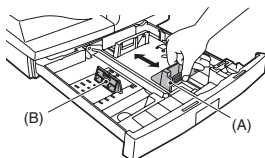
2 Obróć blokadę płytki dociskającej w kierunku wskazanym przez strzałkę dociskając jednocześnie płytkę podajnika papieru.



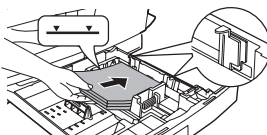
3 Zamontuj blokadę płytki dociskającej wyjętej w punkcie 2. W tym celu przekręć blokadę, żeby ustawić płytkę we właściwej pozycji.



4 Ściągnij dźwignię prowadnicy (A) i przesunij ją tak, by była dopasowana do szerokości papieru. Prowadnicę (B) włóż do odpowiedniego otworu zaznaczonego w kasiecie.



5 Przekartkuj papier i włóż go do kasety. Upewnij się, że krawędzie kartek znajdują się pod zaczepami w narożnikach.



6 Ostrożnie wsuń kasę z powrotem do wnętrza urządzenia.



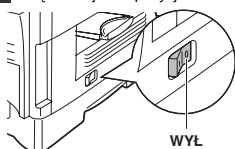
- Należy się upewnić, że wkładany papier jest pozbawiony rozdarcia, zagięć, kurzu i zgnieceń.
- Wszystkie kartki we wkładanym pliku powinny być tego samego formatu i rodzaju.
- Wkładając papier należy się upewnić, że prowadnice przylegają do krawędzi papieru, ale nie powodują jego deformacji, ponieważ mogłoby to powodować zacięcia papieru.

5. PODŁĄCZENIE KABLA ZASILAJĄCEGO / WŁĄCZENIE ZASILANIA

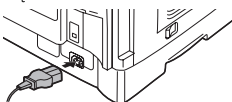


Jeśli urządzenie ma być używane w innym kraju niż zostało zakupione musisz upewnić się, że lokalne zasilanie odpowiada wymaganiom urządzenia. Jeśli podłączysz urządzenie do sieci z nieodpowiednim zasilaniem, może to spowodować nieodwracalne zniszczenie urządzenia.

1 Upewnij się, że wyłącznik urządzenia jest w pozycji WYŁ.



2 Podłącz załaczony kabel zasilający do gniazdka z tyłu urządzenia.



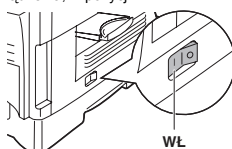
Podłącz wtyczkę kabla zasilającego do najbliższego gniazdka elektrycznego.



Uwaga

- Wtyczkę kabla zasilającego należy podłączyć wyłącznie do sprawnego gniazdka elektrycznego z uziemieniem.
- Nie wolno stosować przedłużaczy lub listew rozdzielczych.

3 Włącz zasilanie ustawiając wyłącznik sieciowy, znajdujący się po lewej stronie urządzenia, w pozycji WŁ.



Głowica skanująca

Gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości (gdy świeci wskaźnik na przycisku start (●)), lampka głowicy skanującej pozostaje cały czas włączona. Urządzenie co jakiś czas dokonuje automatycznej regulacji głowicy skanującej w celu zachowania optymalnej jakości kopii. W tym czasie głowica skanera jest przesuwana. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza uszkodzenia.

6. W JAKI SPOSÓB POSŁUGIWAĆ SIĘ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

Instrukcja obsługi w formacie PDF podaje szczegółowe objaśnienia dotyczące funkcji urządzenia, których można używać.

1 Włóż dostarczoną płytę CD-ROM do napędu w komputerze.



CD-ROM Instrukcja obsługi

2 Wyświetl zawartość płyty CD-ROM i otwórz plik z instrukcją obsługi.



Manual



Polish

Plik Instrukcja obsługi (PDF)

Żeby przejrzeć instrukcję obsługi w formacie PDF, konieczny jest program Adobe® Reader® lub Acrobat® Reader® firmy Adobe Systems Incorporated. Program Adobe® Reader® można pobrać pod poniższym adresem:
<http://www.adobe.com/>

Instrukcja obsługi w formie papierowej może być dostarczona przez Autoryzowanego Dealera SHARP lub można kontaktować firmę SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

lub faksem (+33) 3.89.74.87.78

Proszę informować o nazwie modelu, numeru fabrycznym urządzenia i o wersji języka. Wprowadź konieczne nazwę i adres.

DANE TECHNICZNE

Model	AL-2051
Typ	Nabiurkowe cyfrowe urządzenie wielofunkcyjne
Typ bębna	Bęben organiczny OPC
Rodzaj szyby na dokumenty	Stała
System kopiowania / drukowania	Suchy, przenoszenie elektrostatische
Oryginały	Kartki, grube dokumenty
Formaty oryginałów	Maks. A4
Format kopiowania	Maks. A4 Min. A6 Ultra obrazu: Maks. 4 mm (krawędz prowadząca i przemieszczania) Maks. 4,5 mm (wzdłuż krawędzi) Maks. 6 mm (krawędz przemieszczania drugiej kopii kopiowania dwustronnego.)
Szybkość kopiowania*1	20 stron/min. (A4, jednostronne przy skali 100%)
Kopiowanie ciągłe	Maks. 99 stron; licznik kopii
Czas pierwszej kopii*2	8,0 sekundy (jeśli program nr 24 jest wyłączony) 10,7 sekundy (jeśli program nr 24 jest włączony) (papier: A4, tryb ekspozycji: AUTO, skala kopiowania: 100%)
Czas nagrzewania*3	Ok. 0 sekundy
Skala odwzorowania	Szyba oryginału: Zmienna: 25% do 400% ze skokiem 1% (razem 376 ustawień) Stała: 25%, 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%, 400% RSPF: Zmienna: 50% do 200% ze skokiem 1% (razem 151 ustawień) Stała: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
System ekspozycji	Szyba oryginału: Ruchome źródło optyczne, nieruchoma szyba oryginału z systemem autom. regulacji ekspozycji RSPF: Ruchomy oryginał
Podawanie papieru	Jeden podajnik na 250 arkuszy + podajnik boczny (50 arkuszy)
System utrwalania	Rolla grzejna
System przenoszenia obrazu	System szczotek magnetycznych
Źródło światła	Trójkolorowe źródło światła CCD (CCD: 3 komponenty; R, G i B)
Rozdzielczość	Skanowanie: 600 x 300 dpi Wyjście: 600 x 600 dpi (tryb AUTO/TEKST) Skanowanie: 600 x 600 dpi Wyjście: 600 x 600 dpi (tryb FOTO)
Odcienie szarości	256 odcieni (8 bitów)
Zasilanie	Lokalne napięcie ±10% (Szczegółowe informacje na temat napięcia są umieszczone na tabliczce znamionowej w tylnej części kopiarki).
Pobór mocy	Maks. 1,0 kW
Wymiary (złożony podajnik boczny)	802 mm (szer.) x 460 mm (głęb.)
Waga*4	Ok. 18,5 kg
Wymiary	518 mm (szer.) x 460 mm (głęb.) x 376 mm (wys.)
Warunki pracy	Temperatura: 10°C do 30°C, Wilgotność: 20% do 85%
Poziom szumów	Poziom natężenia dźwięku LwAd Kopiowanie: 6,7 B Tryb gotowości: - (*) Poziom ciśnienia dźwięku LpAm (referencja) (w bezpośrednim otoczeniu) Kopiowanie: 51 dB Tryb gotowości: - (*) (*) = Poniżej szumu otoczenia Pomiar zgodny z normą ISO7779.


- *1 Podczas kopiowania wielu kopii dwustronnych, szybkość kopiowania będzie zależała od warunków otoczenia.
*2 Czas uzyskania pierwszej kopii zależy od stanu urządzenia.
*3 Czas nagrzewania zależy od niektórych warunków pracy.
*4 Bez kasety TD.

Funkcja drukarki

Szybkość drukowania	Maks. 20 str./min. (przy drukowaniu w formacie A4)
Rozdzielczość	600 dpi/300 dpi
Pamięć	128 MB
Emulacja	PCL6
Zainstalowane czcionki	Kompatybilne z PCL6: 80 czcionek wektorowych i 1 czcionka bitmapowa
Interfejs	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (interfejs kompatybilny ze standardami Full-Speed/Hi-Speed)
Kable komunikacyjne	[Kabel USB] Kabel USB obsługujący interfejs USB 2.0. Należy kupić odpowiedni kabel USB. [Kabel LAN] Kabel ekranowany: Należy kupić odpowiedni kabel LAN.

Funkcja skanera

Typ	Skaner z płaską szybą
Metoda skanowania	Szyba na dokumenty/podajnik RSPF
Źródło światła	Trójkolorowe źródło światła CCD (CCD: 3 komponenty; R, G i B)
Rozdzielczość*	Podstawowa: 600 dpi x 600 dpi Zakres ustawień: 50 dpi - 9600 dpi
Rodzaje oryginału	Materiały w arkuszach, książki
Obszar wydajnego skanowania	216 mm (wzdłuż) x 356 mm (wszerz)
Prędkość skanowania	2,88 ms/linię
Dane wejściowe	16 bitowy przetwornik analogowo-cyfrowy
Dane wyjściowe	R.G.B. 1 lub 8 bitów/piksel
Kolory skanowania	Czarno-białe - 2 wartości, odcienie szarości, pełne kolory
Protokół	TWAIN WIA (tylko Windows XP/Vista/7) STI
Interfejs	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (interfejs kompatybilny ze standardami Full-Speed/Hi-Speed)
Barwy nieskanowane	Tak
Obsługiwane systemy operacyjne	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Obszar nieskanowany	Brak
Kable komunikacyjne	[Kabel USB] Kabel USB obsługujący interfejs USB 2.0. Należy kupić odpowiedni kabel USB. [Kabel LAN] Kabel ekranowany: Należy kupić odpowiedni kabel LAN.
Oprogramowanie skanera	Button Manager/Sharpdesk

 **Stawiając sobie za cel ciągłe doskonalenie swoich produktów firma SHARP zachowuje sobie prawo do dokonywania zmian w wyglądzie i parametrach technicznych urządzenia mających na celu jego ulepszenie. Dane dotyczące wydajności urządzenia są uśrednionymi wartościami nominalnymi. W przypadku pojedynczych egzemplarzy mogą wystąpić pewne odchylenia od podanych wielkości.**

INFORMACJE NA TEMAT MATERIAŁÓW EKSPLOATACYJNYCH I WYPOSAŻENIA OPCJONALNEGO

Przy zamawianiu materiałów eksploatacyjnych skorzystaj z numerów części podanych poniżej.

Lista materiałów eksploatacyjnych

Część	Numer części	Okres trwałości
Kaseta TD	AL-214TD	Ok. 4 000 kartek*
Kartridż bębna światłoczułego	AL-100DR	OK. 18 000 kartek

* Przy kopiowaniu na papierze formatu A4 z 5% stopniem zadrukowania (Okres trwałości kasety TD dołączony fabrycznie do urządzenia odpowiada około 2 000 kartkom.)

Kabel komunikacyjny


Należy kupić kabel odpowiedni dla używanego komputera.


Kabel USB

Kabel USB obsługujący interfejs USB 2.0.

Kabel LAN

Kabel ekranowany.

 **Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i materiały eksploatacyjne firmy SHARP.**

 **Żeby uzyskać najlepsze wyniki kopiowania, należy stosować wyłącznie produkty firmy SHARP. Tylko oryginalne materiały eksploatacyjne firmy SHARP oznaczone są etykietą Genuine Supplies.**

OSTRZEŻENIA

W każdej z instrukcji znajdują się również informacje na temat elementów wyposażenia dodatkowego używanych z tymi produktami.

Nalepka z ostrzeżeniem na urządzeniu

Nalepka (⚠) (⚡) w obrębie sekcji utrwalającej informuje o:

⚠: Ostrzeżenie, ryzyko lub niebezpieczeństwo

⚡: Ostrzeżenie, gorąca powierzchnia

Ostrzeżenia dotyczące pracy z urządzeniem

Podczas korzystania należy przestrzegać poniższych wskazówek:

⚠ Ostrzeżenie:

- W zespole utrwalającym panuje bardzo wysoka temperatura. Należy postępować bardzo ostrożnie podczas wyjmowania zaciętych kartek.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio na źródło światła, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie wzroku.
- Nie wolno nagle włączyć i wyłączać urządzenia. Po wyłączeniu urządzenia należy odczekać od 10 do 15 minut przed ponownym włączeniem.
- Przed instalacją materiałów eksploatacyjnych należy wyłączyć zasilanie urządzenia.

⚠ Uwaga:

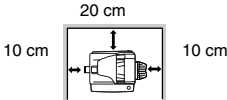
- Urządzenie należy ustawić na stabilnej, poziomej powierzchni.
- Urządzenia nie wolno instalować w wilgotnych lub zapylonych pomieszczeniach.
- Jeśli urządzenie ma pozostać nieużywane przez dłuższy czas - np. podczas świąt lub weekendów, należy wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Podczas przenoszenia urządzenia zasilanie musi być wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka.
- Nie wolno przykrywać urządzenia żadnymi pokrowcami lub tkaninami, gdy jest ono włączone. Uniemożliwiłoby to prawidłowe odprowadzanie ciepła i uszkodziło urządzenie.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka elektrycznego znajdującego się w pobliżu, w łatwo dostępnym miejscu.

Wskazówki dotyczące wyboru miejsca instalacji urządzenia

Urządzenia nie należy instalować w miejscach:

- mokrych, wilgotnych lub silnie zapylonych
- wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- zle wentylowanych
- wystawionych na działanie wysokich temperatur lub częste zmiany wilgotności, np. w pobliżu klimatyzatorów lub kaloryferów.

Wokół urządzenia należy pozostawić odpowiednio dużo wolnego miejsca, żeby zapewnić prawidłową wentylację.



Nie upuszczaj urządzenia i zabezpiecz przed uderzeniami innych obiektów. Bębna światłoczułego nie wolno poddawać bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych.

- Mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni bębna (zielonej części), powodując powstawanie smug na kopiach.

Zapasowe materiały eksploatacyjne, takie jak moduły bębna światłoczułego i kasety TD należy przechowywać w ciemnym miejscu bez wymownia z opakowania.

- Podanie tych materiałów bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych może spowodować powstawanie smug na kopiach.

Nie dotykaj bębna światłoczułego (zielona powierzchnia).

- Zadrapania i ślady na bębnie powodują zabrudzenia kopii.

Zaopatrzenie w części zamienne i materiały eksploatacyjne

Zaopatrzenie w części zamienne umożliwiające naprawy urządzenia jest gwarantowane przez 7 lat od zakończenia produkcji. Części zamienne są tymi częściami urządzenia, które mogą się zużyć w czasie zwykłego użytkowania urządzenia, jednak te części, których żywotność jest dłuższa od produktu, nie są uważane za części zamienne. Materiały eksploatacyjne również są dostępne przez 7 lat od zakończenia produkcji.

Informacje dotyczące znaków towarowych

- Microsoft®: Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista® Windows 7® i Internet Explorer® są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Macintosh jest znakiem towarowym firmy Apple Inc., w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- IBM, PC/AT i PowerPC są znakami towarowymi firmy International Business Machines Corporation.
- Adobe, Adobe logo, Acrobat, Adobe PDF logo i Reader są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Sharpdesk jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Sharp Corporation.
- Wszystkie inne znaki handlowe i zastrzeżone znaki towarowe należą do swoich odpowiednich właścicieli.

UMOWA LICENCYJNA

Treść UMOWY LICENCYJNEJ pojawi się podczas instalacji oprogramowania z płyty CD-ROM. Korzystając z całości lub fragmentów oprogramowania na płycie CD-ROM lub w urządzeniu, Użytkownik wyraża zgodę na przestrzeganie warunków UMOWY LICENCYJNEJ.

INFORMACJE O ŚRODOWISKU



Produkty spełniające wymagania ENERGY STAR® są tak skonstruowane, aby poprzez efektywne wykorzystywanie energii chronić środowisko.

Na produktach, które spełniają wymagania normy ENERGY STAR®, umieszczone jest pokazane powyżej logo.

Produkty bez logo mogą nie spełniać wymagań normy ENERGY STAR®.

OSTRZEŻENIE:

Urządzenia nie wolno instalować w miejscu słabo wentylowanym.

Podczas drukowania urządzenie wytwarza niewielkie ilości ozonu, niestanowiące zagrożenia dla zdrowia. Jednak przy kopiowaniu wielu stron może być odczuwalny nieprzyjemny zapach. Dlatego urządzenia należy zainstalować w pomieszczeniu z systemem wentylacji lub wyposażonym w okna zapewniające odpowiednią cyrkulację powietrza. (W sporadycznych przypadkach wytwarzany zapach może wywoływać ból głowy.)

* Urządzenie należy zainstalować w taki sposób, żeby osoby przebywające w pomieszczeniu nie były narażone na bezpośredni kontakt z zapachami wytwarzanymi przez urządzenie. Jeśli urządzenie zostało zainstalowane w pobliżu okna, należy się upewnić, że nie jest ono narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

W niektórych egzemplarzach położenia przełącznika "POWER" są oznaczone "I" i "O" zamiast "ON" i "OFF".
Jeśli położenia przełącznika "POWER" są oznaczone symbolami, "I" odpowiada położeniu "ON", a "O" położeniu "OFF".

Ostrzeżenie:
Żeby całkowicie wyłączyć zasilanie urządzenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
Urządzenie należy podłączyć do gniazdka elektrycznego znajdującego się w pobliżu, w łatwo dostępnym miejscu.

Dla spełnienia wymagań EMC, z tym urządzeniem należy używać ekranowanych kabli połączeniowych.

Informacja o laserze

Długość fali	780 nm +15 nm -10 nm
Czasy pulsu	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Moc wyjściowa	Maks. 0,2 mW

Na linii produkcyjnej, moc wyjściowa skanera jest ustawiona na 0,18 mW/1000 µm² ±5% i jest utrzymywana na stałym poziomie poprzez działanie automatycznej kontroli mocy Automatic Power Control (APC).

Uwaga

Używanie kontroli lub ustawień lub wykonywanie procedur innych niż tutaj opisane mogą powodować niebezpieczne promieniowanie.

Opisywane urządzenie cyfrowe jest LASEROWYM PRODUKTEM KLASY 1. (zgodnie z normą IEC 60825-1, wydanie 1.2-2001)

Uwaga

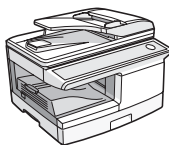
Opisywany produkt zawiera urządzenie laserowe małej mocy. Żeby zapewnić bezpieczeństwo osób znajdujących się w pobliżu, nie wolno demontować żadnych osłon ani próbować dostać się do wnętrza produktu. Wszelkie czynności serwisowe należy zlecać osobom odpowiednio przeszkolonym.

Opisywane urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zastosowań komercyjnych i jako takie nie podlega przepisom (EC) 1275/2008 zaimplementowanym w unijnej dyrektywie 2005/32/EC dotyczącej rozwiązań ekologicznych wydajniejszego trybu gotowości i zmniejszonego poboru energii. Firma Sharp nie zaleca wykorzystywania opisywanego urządzenia w zastosowaniach domowych i nie ponosi odpowiedzialności w przypadku takich zastosowań.

Koncentracja emisji (pomiar zgodny z RALUZ122: Edition June 2006)

Mierzona czynnik	Stan urządzenia	Tryb kolorowy	Prędkość dyfuzji
Ozon	Podczas procedury kopiowania	Czarno-biały	1,5 mg/h lub mniej
Pył		Czarno-biały	4,0 mg/h lub mniej
Styren		Czarno-biały	1,0 mg/h lub mniej
Benzen		Czarno-biały	0,05 mg/h lub mniej
TVOC		Czarno-biały	10 mg/h lub mniej
	Tryb czuwania	-	2,0 mg/h lub mniej

SISTEM DIGITAL MULTIFUNCTIONAL GHID DE START



Acest ghid va va explica modul in care instalati echipamentul, va indica puncte importante de urmarit la instalare si utilizare. Cititi acest ghid pentru a putea instala corect echipamentul. Ghidul de Operare il veti regasi si pe CD-ul care insoteste echipamentul. Procedura de vizualizare a ghidului este explicata in "6. CUM SA UTILIZATI GHIDUL DE OPERARE". Dupa instalare, citi Ghidul de Operare pentru a intelege toate facilitatile pe care le ofera echipamentul, la exploatarea sa.

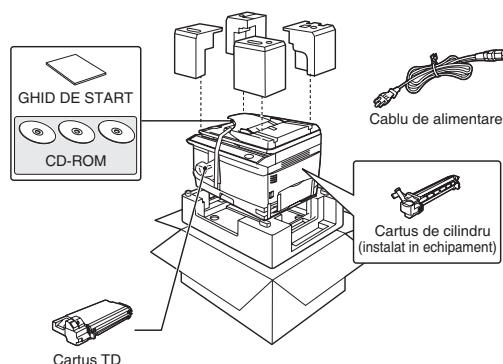
1. VERIFICAREA COMPONENTELOR SI ACCESORIILOR AFLATE IN PACHET

Deschideti cutia si verificati daca urmatoarele componente si accesorii sunt incluse.

Daca lipseste ceva sau este deteriorat vreun accesoriu sau componenta, contactati service-ul autorizat.

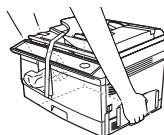


Daca echipamentul nu functioneaza corespunzator in timpul setarii sau a utilizarii lui, sau daca nu poate fi utilizata o functie, vezi "REZOLVARE PROBLEME SI MENTENANTA" (p.138).

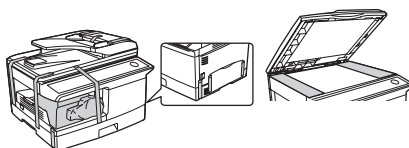


2. PREGATIREA ECHIPAMENTULUI PENTRU INSTALARE

1 Asigurati-va ca ati apucat echipamentul de ambele capete atunci cand il scoateti din cutie si il transportati catre locul de instalare.

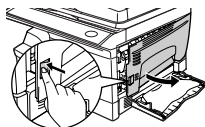


2 Indepartati toate benzile adezive, asa cum este prezentat in figura si apoi deschideti RSPF si indepartati materialele de protectie. Scoateti punga ce contine cartusul TD.

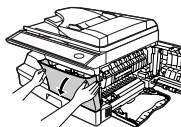


3. INSTALAREA CARTUSULUI TD

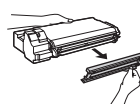
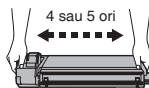
1 Deschideti tava manuala si apoi capacul lateral.



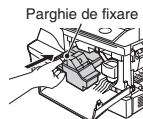
2 Apasati usor in ambele capate ale capacului frontal pentru a il deschide.



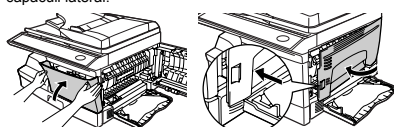
3 Scoateti cartusul TD din punga. Apucati cartusul de ambele capete si scuturati-l in plan orizontal de patru, cinci ori. Apucati capatul capacului protector si trageti spre dumneavoastra pentru a il indeparta.



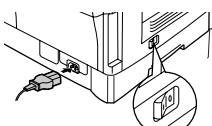
4 In timp ce apasati parghia de fixare introduceti usor cartusul TD pana se fixeaza pe pozitie.



5 Inchideti capacul frontal si apoi pe cel lateral apasand pe protuberantele rotunde de langa butonul de deschidere al capacului lateral.



6 Asigurati-va ca echipamentul este oprit de la buton (pozitia Oprit). Introduceti cablul de alimentare in soclul aflat in spatele echipamentului.



7 Introduceti cealalta capat in cea mai apropiata priza de curent.



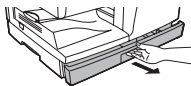
Introduceti cablul de alimentare numai intr-o priza cu inapamantare. Nu utilizati prelungitoare.



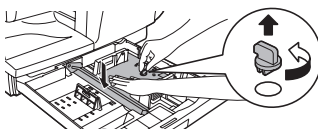
Cand inchideti capacele, asigurati-va ca ati inchis cum trebuie capacul frontal si apoi inchideti-l pe cel lateral. Daca sunt inchise in ordine gresita pot fi deteriorate.

4. INCARCAREA TAVII DE ALIMENTARE

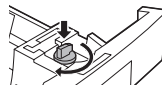
- 1** Ridicati manerul tavii de alimentare si trageți afara tava de alimentare pana se opreste.



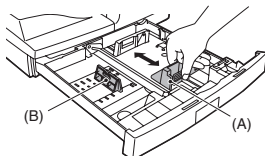
- 2** Rotiti fixatorul placii de presare in directia indicata de sageata, pentru a o indeparta, in timp ce apasati in jos placa de presare a tavii de hartie.



- 3** Depozitati fixatorul placii de presare care a fost indepartat la pasul 2. Pentru a depozita fixatorul placii de presare rotiti-l pentru a fi fixat in locul sau corespunzator.



- 4** Apucati ghidajul (A) si deplasati-l pana vine in contact cu hartia, pe latimea acesteia. Deplasati ghidajul (B) in locul sau corespunzator, marcat pe tava.



- 5** Rasfoiti hartia si introduceti-o in tava. Asigurati-va ca marginile intra sub carligele de la colturi.



- 6** Impingeti incet tava de alimentare inapoi in echipament.



Nota

- Asigurati-va ca hartia nu este incetrita, plina de praf, nu are cute sau margini indoite.
- Asigurati-va ca toata hartia din teanc este de acelasi tip si format.
- Cand alimentati hartia, asigurati-va ca nu este spatiu intre hartie si ghidajele tavii, si nici ghidajele nu sunt prea aproape de hartie indoind-o. Alimentarea incorecta a hartiei poate sifona hartia si genera blocaje.

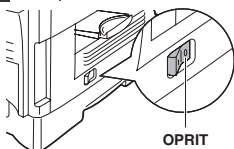
5. CONECTAREA CABLULUI DE ALIMENTARE / PORNIREA



Avertisment

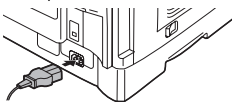
Daca utilizati echipamentul in alta tara decat cea din care a fost achizitionat echipamentul, trebuie sa va asigurati ca tensiunea electrica este aceeași cu cea pentru care a fost proiectat echipamentul. Daca veti conecta echipamentul la o sursa de tensiune necorespunzatoare acesta se poate strica iremediabil.

- 1** Asigurati-va ca butonul de pornire se afla in pozitia OPRIT.



OPRIT

- 2** Introduceti cablul de alimentare in soclul aflat in spatele echipamentului.



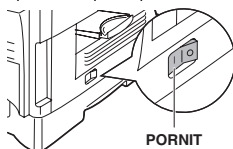
Introduceti celalalt capat al cablului de alimentare in cea mai apropiata priza.



Atentie

- Introduceti cablul de alimentare numai intr-o priza cu impamantare.
- Nu utilizati prelungitoare sau cabluri inadate.

- 3** Deplasati comutatorul de pornire spre stanga echipamentului pentru pozitia PORNIT.



PORNIT

Despre capul de scanare

Unitatea de scanare este aprinsa cand echipamentul este „pregatit de copiere” (cand indicatorul luminos start (●) este aprins). Echipamentul ajusteaza lampa de scanare periodic pentru a mentine calitatea copiei. In acest timp, unitatea de scanare se misca automat. Acesta este un lucru normal si nu indica o defectiune a echipamentului.

6. CUM SA UTILIZATI GHIDUL DE OPERARE

Explicatii detaliate ale functiilor echipamentului sunt prezentate in Ghidul de Operare in format PDF.

- 1** Introduceti CD-ul ce insoteste echipamentul in drive-ul CD-ROM al calculatorului dumneavoastra.



CD-ROM Ghid de Operare

- 2** Afisati continutul CD-ului si apoi deschideti fisierul Ghid de Operare.



Manual



Romanian

Fisier Ghid de Operare (PDF)

Pentru a vizualiza Ghidul de Operare in format PDF este necesar Adobe® Reader® sau Acrobat® Reader® create de catre Adobe Systems Incorporated. Adobe® Reader® poate fi descarcat de la urmatoarea adresa URL:
<http://www.adobe.com/>

Puteti obtine la cerere, un manual de utilizare tiparit, de la partenerul autorizat SHARP sau contactand SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

sau la fax (+33) 3.89.74.87.78

Va rugam sa mentionati modelul, seria echipamentului si limba in care doriti manualul. Nu uitati sa mentionati numele si adresa dumneavoastra.

SPECIFICATII

Model	AL-2051
Tip	Sistem Digital Multifunctional
Tip fotoconductor	Cilindru OPC
Tip platan	Fix
Sistem de copiere/ tiparire	Uscat, electrostatic de transfer
Originale	Foi, documente legate
Dimensiuni originale	Max. A4
Dimensiune copie	Max. A4 Min. A6 Pierdere imagine: Max. 4 mm (partea de inceput si sfarsit) Max. 4,5 mm (de-a lungul celorlalte margini in total) Max. 6 mm (partea de alimentare a celei de a doua copii la copiere fata-verso.)
Viteza de copiere*1	20 copii/min. (A4, simpla fata la 100% ratie de copiere)
Copiere multipla	Max. 99 copii; numarare descrescatoare
Durata primei copii*2	8,0 secunde (Cand programul de utilizator 24 este OFF) 10,7 secunde (Cand programul de utilizator 24 este ON) (hartier: A4, mod expunere: AUTO, zoom: 100%)
Timpi de incalzire*3	Aprox. 0 secunde
Ratii de copiere	Geam pentru originale: Variabile: 25% la 400% in pasi de 1% (total 376 pasi) Fixe: 25%, 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%, 400% RSPF: Variabile: 50% la 200% in pasi de 1% (total 151 pasi) Fixe: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Sistem de expunere	Geam pentru originale:Scanner mobil, platan fix cu expunere automata RSPF:Original in miscare
Alimentare cu hartie	O tava de alimentare (250 coli) + Tava manuala (50 coli)
Cuptor	Role calde
Sistem de dezvoltare	Perie magnetica
Sursa de lumina	Sursa Tri-color CCD (CCD: 3 componente; R, G, si B)
Rezolutie	Scan: 600 x 300 dpi legire: 600 x 600 dpi (mod AUTO/TEXT) Scan: 600 x 600 dpi legire: 600 x 600 dpi (mod PHOTO)
Gradatii	256 tonuri (8 bits)
Alimentare cu energie	Tensiunea locala ±10% (Pentru acest model verificati placuta de identificare din spatele echipamentului)
Consum de energie	Max. 1,0 kW
Dimensiuni de gabarit (cu tava manuala inchisa)	802 mm (L) x 460 mm (A)
Greutate*4	Aprox. 18,5 kg
Dimensiuni	518 mm (L) x 480 mm (A) x 376 mm (I)
Conditii de utilizare	Temperatura: 10°C la 30°C Umiditate: 20% la 85%
Nivel de zgomot	Putere zgomot LwAd Copiere: 6,7 B Asteptare: - (*) Presiune zgomot LpAm (reference) (in zona de sustinere) Copiere: 51 dB Asteptare: - (*) (*) = Mai putin decat zgomotul de fond. Masuratori de emisii zgomot conform ISO7779.

*1 Cand efectuati mai multe copii fata-verso, viteza de copiere poate varia in functie de anumite conditii.
*2 Durata primei copii poate varia functie de starea echipamentului.
*3 Timp de incalzire poate varia in functie de mediul de amplasare al echipamentului.
*4 Fara cartusul TD.

Funcția de Tiparire

Viteza de tiparire	Max. 20 ppm (tiparire pe hartie format A4)
Rezolutie	600 dpi/300 dpi
Memorie	128 MB
Emulare	PCL6
Fonturi instalate	Compatibile PCL6: 80 fonturi outline si 1 font compatibil bitmap
Interfata	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Interfata compatibila Full-Speed/Hi-Speed)
Cabluri interfata	[Cabluri USB] Cablu care suporta USB 2.0. Va rugam sa achizitionati un cablu USB disponibil. [Cabluri LAN] Cablu ecranat. Va rugam sa achizitionati un cablu LAN disponibil.

Funcția de Scanare

Tip	Scanner Flatbed
Metoda Scanare	Geam pentru documente/RSPF
Sursa de lumina	Tri-color CCD (CCD: 3 componente; R, G, si B)
Rezolutie	Basic: 600 dpi x 600 dpi Gama de setare: 50 dpi - 9600 dpi
Tipuri de originale	Documente foi, carti
Aria efectiva de scanare	216 mm (Lungime) x 356 mm (Latime)
Viteza Scanare	2,88 msec/linie
Date de intrare	A/D 16 bit
Date de iesire	R.G.B 1 sau 8 bits / pixel
Culori scanare	Alb si Negru 2 valori, Tonuri de gri, Full color
Protocol	TWAIN WIA (doar Windows XP/Vista/7) STI
Interfata	USB 2.0 (compatibila Full-Speed/Hi-Speed)
Renuntare la culoare	Da
Sisteme de operare suportate	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Zona de evitat	None
Cabluri Interfata	[Cabluri USB] Cablu care suporta USB 2.0. Va rugam sa achizitionati un cablu USB disponibil. [Cabluri LAN] Cablu ecranat. Va rugam sa achizitionati un cablu LAN disponibil.
Utilitare scanare	Button Manager/Sharpdesk



Nota

Ca parte a politicii de imbunatatire continua a produselor sale, SHARP isi rezerva dreptul de a efectua modificari de design si specificatii, fara notificare prealabila. Performantele si specificatiile indicate in acest manual sunt valori nominale ale unitatilor de productie. Pot exista mici variatii de la aceste valori, pentru echipamentele individuale.

DESPRE CONSUMABILE SI OPTIONALE

Cand comandati consumabile, va rugam sa utilizati codurile corecte prezentate mai jos.



Nota

Asigurati-va ca utilizati numai consumabile si piese de schimb originale SHARP.



Pentru cele mai bune rezultate asigurati-va ca utilizati numai produse SHARP.
Numai consumabilele originale SHARP au eticheta "Genuine Supplies".

Lista consumabile

Consumabil	Cod	Durata de viata
Cartus TD	AL-214TD	Aprox. 4 000 pagini*
Cartus de cilindru	AL-100DR	Aprox. 18 000 pagini

* Bazat pe o acoperire cu toner de 5% pe pagina A4
(Durata de viata a cartusului TD care insoteste echipamentul, din fabrica, este de aprox. 2000 de pagini)

Cablu de conectare

Va rugam sa achizitionati cablul de conectare potrivit pentru calculatorul dumneavoastra.

Cablu USB

Cablu USB care suporta USB 2.0.

Cablu LAN

Cablu ecranat.

PRECAUTII

Fiecare instructiune este valabila si pentru optionalele utilizate impreuna cu acest echipament.

Etichete de atentionare pe echipament

Eticheta (⚠) (⚠) din zona cuptorului echipamentului indica urmatoarele:

- ⚠ : Atentie, risc de pericole
- ⚠ : Atentie, suprafata fierbinte

Precautiile la utilizarea echipamentului

Urmati instructiunile de mai jos cand utilizati echipamentul.

⚠ Avertizare:

- Suprafata cuptorului este fierbinte. Aveti grija la indepartarea hartiei blocate in aceasta zona.
- Nu priviti direct in sursa de lumina. Aceasta poate afecta ochii dvs.
- Nu incercati sa opriti si apoi sa porniti unitatea rapid. Dupa ce opriti unitatea asteptati 10-15 secunde inainte de a o porni din nou.
- Alimentarea cu curent a echipamentului trebuie intrerupta inainte de instalarea oricarui consumabil.

⚠ Atentie:

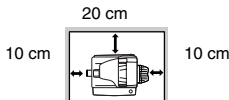
- Plasati echipamentul pe o suprafata stabila, orizontala.
- Nu instalati echipamentul intr-o locatie umeda sau cu praf.
- Cand echipamentul nu este folosit o perioada indelungata, de exemplu in perioada vacanțelor comutati butonul de pornire pe oprit si scoateti cablul de alimentare cu energie din priză.
- Cand mutati echipamentul, asigurati-va ca ati comutat butonul de pornire pe oprit si ati scos cablul de alimentare cu energie din priză.
- Nu acoperiti echipamentul cu huse, material textil sau plastic in timp ce este pornit. Aceasta va impiedica disiparea caldurii, distrugand echipamentul.
- Priza de alimentare trebuie instalata langa echipament si sa permita accesul usor.

Foarte important cand alegeti locul de amplasare

Nu instalati echipamentul in zone care sunt:

- umede sau cu foarte mult praf
- expuse direct in lumina solara
- slab ventilate
- cu temperaturi extreme sau modificari de umiditate, spre exemplu langa aer conditionat sau surse de caldura.

Asigurati-va ca ati lasat destul spatiu liber in jurul echipamentului, pentru a asigura o ventilare corecta a acestuia.



Precautiile la transport

Aveti grija la transportul echipamentului urmand sfaturile de mai jos pentru a mentine performantele sale.

Nu scapati echipamentul, nu-l supuneti la socuri sau lovituri cu obiecte dure. Nu expuneti cartusul de cilindru la razele directe de soare.

• Facand asa veti deteriora suprafata cilindrului (zona verde) generand pete sau zone albe pe copii.

Depozitati consumabilele precum cartusele TD sau cele de cilindru in spatii intunecoase, fara a le scoate din ambalaj.

• Daca sunt expuse in lumina directa a soarelui, pot cauza pete sau zone albe pe copii.

Nu atingeti cilindrul fotoconductor drum (portiuena verde).

• Zgarieturile sau petele de pe cilindru vor produce copii murdare.

Furnizarea de piese de schimb si consumabile

Furnizarea de piese de schimb pentru reparatii a echipamentului este garantata pentru cel putin 7 ani de la terminarea productiei. Piesele de schimb sunt acele piese ale echipamentului care se defecteaza in cazul utilizarii normale a produsului, pe cand acele piese care depasesc limita de viata a echipamentului nu sunt considerate piese de schimb. De asemenea consumabilele sunt disponibile 7 ani de la terminarea productiei.

Informatii despre drepturile de autor

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows 7® si Internet Explorer® sunt marci inregistrate ale Microsoft Corporation in U.S.A. si in alte tari.
- Macintosh este o marca a inregistrate a Apple Inc. in U.S.A. si in alte tari.
- IBM, PC/AT, si PowerPC sunt marci inregistrate ale International Business Machines Corporation.
- Adobe, Adobe logo, Acrobat, Adobe PDF logo si Reader sunt marci inregistrate ale Adobe Systems Incorporated in the United States si in alte tari.
- Sharpdesk este o marca inregistrata a Sharp Corporation.
- Toate celelalte marci si drepturi de autor sunt proprietatea detinatorilor acestora.

SOFTWARE LICENSE

SOFTWARE LICENSE va aparea cand instalati softul de pe CD-ROM. Utilizand softul de pe CD-ROM sau din echipament integral sau partial, sunteți de acord cu responsabilitățile legale si termenii din SOFTWARE LICENSE.

INFORMATII DE MEDIU



Produsele care au afisata marca ENERGY STAR® sunt create sa protejeze mediul inconjurat prin gradul inalt de eficienta energetica (consumul scazut de energie electrica).

Produsele conforme cu normele ENERGY STAR® poarta logo-ul prezentat mai sus. Produsele care nu au acest logo ar putea sa nu fie conforme cu normele ENERGY STAR®.

PRECAUTII:

Nu instalati echipamentul intr-o locatie prost ventilata.

In timpul tiparii se creeaza o cantitate mica de ozon in interiorul echipamentului. Cantitatea de ozon creata nu este suficienta pentru a fi periculoasa; totusi poate fi simtit un miros neplacut in timpul unor lucrari mari de tiparire si de aceea este recomandat ca echipamentul sa fie instalat intr-o incapere dotata cu ventilatie sau care are ferestre deasupra de mari pentru a asigura circulatia aerului. (Mirosul poate cauza ocazional dureri de cap.)

* Instalati echipamentul in apropierea unui perete astfel incat oamenii sa nu fie expusi in mod direct evacuarii aerului din echipament. Daca este instalat langa o fereastră asigurati-va ca echipamentul nu este expus la lumina solara directa.

In unele zone, pozitiile butonului "PORNIT" sunt marcate cu "I" si "O" de pe copiator in loc de "ON" si "OFF".
Daca copiatorul este marcat astfel, va rugam cititi "I" pentru "ON" si "O" pentru pentru "OFF/OPRIT".

Atentie!
Pentru deconectarea electrica completa, scoateti echipamentul din priză.

Priza de perete trebuie instalata langa echipament si trebuie sa fie usor accesibila.

Trebuie sa folositi cabluri ecranate cu acest echipament in conformitate cu standardele EMC.

Informatii laser

Lungimea undeii	780 nm +15 nm -10 nm
Numar de impulsuri	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Puterea de iesire	Max. 0.2 mW

La linia de productie, puterea scannerului este ajustata la 0,18 MILLIWATT (Putere Totala) PLUS 5% si este mentinuta constanta de catre Automatic Power Control (APC).

Avertizare

Folosirea altor setari sau realizarea altor proceduri decat cele specificate pot provoca expunerea necontrolata la radiatii laser.

Acest Echipament Digital este CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Avertizare

Acest produs contine un echipament laser de putere mica. Pentru a asigura utilizare in deplina siguranta nu indepartati nici un capac sau incerca sa patrundeti in interiorul unitatii laser.

Apelati intotdeauna la o unitate de service autorizata.

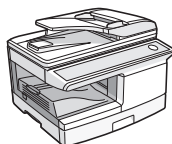
Acest produs este destinat pentru aplicatii comerciale si ca atare se substituie Reglementarii (EC) 1275/2008 ce implementeaza Directiva EU 2005/32/EC in ceea ce priveste cerintele ecologice referitoare la consumul de energie. Sharp nu recomanda acest produs pentru utilizari domestice si nu va accepta solicitari de daune in astfel de cazuri.

Emisii chimice (masurate in conformitate cu RALUZ122:

Edition June 2006)

Substanta masurata	Stare echipament	Mod culoare	Viteza de difuzie
Ozon	In timpul copierii	Alb/negru	1,5 mg/h sau mai putin
Praf		Alb/negru	4,0 mg/h sau mai putin
Styren		Alb/negru	1,0 mg/h sau mai putin
Benzen		Alb/negru	0,05 mg/h sau mai putin
TVOC	Mod asteptare	Alb/negru	10 mg/h sau mai putin
		-	2,0 mg/h sau mai putin

ЦИФРОВАЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



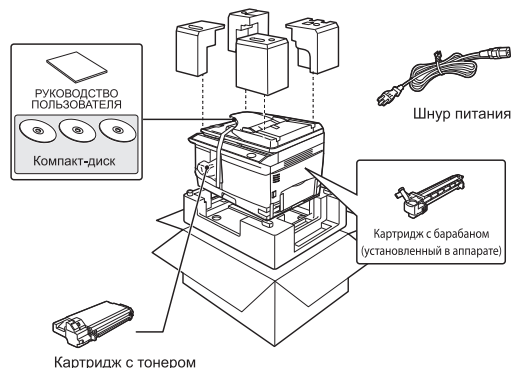
В данном руководстве даются разъяснения по установке аппарата, а также указываются важные моменты, на которые необходимо обратить внимание при установке и эксплуатации. Необходимо внимательно прочесть и понять смысл руководства, чтобы убедиться в том, что аппарат установлен правильно. «Руководство пользователя» для этого аппарата находится на прилагаемом компакт-диске. Вы сможете ознакомиться с операцией просмотра в разделе «6. ПОЛЬЗОВАНИЕ РУКОВОДСТВОМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ». Чтобы пользоваться всеми возможностями аппарата, после установки необходимо внимательно прочитать «Руководство по эксплуатации».

1. ПРОВЕРКА КОМПОНЕНТОВ И АКСЕССУАРОВ ИЗ КОМПЛЕКТА ПОСТАВКИ

Откройте картонную упаковку и проверьте наличие указанных ниже компонентов и аксессуаров в комплекте поставки.

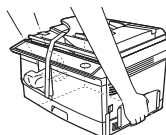
Если компоненты или аксессуары отсутствуют или повреждены, обратитесь к представителю службы технического обслуживания.

Примечание Если аппарат функционирует неправильно при настройке или использовании, либо одну из его функций нельзя использовать, см. раздел «УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК И ОБСЛУЖИВАНИЕ» (стр.137).

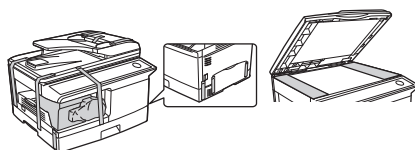


2. ПОДГОТОВКА АППАРАТА К УСТАНОВКЕ

1 Обязательно удерживайте аппарат за боковые ручки для его распаковки и перемещения в расположение установки.

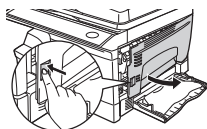


2 Удалите все фрагменты пленки, показанной на иллюстрации ниже, а затем откройте RSPPF и удалите защитные материалы. Вытащите упаковку с картриджем с тонером/проявителем.

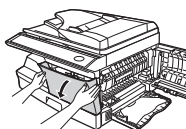


3. УСТАНОВКА КАРТРИДЖА С ТОНЕРОМ/ПРОЯВИТЕЛЕМ

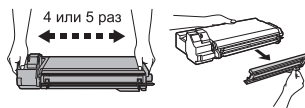
1 Откройте лоток ручной подачи, нажимая на круглые выступы, расположенные рядом с боковой панелью.



2 Чтобы открыть крышку, аккуратно нажмите на оба края передней панели.



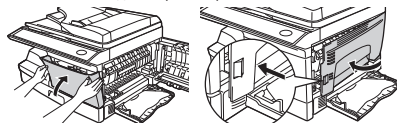
3 Извлеките новый картридж с тонером/проявителем из упаковки. Возьмите картридж за обе стороны и встряхните его 4–5 раз в горизонтальном направлении. Возьмитесь за язычок защитной крышки и потяните его в сторону для снятия крышки.



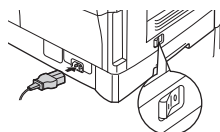
4 Нажав кнопку разблокировки, осторожно вставьте картридж с тонером/проявителем до фиксации со щелчком.



5 Закройте переднюю, а затем боковую панели корпуса, нажимая на круглые выступы, расположенные рядом с кнопкой освобождения фиксатора боковой панели.



6 Убедитесь в том, что выключатель находится в положении OFF (ВЫКЛ.). Подключите шнур питания к гнезду, расположенному на задней панели аппарата.



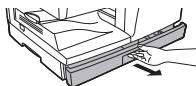
7 Подключите другой конец шнура к ближайшей розетке.

Осторожно Розетка должна быть надлежащим образом заземлена. Не пользуйтесь при подключении удлинителями или тройниками.

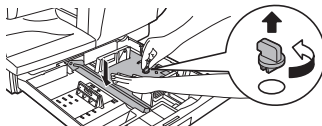
Осторожно При закрывании панелей необходимо плотно зафиксировать переднюю панель, а затем боковую. Неверный порядок закрывания панелей может привести к их повреждению.

4. ЗАГРУЗКА БУМАГИ

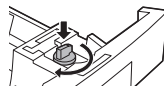
1 Приподнимите лоток для бумаги за ручку и выдвиньте до упора.



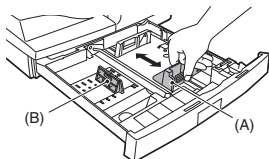
2 Поверните замок нажимной пластины в направлении стрелки, чтобы снять ее при нажатии нажимной пластины лотка для бумаги.



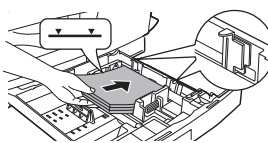
3 Храните замок нажимной пластины, который был снят в шаге 2. Для его хранения поверните замок, чтобы зафиксировать его в соответствующем расположении.



4 Надавите на рычажок направляющей (А) и сместите ее в положение, соответствующее ширине листа. Переместите направляющую (В) в нужную щель в соответствии с метками на лотке.



5 Распушите стопу бумаги и установите ее в лотке. Убедитесь в том, что верхняя часть стопы не выступает за пределы, ограниченные угловыми сгибами.



6 Аккуратно возвратите лоток в исходное положение внутри копра.



Применение

- Убедитесь в отсутствии порезов, сгибов и пыли на листах, а также в отсутствии скручиваний и сгибов по их краям.
- Убедитесь в том, что бумага в стопе одного формата и одного сорта.
- При загрузке убедитесь в отсутствии зазора между краями стопы и направляющими, проверьте правильность положения направляющих, не допуская изгиба стопы при упоре в слишком близко установленную направляющую. В противном случае возможен перекося листа при подаче или его застревание.

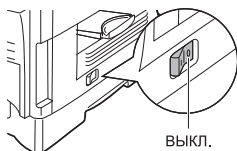
5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ШНУРА ПИТАНИЯ / ВКЛЮЧЕНИЕ



Предупреждение

Если аппарат используется не в той стране, где он был приобретен, необходимо убедиться в том, что источник питания совместим с Вашей моделью. При подключении к несовместимому источнику питания произойдет выход аппарата из строя, не поддающийся дальнейшему исправлению.

1 Убедитесь в том, что выключатель находится в положении OFF (ВЫКЛ.).



ВЫКЛ.

2 Подключите шнур питания к гнезду, расположенному на задней панели аппарата.



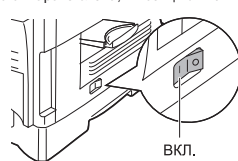
Подключите другой конец шнура к ближайшей розетке.



Применение

- Розетка должна быть надлежащим образом заземлена.
- Не пользуйтесь при подключении удлинителями или тройниками.

3 Переключите выключатель, расположенный на аппарате слева, в позицию ВКЛ.



ВКЛ.

Информация о сканирующей головке

Источник света, расположенный внутри сканирующей головки, включен постоянно в режиме готовности аппарата к работе (при активизированном индикаторе Старт (●), о чем свидетельствует его загорание).

Для сохранения качества копирования периодически осуществляется автоматическая регулировка источника света сканирующей головки.

При этом наблюдается автоматическое перемещение головки. Эта операция является стандартной и не указывает на неполадки в работе копра.

6. ПОЛЬЗОВАНИЕ РУКОВОДСТВОМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Подробное пояснение функций устройства приведено в «Руководстве по эксплуатации» в формате PDF.

1 Установите прилагаемый диск CD-ROM в CD-ROM дисковод компьютера.



Компакт-диск с руководством по эксплуатации

2 Выведите на экран содержание компакт-диска и откройте файл «Руководство пользователя».



Manual



Russian

Файл с Руководством по эксплуатации (PDF)

* Чтобы просмотреть Руководство по эксплуатации в формате PDF, необходимо программа Adobe® Reader® или Acrobat® Reader® корпорации Adobe Systems Incorporated.
ПО Adobe® Reader® можно загрузить с веб-сайта <http://www.adobe.com/>

В напечатанном виде руководство по эксплуатации можно получить у официального дилера компании SHARP или направив запрос в компанию SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

или по факсу (+33) 3.89.74.87.78

В запросе укажите модель, серийный номер устройства и язык руководства по эксплуатации. Не забудьте указать имя и адрес.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	AL-2051
Тип	Настольная цифровая multifunctional система
Фотопроводящий тип	Барабан OPC
Тип стекла для документов	Фиксированный
Система копирования/печати	Сухой электростатический перенос
Оригиналы	Листы, склеенные документы
Размер оригиналов	До A4
Размер копии	Макс. A4 Мин. A5 Потеря изображения: Макс. 4 мм (передний и задний края) Макс. 4,5 мм (вдоль других краев в общем) Макс. 6 мм (задний край второй копии при двустороннем копировании).
Скорость копирования*1	20 копий в минуту (одностороннее копирование A4 при коэффициенте масштабирования при копировании 100 %)
Поточное копирование	Макс. 99 копий; счетчик в режиме вычитания
Время получения первой копии *2	8,0 с (если для программы пользователя 24 установлено значение «ВКЛ») 10,7 с (если для программы пользователя 24 установлено значение «ВКЛ») (бумага: A4, режим экспонирования: АВТО, коэффициент масштабирования при копировании: 100%)
Время прогрева *3	Прибл. 0 с.
Коэффициент масштабирования при копировании	Стекло для документов: переменная: 25–400 % с шагом 1 % (всего 376 шагов) Фиксированный предустановленный режим: система АВ: 25 %, 50 %, 70 %, 76 %, 100 %, 141 %, 200 %, 400% RSPF: переменная: 50–200 % с шагом 1 % (всего 151 шаг) Фиксированный предустановленный режим: 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %
Система экспонирования	Стекло для документов: Перемещающийся источник света, щелевое экспонирование (неподвижное стекло экспонирования) с функцией автоматической экспозиции RSPF: перемещающийся оригинал
Подача бумаги	Один лоток для бумаги с автоматической подачей и один дополнительный лоток для бумаги (каждый по 250 листов) + лоток ручной подачи (50 листов)
Система термозакрепления	Нагревающиеся валики
Система проявителя	Проявление магнитной щетки
Источник освещения	Трехцветный источник освещения ПЗС (ПЗС: 3-компонентный; RGB)
Разрешение	Сканирование: 600 x 300 точек/дюйм Выведение: 600 x 600 точек/дюйм (в режимах АВТО и ТЕКСТ) Сканирование: 600 x 600 точек/дюйм Выведение: 600 x 600 точек/дюйм (в режиме ФОТО)
Градация	256 тонов (8 бит)
Параметры электропитания	Номинальное напряжение ±10 % (для данного копировального аппарата требования к источнику питания указаны в таблице, расположенной на задней панели копировального аппарата).
Потребляемая мощность	Макс. 1,0 кВт
Общие габаритные размеры (с лотком ручной подачи в сложенном положении)	802 мм (Ш) 460 мм (Г)
Вес*4	Прибл. 18,5 кг
Размеры	518 мм (Ш) x 460мм (Г) x 376 мм (В)
Условия эксплуатации	Температура: 10°C до 30°C, Относительная влажность: от 20 % до 85 %
Уровень шума	Уровень мощности звука LwAd Режим копирования: 6,7 В Режим ожидания: - (*) Уровень звукового давления LpAm (контрольный) (позиция присутствующего) Режим копирования: 51 дБ Режим ожидания: - (*) (= меньше, чем фоновый шум Измерения шума в соответствии с ISO 7779.


- *1 При создании нескольких двусторонних копий скорость копирования будет отличаться в зависимости от условий окружающей среды.
*2 Время получения первой копии может меняться в зависимости от состояния аппарата.
*3 Длительность прогрева может отличаться в зависимости от условий окружающей среды.
*4 Не включая картриджи с тономером и барабаном.

Функция принтера

Скорость печати*	Макс. 20 стр./мин. при печати на бумаге формата A4;
Разрешение	600/300 точек/дюйм
Память	128 MB
Эмуляция	PCL6
Установленные шрифты	80 PCL6-совместимых контурных шрифтов и 1 точечный шрифт.
Интерфейс	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Full-Speed/Hi-Speed-совместимый интерфейс)
Интерфейсные кабели	[Кабель USB] USB-кабель с поддержкой USB 2.0. [Приобретайте серийный USB-кабель, [Кабель локальной сети] Экранированный кабель: приобретите серийный кабель локальной сети.


Функция сканера

Тип	Планшетный сканер
Способ сканирования	Стекло для документов/RSPF
Источник освещения	Трехцветный источник освещения ПЗС (ПЗС: 3-компонентный; RGB)
Разрешение	Основное: 600 x 600 точек/дюйм Диапазон настроек: 50 точек/дюйм – 9600 точек/дюйм
Типы оригиналов	Лист-носитель, книги
Эффективная область сканирования	216 мм (по всей длине) x 356 мм (ширина)
Скорость сканирования	2,88 мс/линию
Входящие данные	A/D 16 бит
Выводимые данные	R, G, B 1 бит или 8 бит/пиксель
Цвета сканирования	Черно-белый 2 значения, оттенки серого, полноцветный
Протокол	Совместимый с TWAIN WIA (только Windows XP/Vista/7) STI
Интерфейс	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Full-Speed/Hi-Speed-совместимый интерфейс)
Выпадающий цвет	Да
Поддерживаемые операционные системы	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Пустая область	Нет
Интерфейсные кабели	[Кабель USB] USB-кабель с поддержкой USB 2.0. Приобретайте серийный USB-кабель. [Кабель локальной сети] Экранированный кабель: приобретите серийный кабель локальной сети.
Служебные программы сканера	Button Manager/Sharpdesk

 **Примечание**
Постоянно совершенствуя свою продукцию, компания SHARP сохраняет за собой право вносить изменения в конструкцию и спецификацию изделий с целью их улучшения без предварительного уведомления потребителей. Цифровые данные спецификаций отражают номинальные величины для изделий. Для каждого отдельного изделия могут наблюдаться некоторые отклонения от указанных величин.


О ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЯХ И ОПЦИЯХ

При заказе дополнительных принадлежностей используйте правильные номера частей, как указано ниже.



Примечание

Используйте только оригинальные расходные материалы и дополнительные принадлежности фирмы SHARP.



Для оптимального копирования обязательно используйте оригинальные расходные материалы и принадлежности SHARP, которые разработаны, сконструированы и проверены для достижения максимального срока эксплуатации и производительности копировальных аппаратов SHARP. Ищите этикетку оригинальных расходных материалов и принадлежностей на упаковке тонера.

Список поставки

Поставка	Номер части	Срок службы
Картридж с тономером	AL-214TD	Прибл. 4000 листов*
Картридж с барабаном	AL-100DR	Прибл. 18000 листов

* Показатель получен при копировании на бумагу формата A4 с 5-процентной областью заполнения (срок службы картриджа с тономером/проявителем из фабричного комплекта поставки аппарата составляет приблизительно 2000 листов).

Кабель интерфейса

Приобретите соответствующий кабель для подключения компьютера.
Интерфейсный кабель USB
Кабель USB с поддержкой USB 2.0.
Интерфейсный кабель локальной сети
Экранированный кабель.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Каждая инструкция также распространяется на дополнительные устройства, используемые с данным изделием.

Таблица с предупреждениями на аппарате

Этикетка (⚠ ⚡) в области термозакрепления аппарата обозначает следующее:

- ⚠: внимание, опасно
- ⚡: внимание, горячая поверхность

Меры предосторожности при работе с аппаратом

При работе с данным аппаратом выполняйте приведенные меры предосторожности.

Осторожно:

- Область термозакрепления нагревается до высокой температуры. Будьте особенно внимательны, извлекая из нее застрявший лист.
- Не смотрите прямо на источник света, это может негативно отразиться на Вашем зрении.
- Не допускайте быстрого включения и выключения аппарата. После выключения питания подождите 10–15 секунд перед тем, как повторно его включить.
- Перед установкой всех дополнительных принадлежностей нужно отключить питание аппарата.

Внимание:

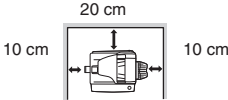
- Устанавливайте аппарат на прочной и ровной поверхности.
- Не допускайте установки во влажном или запыленном помещении.
- Если аппарат не будет использоваться длительное время, например, в течение нескольких выходных дней, выключите питание и извлеките шнур питания из розетки.
- При перемещении аппарата также необходимо выключить питание и вытащить вилку из розетки.
- Не накрывайте аппарат защитной противопылевой крышкой, тканью или пленкой, если питание включено – нарушение процесса выделения тепла может привести к повреждению аппарата. Это может обеспечить защиту от теплового излучения и повреждения аппарата.
- Сетевая розетка должна быть установлена рядом с аппаратом и доступ к ней не должен быть ограничен препятствиями.

Важные особенности, которые необходимо принять во внимание при выборе места установки копира.

Не допускайте размещения аппарата в таких местах:

- сырых, влажных или сильно запыленных,
- доступных прямым солнечным лучам,
- плохо проветриваемых,
- подверженных резким изменениям температуры или влажности, например, рядом с кондиционером или нагревательным прибором.

Убедитесь в том, что вокруг аппарата оставлено достаточное пространство для сервисного обслуживания и надлежащей вентиляции.



Меры предосторожности при обращении с аппаратом

Будьте внимательны при обращении с аппаратом для поддержания его производительности.

Не допускайте падения аппарата или его удара о поверхность другого предмета.

- Не допускайте попадания на картридж с барабаном прямого солнечного света.
- Это может привести к повреждению поверхности (зеленой области) картриджа с барабаном, что обусловит появление грязи на копиях.

Храните запасные части, например картриджи с барабаном и тонером/ проявителем, в прохладном сухом месте, не вынимая их из упаковки до использования.

- При воздействии на картридж солнечных лучей или его значительном нагревании может наблюдаться ухудшение качества копий.

Не касайтесь поверхности (зеленой области) картриджа с барабаном.

- Это может привести к повреждению картриджа и появлению пятен на копии.

Поставка запасных частей и расходных материалов

Поставка запасных частей для ремонта аппарата гарантируется в течение не менее 7 лет с момента прекращения выпуска изделия. Запасные части — это детали аппарата, которые могут выйти из строя при обычном использовании изделия, в то время как детали, срок службы которых обычно превышает срок службы изделия, запасными частями не считаются. Расходные материалы также доступны в течение 7 лет с момента прекращения выпуска изделия.

Примечания касательно товарных знаков

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows® 7 и Internet Explorer® являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в США и других странах.
- Macintosh является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.
- IBM, PC/AT и PowerPC являются товарными знаками International Business Machines Corporation.
- Adobe, логотип Adobe, Acrobat, логотип Adobe PDF и Reader являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и других странах.
- Sharpdesk является товарным знаком компании Sharp Corporation.
- Все прочие товарные знаки и авторские права являются собственностью соответствующих правообладателей.

ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

При установке программного обеспечения с диска CD-ROM на экран появится заголовок ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. Использование программного обеспечения или его части, записанных на диске CD-ROM или в аппарате означает Ваше согласие на выполнение условий ЛИЦЕНЗИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ



Изделия, отмеченные логотипом ENERGY STAR®, разработаны с целью защиты окружающей среды путем достижения наивысшей эффективности в энергопотреблении.

Изделия, соответствующие требованиям ENERGY STAR®, отмечены логотипом, изображение которого показано выше.

Изделия без логотипа могут не соответствовать требованиям ENERGY STAR®.

ВНИМАНИЕ:

Не допускайте установки копира в помещении с плохой вентиляцией.

При печатании внутри аппарата выделяется небольшое количество озона. Количество выделяемого озона недостаточное для того, чтобы причинить какой-либо вред здоровью, однако при печатании большого количества копий может ощущаться неприятный запах. Поэтому аппарат необходимо устанавливать в комнате с вентилятором или окнами, которые обеспечивают достаточную циркуляцию воздуха. (Запах иногда может вызывать головную боль.)

- * Устанавливать аппарат необходимо таким образом, чтобы находящиеся вокруг люди не подвергались прямому воздействию излучений от аппарата. При установке возле окна убедитесь, что копир не подвержен воздействию прямых солнечных лучей.

В некоторых регионах позиции выключателя питания копира обозначаются вместо «ON» («ВКЛ») и «OFF» («ВЫКЛ») символами «<» и «>». Если Ваш копир имеет такую маркировку, помните о том, что «<» соответствует «ВКЛ», а «>» — «ВЫКЛ».

Внимание!
Для полного выключения копира необходимо отключить шнур питания от розетки. Сетевая розетка должна быть установлена рядом с аппаратом и доступ к ней не должен быть ограничен препятствиями.

С данным оборудованием должны использоваться экранированные интерфейсные кабели для поддержания соответствия правилам МЭК.

Сведения о лазере

Длина волны	780 нм +15 нм -10 нм
Пульсация (Северная Америка)	12,88 мсек ±12,88 нсек/7 мм
Выходная мощность	Макс. 0,2 мВт

При изготовлении на производстве уровень выходной мощности устанавливается на уровне 0,18 МЛЛПИВАТТ (Общая мощность) ПЛЮС 5% и удерживается постоянным при помощи операции Автоматического контроля уровня мощности (APC).

Осторожно

Использование органов управления копиром, регулировок или иных операций способом, не описываемым в данном руководстве, может привести к случайному выбросу излучения.

Данное цифровое оборудование относится к ЛАЗЕРНЫМ ИЗДЕЛИЯМ 1 КЛАССА (МЭК 60825 -1 Издание 1.2-2001)

Осторожно

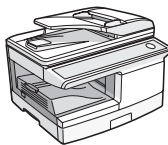
Внутри данного изделия находится маломощный лазер. Для обеспечения безопасности не удаляйте панели и не пытайтесь получить доступ к внутренним компонентам изделия. Все операции по техническому обслуживанию должны выполнять квалифицированные специалисты.

Данное изделие предназначено исключительно для коммерческого применения, и в силу этого выходит за пределы Регламента ЕС 1275/2008 по применению Директивы 2005/32/ЕС Европейского парламента и Совета в отношении требований, касающихся проектирования энергопотребляющей продукции с учетом ее экологического воздействия в режиме ожидания и выключения электрического и электронного бытового и офисного оборудования. Компания Sharp не рекомендует данное изделие для домашнего использования и не берет на себя какой-либо ответственности за такое применение.

Объем выбросов (измерено в соответствии с RALUZ122: редакция — июнь 2006 года)

Измеренные химические элементы	Состояние копировального аппарата	Цветовой режим	Скорость диффузии
Озон	При работе копировального аппарата	Черно-Белая	1,5 г/ч или меньше
Пыль		Черно-Белая	4,0 г/ч или меньше
Стирол		Черно-Белая	1,0 г/ч или меньше
Бензол		Черно-Белая	0,05 г/ч или меньше
Общие летучие органические соединения	При работе в режиме ожидания	Черно-Белая	10 г/ч или меньше
		-	2,0 г/ч или меньше

DIGITÁLNY MULTIFUNKČNÝ SYSTÉM ÚVODNÝ NÁVOD



Tento návod popisuje inštaláciu stroja a upozorňuje na dôležité body, na ktoré je treba dbať pri inštalácii a počas používania. Pre správnu inštaláciu stroja si návod pozorne prečítajte a snažte sa porozumieť všetkým jeho častiam. Návod na obsluhu pre vlastný stroj je uložený na priloženom disku CD-ROM. Postup prezerania tohto návodu je popísaný v časti "6. AKO POUŽÍVAŤ NÁVOD NA OBSLUHU". Po inštalácii stroja si Návod na obsluhu prečítajte, aby ste mohli využívať všetky funkcie, ktoré stroj ponúka.

1. KONTROLA DODANÝCH SÚČASTÍ A PRÍSLUŠENSTVA

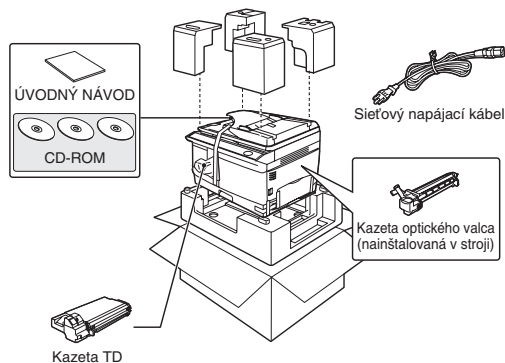
Otvorte kartón a skontrolujte, či obsahuje nasledujúce súčasti a príslušenstvo.

Pokiaľ niektorá súčasť chýba alebo je poškodená, kontaktujte autorizované servisné stredisko.



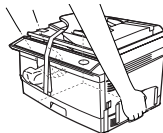
Poznámka

Keď stroj počas inštalácie alebo prevádzky riadne nepracuje, nájdete ďalšie informácie v časti "ODSTRANOVANIE ZÁVAD A ÚDRŽBA" (str. 138).

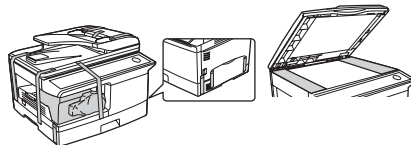


2. PRÍPRAVA STROJA K INŠTALÁCII

- 1 Pri vybalovaní stroja a jeho premiestnení na miesto inštalácie uchopte stroj vždy za madlá na oboch stranách.

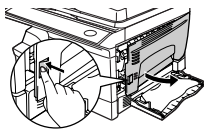


- 2 Odstráňte všetky pásky podľa nákrasu nižšie a potom odklopte podávač RSPF a odstráňte ochranný materiál. Vytiahnite sáčok, obsahujúci kazetu TD.

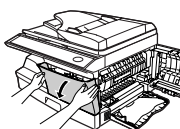


3. INŠTALÁCIA KAZETY TD (TONER/DEVELOPER)

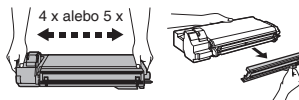
- 1 Odklopte bočný vstup a potom otvorte bočný kryt.



- 2 Zatiačte jemne na obidve strany predného krytu a kryt otvorte.



- 3 Vyberte kazetu TD zo sáčku. Kazetu uchopte na oboch stranách a vodorovne ju štyrikrát alebo päťkrát pretrepte. Uchopte výstupok na ochrannom kryte, výstupok pritiahnite smerom k sebe a tým ochranný kryt stiahnete.

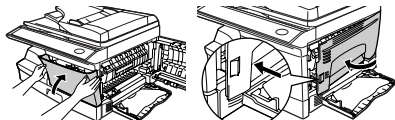


- 4 Pri stisknutí tlačidla uvoľnenia kazety TD zasuňte jemne kazetu vo vodičkach do stroja, až zaklapne na svojom mieste.

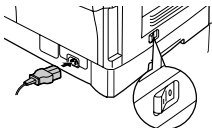
Tlačidlo uvoľnenia kazety



- 5 Zavrite predný kryt a potom zavrite bočný kryt zatlačením na okružle výstupky vedľa tlačidla otvorenia bočného krytu.



- 6 Uistite sa, že je hlavný vypínač stroja v polohe OFF (vypnuté). Zasuňte sieťový napájací kábel do konektora napájania na zadnej strane stroja.



- 7 Druhý koniec napájacieho kábla zasuňte do najbližšej zásuvky.



Napájací kábel zasuňte len do dobre uzemnenej zásuvky. Nepoužívajte predžiovací kábel alebo rozdvojku.

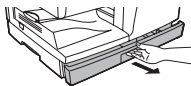


Pozor

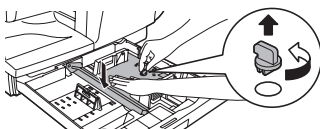
Pri zatváraní krytov dbajte na to, aby sa ako prvý zatvoril bezpečne predný kryt a až potom bočný kryt. Pri zatváraní krytov v opačnom poradí môže dôjsť k ich poškodeniu.

4. ZAKLADANIE PAPIERA

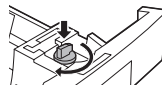
1 Zásobník zľahka nadvihnite a vytiahnite až k zarážkam.



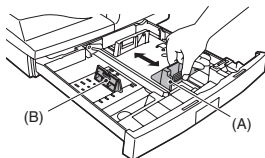
2 Pri stláčaní prítlačnej dosky v kazete papiera dole otáčajte kolíkom v smere šípky a kolík vyberte.



3 Uložte kolík zaistenia prítlačnej dosky, ktorý bol vybratý v kroku 2. Pre uloženie kolíka zaistenia kolíkom otáčajte podľa nákrasu nižšie tak, aby bol bezpečne zaistený.



4 Stlačte páčku vodítka papiera (A) a vodítko posuňte na šírku papiera. Vodítko papiera (B) presuňte do príslušného výrezu tak, ako je v kazete vyznačené.



5 Papier prevetrajte a vložte ho do zásobníka. Okraje papiera musia byť pod rohovými separátormi.



6 Zásobník zasuňte poriadne späť do stroja.



- Dbajte na to, aby papier nebol prehnutý, zaprášený, skrútený alebo ohnutý na okrajoch.
- Dbajte na to, aby bol všetok papier rovnakého rozmeru a typu.
- Pri zakladaní papiera dbajte na to, aby medzi papierom a vodítkami nebola žiadna medzera, a tiež na to, aby nebolo vodítko prítlačené príliš tesne a neohýbalo papier. Papier založený týmto spôsobom by bol podávaný sýkmo alebo so zásekmi.

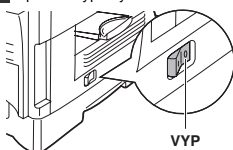
5. PRIPOJENIE SIEŤOVÉHO PRÍVODNÉHO KÁBLA / ZAPNUTIE STROJA



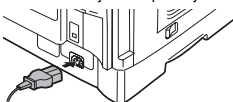
Varovanie

Ak používate prístroj v inej krajine, ako v ktorej bol zakúpený, skontrolujte, či je miestne sieťové napätie vhodné s vašim modelom. Ak pripojíte prístroj na iné napájacie napätie, môže dôjsť k neoprávnenému poškodeniu prístroja.

1 Skontrolujte, či je hlavný vypínač v polohe vypnutý.



2 Koniec dodaného prírodného kábla zasuňte do konektora na zadnej strane prístroja.



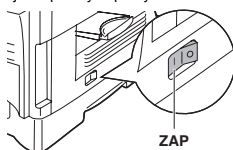
Zasuňte druhý koniec sieťového napájacieho kábla do najbližšej zásuvky.



Pozor

- Sieťový napájací kábel zasuňte len do zásuvky s riadnym uzemnením.
- Nepoužívajte predlžovací kábel alebo rozdvojký.

3 Prepnete hlavný vypínač na ľavej strane stroja do polohy zapnutý.



Skenovacia hlava

Lampa skenovacej hlavy zostáva v režime pripravenosti (kontrolka v tlačidle Štart (⏻) svieti) stále zapnutá.

Prístroj si pre udržanie stálnej kvality kópie vykonáva pravidelne nastavenie lampy skenovacej hlavy. V túto chvíľu sa skenovacia hlava automaticky pohybuje. Ide o normálny jav, ktorý neznamena žiadnu závalu prístroja.

6. AKO POUŽÍVAŤ NÁVOD NA OBSLUHU

Návod na obsluhu vo formáte PDF vám poskytne podrobný popis funkcií, ktoré možno pri stroji používať.

1 Zasuňte dodaný disk CD-ROM do mechaniky CD-ROM vášho počítača.



CD-ROM Návod k obsluhu

2 Zobrazte obsah disku CD-ROM a otvorte súbor Návod na obsluhu.



Súbor Návod k obsluhu (PDF)

Na prezeranie návodu na obsluhu vo formáte PDF je vyžadovaný program Adobe® Reader® alebo Acrobat® Reader® spoločnosti Adobe Systems Incorporated. Adobe® Reader® je možné si stiahnuť z nasledujúcej adresy URL:
<http://www.adobe.com/>

Návod na obsluhu vo vytlačenej podobe možno získať od vášho autorizovaného predajcu SHARP alebo na vyžiadanie od firmy SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

alebo faxom (+33) 3.89.74.87.78

Uvádzajte informáciu o názve modelu, výrobnom čísle stroja a o požadovanej verzii jazyka. Nezabudnite napísať vaše meno a adresu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	AL-2051
Typ	Digitálny multifunkčný systém, stolné prevedenie
Typ valca	OPC valec
Typ dokumentového skla	Pevné
Systém kopírovania / tlače	Suché kopírovanie, elektrostatický prenos
Originály	Listy, viazané dokumenty
Rozmery originálov	Max. A4
Veľkosť kópie	Max. A4, Min. A6, Strata obrazu: Max. 4 mm (predný a zadný okraj), Max. 4,5 mm (pozdlž ďalších okrajov celkom), Max. 6 mm (zadný okraj druhej kópie pri obojstrannom kopírovaní)
Rýchlosť kopírovania*1	20 kópií/min. (A4, jednostranné kopírovanie v merítku 100%)
Priebežné kopírovanie	Max. 99 kópií, čítač kópií s odčítaním
Doba prvej kópie*2	8,0 sekúnd (Keď je program 24 nastavený na VYP) 10,7 sekúnd (Keď je program 24 nastavený na ZAP) (papier: A4, režim expozície: AUTO, merítko: 100%)
Doba nahrievania*3	Asi 0 sekúnd
Merítko	Sklo originálov: Premenné: 25% do 400% po krokoch 1% (celkom 376 krokov), Pevné: 25%, 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%, 400% RSPF: Premenné: 50% do 200% po krokoch 1% (celkom 151 krokov), Pevné: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Systém expozície	Sklo originálov: Pohyblivý optický zdroj, štrbinová expozícia (pevné sklo) s automatickou expozíciou RSPF: Pohyblivý originál
Podávanie papiera	Jeden automatický zásobník papiera (250 listov) + bočný vstup (50 listov)
Systém fixácie	Teplné valce
Systém vyvíjania	Magnetická kefa
Svetelný zdroj	Trojfarebný svetelný zdroj CCD (CCD: 3 komponenty; R, G a B)
Rozlíšenie	Skenovanie: 600 x 300 dpi Výstup: 600 x 600 dpi (režim AUTO/TEXT) Skenovanie: 600 x 600 dpi Výstup: 600 x 600 dpi (režim FOTO)
Gradácia	256 tónov (8 bitov)
Napájanie	Miestne napätie ±10% (Napájacie požiadavky pre toto kopírovacie zariadenie sú uvedené na štítku na zadnej strane zariadenia).
Prikon	Max. 1,0 kW
Celkové rozmery (sotvoreným bočným výstupom)	802 mm (š) x 460 mm (hl)
Hmotnosť*4	Asi 18,5 kg
Rozmery	518 mm (š) x 460 mm (hl) x 376 mm (v)
Prevádzkové podmienky	Teplota: 10°C do 30°C Vlhkosť: 20% do 85%
Úroveň hluku	Hladina akustického výkonu LwAd Režim kopírovania: 6,7 B Pohotovostný režim: - (*) Hladina akustického tlaku LpAm (reference) (Miesto pri stroji) Režim kopírovania: 51 dB Pohotovostný režim: - (*) (*) = Menšie ako okolitý hluk Meranie úrovne hluku podľa ISO7779.


- *1 Pri zhotovovaní viac obojstranných kópií sa rýchlosť kopírovania môže odlišovať vplyvom okolitých podmienok.
*2 Doba zhotovenia prvej kópie sa môže odlišovať podľa stavu stroja.
*3 Doba nahrievania stroja sa môže odlišovať podľa okolitého prostredia.
*4 Nie je zahrnutá kazeta TD.

Funkcia tlačiarne

Rýchlosť tlače	Max. 20 strán/min. (pri tlači na papier veľkosti A4)
Rozlíšenie	600 dpi/300 dpi
Pamäť	128 MB
Emulácia	PCL6
Nainštalované písmená	Kompatibilita PCL6: 80 obrysových písmen a 1 rastrové písmo
Rozhranie	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Kompatibilné pre Full-Speed/Hi-Speed)
Káble rozhrania	[Kábel USB] Kábel USB, podporujúci USB 2.0. Zabezpečte si prosím bežne dostupný kábel USB. [Kábel LAN] Použite tienový kábel rozhrania. Zabezpečte si prosím bežne dostupný kábel LAN.


Funkcia skenera

Typ	Plochy skener
Spôsob skenovania	Sklo dokumentu/Podávač RSPF
Svetelný zdroj	Trojfarebný svetelný zdroj CCD(CCD: 3 komponenty; R, G a B)
Rozlíšenie	Základné: 600 dpi x 600 dpi Rozsah nastavenia: 50 dpi - 9600 dpi
Typy originálov	Voľné listy, knihy
Efektívna oblasť skenovania	216 mm (dĺžka) x 356 mm (šírka)
Rýchlosť skenovania	2,88 msec/riadok
Vstupné dáta	A/D 16 bit
Výstupné dáta	R.G.B. 1 alebo 8 bits/pixel
Farebné skenovanie	Čiernobiele 2 hodnoty, stupne šedej, farebne
Protokol	TWAIN WIA (len Windows XP/Vista/7) STI
Rozhranie	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Kompatibilné pre Full-Speed/Hi-Speed)
Výpadok farby	Áno
Podporované operačné systémy	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Neskenovaná oblasť	Žiadna
Káble rozhrania	[Kábel USB] Kábel USB, podporujúci USB 2.0. Zabezpečte si prosím bežne dostupný kábel USB. [Kábel LAN] Použite tienový kábel rozhrania. Zabezpečte si prosím bežne dostupný kábel LAN.
Nástroje skenovania	Button Manager/Sharpdesk


 Firma SHARP si v rámci zlepšovania výrobkov rezervuje právo na zmenu prevedenia a technických údajov tohoto výrobku, bez predchádzajúcich upozornení. Uvedené technické údaje predstavujú nominálne hodnoty, ktoré sa môžu u jednotlivých výrobkov trochu líšiť.

SPOTREBNÝ MATERIÁL A PRÍSLUŠENSTVO

Pri objednávaní spotrebného materiálu použite prosím správne číselné označenie podľa zoznamu nižšie.



Používajte len originálne diely a spotrebný materiál SHARP.



Pre dosiahnutie najlepších výsledkov kopírovania používajte len materiály SHARP.
Len originálny spotrebný materiál SHARP má na sebe nálepku Genuine Supplies.

Zoznam spotrebného materiálu

Spotrebný materiál	Objednávacie číslo	Životnosť
Kazeta TD	AL-214TD	Asi 4 000 listov*
Kazeta optického valca	AL-100DR	Asi 18 000 listov

* Pri kopírovaní na papier veľkosti A4 a 5 % pokrytí tonerom (Životnosť kazety TD, ktorá je dodaná so strojom z výroby je asi 2 000 listov.)

Kábel rozhrania
Zabezpečte si prosím príslušný kábel pre váš počítač.
Kábel rozhrania USB
Kábel USB, podporujúci USB 2.0.
Kábel rozhrania LAN
Použite tienový kábel.

UPOZORNENIE

Uvádzané pokyny platia aj pre dodané zvolené príslušenstvá.

Varovná nálepka na prístroji

Nálepky (⚠ ⚠) vo fixačnej časti upozorňujú na nasledujúce:

- ⚠: Pozor, nebezpečie
- ⚠: Pozor, horúci povrch

Upozornenie pri používaní

Pri používaní kopírovacieho zariadenia dajte na nižšie uvedené pokyny.

⚠ Varovanie:

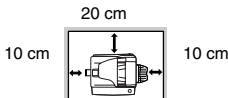
- Oblasť, kde dochádza k zafixovaniu tonera je horúca. Pri vyberaní papiera z tejto oblasti preto dajte na zvýšenú opatrnosť.
- Nepozerať sa priamo do zdroja svetla. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zraku.
- Prístroj rýchlo po sebe nezapínajte a nevypínajte. Po vypnutí prístroja počkajte 10 až 15 sekúnd, a až potom prístroj znovu zapnite.
- Pred inštaláciou spotrebného materiálu je treba vypnúť napájanie stroja.
- ⚠ **Pozor:**
 - Zariadenie umiestnite na pevný, rovný podklad.
 - Zariadenie by nemalo byť inštalované na miestach, kde je zvýšená vlhkosť a prašnosť.
 - Ak sa nebude kopírovacie zariadenie dlhší čas používať, napríklad počas dovolenky, vypnite elektrické napájanie a vytiahnite vidlicu napájania zo sieteovej zásuvky.
 - Pred premiestňovaním kopírovacieho zariadenia vždy vypnite elektrické napájanie a vytiahnite vidlicu elektrického napájania zo sieteovej zásuvky.
 - Zapnuté kopírovacie zariadenie nepokrývajte ochranným plášt'om proti prachu, tkaninou, alebo plastovou fóliou. V takom prípade hrozí prehriatie a poškodenie zariadenia.
 - Zásuvka by mala byť umiestnená v blízkosti prístroja, a mala by byť ľahko prístupná.

Dôležité pokyny pre výber vhodného miesta inštalácie

Prístroj nainštalujte na miesta ktoré:

- sú mokré, vlhké, alebo veľmi prašné
- sú vystavené priamemu slnečnému svetlu
- sú nedostatočne vetrané
- sú vystavené veľkým zmenám teploty alebo vlhkosti, napr. v blízkosti klimatizácie alebo kúrenia.

Okoľo prístroja ponechajte dostatočný priestor pre vykonávanie servisu a pre dostatočné vetranie.



Upozornenie k zaobchádzaniu

Pre udržanie dobrého chodu prístroja dajte na zaobchádzanie s ním na nasledujúce pokyny a doporučenia.

Prístroj chráňte pred nárazom, pádom, alebo otrasmí.

Kazetu optického valca nevystavujte vplyvu slnečného osvetlenia.

- Došlo by k poškodeniu povrchu optického valca (zelená časť) a to by malo za následok nekvalitné kópie.

Spotrebný materiál ako je kazeta optického valca a kazeta TD skladujte na tmavom mieste a z balenia ho vyberte až tesne pred použitím.

- Pokiaľ sú kazety vystavené priamemu slnečnému osvetlu, môže to mať za následok nekvalitné kópie.

Nedotýkajte sa povrchu (zelená časť) optického valca.

- Poškriabanie, alebo poškodenie valca bude mať za následok nekvalitné kópie.

Dodávky náhradných dielov a spotrebných materiálov

Dodávka náhradných dielov pre opravy zariadenia je garantovaná minimálne po dobu 7 rokov od zastavenia výroby. Náhradné diely sú tie diely, ktoré sa môžu poškodiť v rámci normálneho používania produktu, pričom tie diely, ktoré normálne prekračujú životnosť produktu, nie sú považované za náhradné diely. Spotrebné materiály sú k dispozícii tiež po dobu 7 rokov od zastavenia výroby.

Ochranné známky

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista® a Internet Explorer® sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky firmy Microsoft Corporation v USA a v ďalších krajinách.
- Macintosh je ochrannou značkou spoločnosti Apple Inc., registrovanou v USA a v ďalších krajinách.
- IBM, PC/AT a PowerPC sú ochranné známky firmy International Business Machines Corporation.
- Adobe, Adobe logo, Acrobat, Adobe PDF logo a Reader sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky firmy Adobe Systems Incorporated v USA a v ďalších krajinách.
- Sharpdesk je ochrannou značkou firmy Sharp Corporation.
- Všetky ďalšie obchodné známky a autorské práva sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

LICENČNÁ DOHODA

Keď inštalujete software z disku CD-ROM, objaví sa LICENČNÁ DOHODA. Použitím všetkých alebo ľubovoľnej časti softwaru na disku CD-ROM alebo v stroji súhlasíte s dodržiavaním podmienok licenčnej dohody.

INFORMÁCIE K ŽIVOTNÉMU PROSTREDIU



Výrobky, ktoré nesú označenie ENERGY STAR® boli navrhnuté tak, aby vysoko efektívnym využívaním energie chránili životné prostredie.

Výrobky, ktoré spĺňajú požiadavky smernice ENERGY STAR® môžu niesť logo vyrobené vyššie.

Výrobky bez tohto logo nemusia spĺňať požiadavky smernice ENERGY STAR®.

UPOZORNENIE:

Stroj nainštalujte na miesto s nedostatočným vetraním.

Počas prevádzky sa vo vnútri stroja vytvára malé množstvo ozónu. Vytvorené množstvo ozónu je ale tak malé, že nie je zdraviu škodlivé; počas dlhého kopírovania môže byť napriek tomu cítiť nepríjemný zápach a preto by mal byť stroj nainštalovaný v miestnosti s ventiláciou alebo oknami, aby bola zaistená dostatočná cirkulácia vzduchu. (Zápach by mohol príležitostne spôsobovať bolesti hlavy.)

* Stroj nainštalujte tak, aby ľudia neboli priamo vystavení výstupu vzduchu zo stroja. Pri inštalácii v blízkosti okna dajte na to, aby nebol stroj vystavený priamemu slnečnému osvetlu.

V niektorých oblastiach sú označené polohy hlavného vypínača na kopírke ako "I" a "O" miesto označenia "ON" a "OFF".

Keď je vaša kopírka takto označená, znamená "I" ako "ON" a "O" ako "OFF".

Pozor!

Pre úplné odpojenie od elektrickej siete vytiahnite prírodný kábel zo zásuvky. Zásuvka by mala byť umiestnená v blízkosti prístroja, a mala by byť ľahko prístupná.

Pre dodržanie noriem EMC musí byť u tohto zariadenia použité tieňované káble rozhrania.

Upozornenie pre laser

Vlnová dĺžka	780 nm +15 nm -10 nm
Časovanie impulzov	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Výstupný výkon	Max. 0,2 mW

Pri výrobe je výstupný výkon jednotky skenera nastavený na hodnotu 0,18 MILLIWATT PLUS 5 % a počas prevádzky je pomocou funkcie Automatic Power Control (APC) udržiavaný na konštantnej hodnote.

Upozornenie

Použitie iného riadenia, iné nastavovanie alebo používanie iných postupov ako je uvedených by mohlo viesť ku vzniku nebezpečného svetelného vyžarovania.

Toto digitálne zariadenie patrí do triedy CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Upozornenie

Tento výrobok obsahuje laser nízkeho výkonu. Pre zaistenie trvalej bezpečnosti neodnímate žiadne kryty, ani sa nepokúšajte dostať do vnútornej časti výrobku.

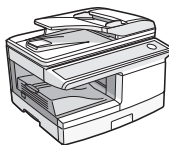
Všetky servisné práce prenechajte kvalifikovaným osobám.

Tento výrobok je určený len pre komerčné použitie a ako taký nespadá do oblasti Regulation (EC) 1275/2008 zahŕňajúcej EU smernicu 2005/32/EC na požiadavky na ekologické vykonanie pre spotrebu elektrickej energie v režime pripravenosti a v režime vypnutia. Spoločnosť Sharp preto nedoporučuje výrobok pre domáce použitie a pre takéto použitie teda nepreberá žiadne záväzky.

Konkrétna emisia (meraná podľa RALUZ122: Edition June 2006)

Meraná substancija	Stav stroja	Farebný režim	Rýchlosť difúzie
Ozón	Pri chode stroja	Čiernobiely	1,5 mg/h alebo menej
Prach		Čiernobiely	4,0 mg/h alebo menej
Styrén		Čiernobiely	1,0 mg/h alebo menej
Benzén		Čiernobiely	0,05 mg/h alebo menej
TVOC	V stave pripravenosti	Čiernobiely	10 mg/h alebo menej
		-	2,0 mg/h alebo menej

ΨΗΦΙΑΚΟ ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



Ο οδηγός αυτός εξηγεί τον τρόπο εγκατάστασης του μηχανήματος και υποδεικνύει σημαντικά σημεία που πρέπει να προσέξετε για την εγκατάσταση και τη χρήση. Διαβάστε και κατανοήστε τον οδηγό αυτό για να διασφαλίσετε τη σωστή εγκατάσταση του μηχανήματος. Ο Οδηγός Λειτουργιών για το μηχάνημα βρίσκεται στο συνοδευτικό CD-ROM. Η διαδικασία για την προβολή του οδηγού εξηγείται στην ενότητα "6. ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ "ΟΔΗΓΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ"". Μετά την εγκατάσταση, διαβάστε το Οδηγό Λειτουργιών για να χρησιμοποιήσετε πλήρως όλες τις δυνατότητες που προσφέρονται από το μηχάνημα.

1. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΡ

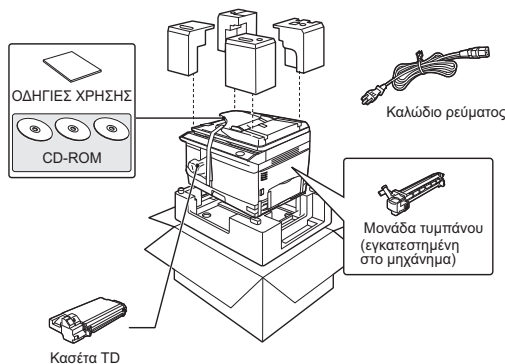
Ανοίξτε το κιβώτιο και ελέγξτε εάν περιλαμβάνονται τα ακόλουθα εξαρτήματα και αξεσουάρ.

Εάν κάποιο αντικείμενο λείπει ή παρουσιάζει βλάβη, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο τεχνικής εξυπηρέτησης.



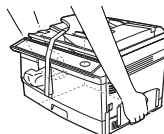
Σημείωση

Εάν το μηχάνημα δεν λειτουργεί κανονικά κατά την εγκατάσταση ή τη χρήση, ή εάν δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια λειτουργία, ανατρέξτε στην ενότητα "ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ" (σ. 137).

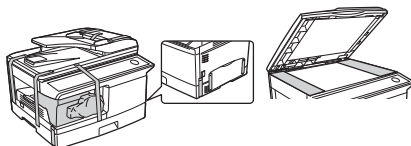


2. ΠΡΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε τις λαβές στις δύο πλευρές του μηχανήματος για να το αφαιρέσετε από τη συσκευασία και να το μεταφέρετε στη θέση εγκατάστασης.

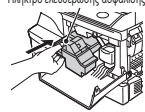
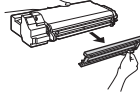
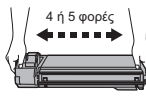
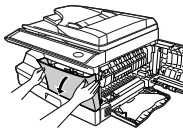
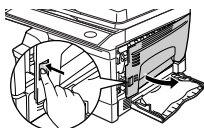


- Αφαιρέστε όλα τα κομμάτια της ταινίας που εμφανίζονται στην παρακάτω εικόνα και κατόπιν ανοίξτε το RSPF και αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά υλικά. Αφαιρέστε την ταινία που περιέχει την κασέτα TD.

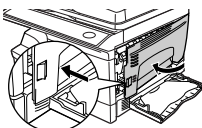
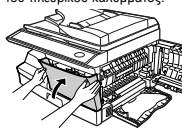


3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΑΣΕΤΑΣ TD (ΓΡΑΦΙΤΗΣ/ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ)

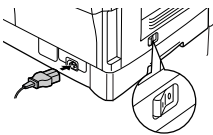
- Ανοίξτε το δίσκο bypass και κατόπιν το πλευρικό κάλυμμα.
- Πιέστε προσεκτικά τις δύο πλευρές του εμπρός καλύμματος για να το ανοίξετε.
- Αφαιρέστε την κασέτα TD από τη συσκευασία της. Κρατήστε σταθερά την κασέτα από τις δύο πλευρές και ανακινήστε την οριζόντια τέσσερις ή πέντε φορές. Κρατήστε την προεξοχή του προστατευτικού καλύμματος και τραβήξτε την προς την πλευρά σας για να αφαιρέσετε το κάλυμμα.
- Ενώ πιέζετε το πλήκτρο του μοχλού ελευθέρωσης, εισάγετε προσεκτικά την κασέτα TD μέχρι να ασφαλιστεί στη θέση της.



- Κλείστε το εμπρός κάλυμμα και κατόπιν το πλευρικό κάλυμμα πιέζοντας τις στρογγυλές προεξοχές κοντά στο πλήκτρο ανοίγματος του πλευρικού καλύμματος.



- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ρεύματος του μηχανήματος βρίσκεται στη θέση OFF. Εισάγετε το συνδεδεμένο καλώδιο ρεύματος την υποδοχή του καλωδίου στην πίσω πλευρά του μηχανήματος.



- Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου ρεύματος στην πλησιέστερη πρίζα.



(Προσοχή)

Συνδέστε το φως του καλωδίου ρεύματος μόνο σε μια κατάλληλα γεωμενική πρίζα στον τοίχο. Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή μπαλαντζές.

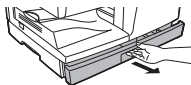


(Προσοχή)

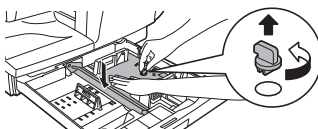
Για να κλείσετε τα καλύμματα, βεβαιωθείτε ότι κλείνετε με ασφάλεια το εμπρός κάλυμμα και κατόπιν κλείστε το πλευρικό κάλυμμα. Εάν τα κλείσετε με λανθασμένη σειρά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στα καλύμματα.

4. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΧΑΡΤΙΟΥ

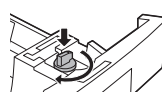
- 1** Ανεβάστε τη λαβή του δίσκου χαρτιού και τραβήξτε το δίσκο προς τα έξω μέχρι να σταματήσει.



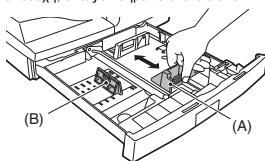
- 2** Πιέστε την ασφάλεια του ελάσματος προς την κατεύθυνση του βέλους για να την αφαιρέσετε, ενώ ταυτόχρονα πιέζετε προς τα κάτω το ελάσμα στο δίσκο χαρτιού.



- 3** Αποθηκεύστε την ασφάλεια του ελάσματος που αφαιρέσατε στο βήμα 2. Για να αποθηκεύσετε την ασφάλεια του ελάσματος, περιστρέψτε την ώστε να ασφαλίσει στην αντίστοιχη θέση.



- 4** Πιέστε το μοχλό του οδηγού χαρτιού (A) και σύρετε τον οδηγό ώστε να ταιριάζει στο πλάτος του χαρτιού. Μετακινήστε τον οδηγό χαρτιού (B) στην κατάλληλη υποδοχή, όπως επισημαίνεται στο δίσκο.



- 5** Ξεφυλλίστε το χαρτί και τοποθετήστε το στο δίσκο. Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα του χαρτιού τοποθετούνται κάτω από τα γωνιακά άγκιστρα.



- 6** Σπρώξτε προσεκτικά το δίσκο χαρτιού μέσα στο μηχανήμα.



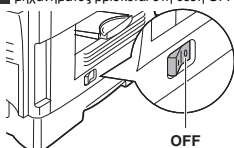
- Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί είναι απαλλαγμένο από σχισμάτα, ακόνι, ζαρωμάτα και δεν είναι κυρτωμένο ή λυγισμένο στα άκρα.
- Βεβαιωθείτε ότι όλο το χαρτί στη στοίβα είναι του ίδιου μεγέθους και τύπου.
- Όταν τοποθετείτε χαρτί, διασφαλίστε ότι δεν υπάρχει κενός χώρος μεταξύ του χαρτιού και του οδηγού και βεβαιωθείτε ότι το πλάτος που καθορίζεται από τον οδηγό δεν είναι υπερβολικά στενό ώστε να προκαλεί κάμψη του χαρτιού. Εάν τοποθετήσετε χαρτί με αυτούς τους τρόπους, μπορεί να προκληθεί ζάρωμα του εγγράφου ή εμπλοκή χαρτιού.

5. ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ / ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ



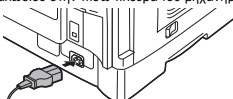
Εάν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα σε μια διαφορετική χώρα από τη χώρα αγοράς του, θα χρειαστεί να βεβαιωθείτε ότι η τοπική παροχή ισχύος είναι συμβατή με το μοντέλο σας. Εάν συνδέσετε το μηχανήμα σε μια μη συμβατή παροχή ισχύος, θα προκληθεί ανεπανορθωτή βλάβη.

- 1** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ρεύματος του μηχανήματος βρίσκεται στη θέση OFF.



OFF

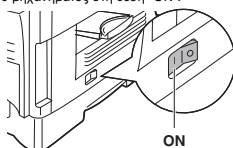
- 2** Εισάγετε το συνδεδεμένο καλώδιο ρεύματος την υποδοχή του καλωδίου στην πίσω πλευρά του μηχανήματος.



Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου ρεύματος στην πλησιέστερη πρίζα.


- Συνδέστε το φινι του καλωδίου ρεύματος μόνο σε μια κατάλληλη γεωμένη πρίζα στον τοίχο.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή μπαλαντέρ.

- 3** Θέστε το διακόπτη ρεύματος στην αριστερή πλευρά του μηχανήματος στη θέση "ON".



ON

Η κεφαλή σάρωσης

Η λυχνία της κεφαλής σάρωσης παραμένει σταθερά αναμμένη όταν το μηχανήμα βρίσκεται σε κατάσταση ετοιμότητας (όταν η ένδειξη έναρξης  φωτίζεται). Το μηχανήμα ρυθμίζει τη λυχνία της κεφαλής σάρωσης ανά διαστήματα για διατήρησης της ποιότητας της αντιγραφής. Κατά τη ρύθμιση, η κεφαλή σάρωσης κινείται αυτόματα. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδεικνύει πρόβλημα στο μηχανήμα.

6. ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ "ΟΔΗΓΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ"

Οι λεπτομερείς εξήγηση των λειτουργιών που μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο μηχανήμα παρέχονται στο εγχειρίδιο Οδηγός Λειτουργιών σε μορφή PDF.

- 1** Εισαγάγετε το παρεχόμενο CD-ROM στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή σας.



Operation Guide CD-ROM

- 2** Εμφανίστε τα περιεχόμενα του CD-ROM και ανοίξτε το αρχείο Οδηγός Λειτουργιών.



Manual



Greek

► Operation Guide file (PDF)

* Για να δείτε το Οδηγός Λειτουργιών σε μορφή PDF, απαιτείται το Adobe® Reader® ή Acrobat® Reader® της Adobe Systems Incorporated. Το Adobe® Reader® μπορεί να φορτωθεί από το ακόλουθο URL:

<http://www.adobe.com/>

Μπορείτε να αποκτήσετε ένα εγχειρίδιο χρήσης σε έντυπη μορφή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SHARP ή κατόπιν αιτήματος επικοινωνώντας με τη SHARP στην παρακάτω διεύθυνση.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ - FRANCE

ή μέσω φαξ: (+33) 3.89.74.87.78

Παρέχετε πληροφορίες σχετικά με το όνομα του μοντέλου του αριθμό σειράς του μηχανήματος και την απαιτούμενη γλώσσα. Μην ξεχάσετε να προσθέσετε το όνομα και τη διεύθυνσή σας.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	AL-2051
Τύπος	Ψηφιακό πολυλειτουργικό σύστημα, Επιτραπέζιο
Τύπος φωτοαγωγίου υλικού	Τύμπανο OPC
Τύπος κρυστάλλου	Σταθερό
Σύστημα αντιγραφής/εκτύπωσης	Ξηρή, ηλεκτροστατική μεταφορά
Πρωτότυπα	Φύλλα, βιβλιοδετημένα έγγραφα
Μέγεθος πρωτοτύπων	Έως A4
Μέγεθος αντιγράφων	Μέγ. A4, Ελάχ. A5 Απώλεια εικόνας: Έως 4 mm (εμπρός και πίσω ακμές) Έως 4,5 mm (συνολικά κατά μήκος των άλλων ακμών) Έως 6 mm (πίσω ακμή δευτερο αντιγράφου κατά την αντιγραφή διπλής όψης.)
Ταχύτητα αντιγραφής ^{*1}	20 αντίγραφα/λεπτό (A4, αντιγραφή μόνης όψης, με κλίμακα αντιγραφής 100%)
Συνέχης αντιγραφή	Έως 99 αντίγραφα, αφαιρητικός μετρητής
Χρόνος πρώτου αντιγράφου ²	8,0 δευτερόλεπτα (Όταν το πρόγραμμα χρήση 24 έχει οριστεί σε OFF) 10,7 δευτερόλεπτα (Όταν το πρόγραμμα χρήση 24 έχει τεθεί σε ON) (χαρτί: A4, λειτουργία φωτεινότητας: ΑΥΤΟΜΑΤΟ, κλίμακα αντιγραφής: 100%)
Χρόνος προθέρμανσης ^{*3}	Περίπου 0 δευτ.
Κλίμακα αντιγραφής	Κρυστάλλο πρωτοτύπων: Μεταβαλλόμενη: 25% έως 400% σε βήματα 1% (σύνολο 376 βήματα) Σταθερές προκαθορισμένες κλίμακες: 25%, 50%, 70%, 86%, 100%, 141% RSPF: Μεταβαλλόμενη: 50% έως 200% σε βήματα 1% (σύνολο 151 βήματα) Σταθερές προκαθορισμένες κλίμακες: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Σύστημα φωτεινότητας	Κρυστάλλο πρωτοτύπων: Κινούμενη οπτική πηγή, με διάφραγμα (στατικό κρυστάλλο) και αυτόματη λειτουργία φωτεινότητας RSPF: Κινούμενο πρωτότυπο
Τροφοδοσία Χαρτιού	Ένας δίσκος αυτόματης τροφοδοσίας χαρτιού και ένας προαιρετικός δίσκος (250 φύλλα έκαστος) + δίσκος bypass (50 φύλλα)
Σύστημα φούρνου	Θερμαινόμενοι κύλινδροι
Σύστημα εμφάνισης	Εμφάνιση μέσω μαγνητικής βούρτσας
Φωτεινή πηγή	Φωτεινή πηγή CCD τριών χρωμάτων (CCD: 3 στοιχεία: R (κόκκινο), G (πράσινο) και B (μπλε))
Ανάλυση	Σάρωση: 600 x 300 dpi, Έξοδος: 600 x 600 dpi (λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΗ/ΚΕΙΜΕΝΟ) Σάρωση: 600 x 600 dpi, Έξοδος: 600 x 600 dpi (λειτουργία ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ)
Διαβάθμιση	256 τόνοι (8 bit)
Τάση τροφοδοσίας	Τοπική τάση δικτύου $\pm 10\%$ (Για τις απαιτήσεις τροφοδοσίας του φωτοαντιγραφικού, δείτε την ετικέτα στοιχείων στην πίσω πλευρά του μηχανήματος.)
Κατανάλωση ενέργειας	Μέγιστη 1,0 kW
Συνολικές διαστάσεις (με διπλωμένο το δίσκο bypass)	802 mm (Π) x 460 mm (Β)
Βάρος ^{*4}	Περίπου 18,5 kg
Διαστάσεις	518 mm (Π) x 460 mm (Β) x 376 mm (Υ)
Συνθήκες λειτουργίας	Θερμοκρασία: 10°C έως 30°C, Υγρασία: 20% έως 85%
Στάθμη θορύβου	Στάθμη ισχύος ήχου L _{wAd} Λειτουργία αντιγραφής: 6,7 B Κατάσταση αναμονής: - (*) Στάθμη πίεσης θορύβου L _{pAd} (αναφορά) (Θέσεις επιβλέποντας σε κατάσταση αναμονής) Λειτουργία αντιγραφής: 51 dB Κατάσταση αναμονής: - (*) (*) = Λιγότερο από το θόρυβο του περιβάλλοντος Μέτρηση εκπομπής θορύβου σύμφωνα με το πρότυπο ISO7779.

- *1 Κατά την εκτέλεση πολλαπλών αντιγράφων διπλής όψης, η ταχύτητα αντιγραφής διαφέρει βάσει των περιβαλλοντικών συνθηκών.
*2 Ο χρόνος πρώτου αντιγράφου ενδέχεται να διαφέρει, ανάλογα με την κατάσταση του μηχανήματος.
*3 Ο χρόνος προθέρμανσης ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες του περιβάλλοντος.
*4 Δεν περιλαμβάνεται η κασέτα TD και η μονάδα τυμπάνου.

Λειτουργία Εκτυπώτι

Ταχύτητα εκτύπωσης*	Έως 20 σελ./λεπτό (κατά την εκτύπωση σε χαρτί A4)
Ανάλυση	600 dpi / 300 dpi
Μνήμη	128 MB
Εξομίωση	PCL6
Εγκαταστημένες γραμματοσειρές	80 αντιστοίχες γραμματοσειρές συμβατές με PCL6 και 1 γραμματοσειρά bitmap
Διεπαφή	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (διεπαφή συμβατή με Full-Speed/Hi-Speed)
Καλώδια διασύνδεσης	[Καλώδιο USB] Καλώδιο USB που υποστηρίζει το πρότυπο USB 2.0. Προμηθευτείτε ένα καλώδιο USB που διατίθεται στο εμπόριο. [Καλώδιο δικτύου LAN] Καλώδιο θωρακισμένου τύπου: Προμηθευτείτε ένα καλώδιο δικτύου LAN που διατίθεται στο εμπόριο.

Λειτουργία Σαρωτή

Τύπος	Επίπεδος σαρωτής
Μέθοδος σάρωσης	Κρυστάλλο πρωτοτύπων/RSPF
Φωτεινή πηγή	Φωτεινή πηγή CCD τριών χρωμάτων (CCD: 3 στοιχεία: R (κόκκινο), G (πράσινο) και B (μπλε))
Ανάλυση	Βασική: 600 dpi x 600 dpi Εύρος ρυθμίσης: 50 dpi - 9600 dpi
Τύποι πρωτοτύπων	Υλικά σε φύλλα, βιβλία
Ωφέλιμη περιοχή σάρωσης	216 mm (Μήκος) x 356 mm (Πλάτος)
Ταχύτητα σάρωσης	2,88 msec/γραμμή
Δεδομένα εισόδου	A/ψ 16 bit
Δεδομένα εξόδου	R,G,B 1 ή 8 bits / pixel
Χρώματα σάρωσης	Αποχρώματα (2 τιμές), Κλίμακα γκρι, Έγχρωμο
Πρωτόκολλο	TWAIN WIA (μόνο Windows XP/Vista/7) STI
Διεπαφή	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (διεπαφή συμβατή με Full-Speed/Hi-Speed)
Απόρριψη χρώματος	Ναι
Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Κενή περιοχή	Καμία
Καλώδια διασύνδεσης	[Καλώδιο USB] Καλώδιο USB που υποστηρίζει το πρότυπο USB 2.0. Προμηθευτείτε ένα καλώδιο USB που διατίθεται στο εμπόριο. [Καλώδιο δικτύου LAN] Καλώδιο θωρακισμένου τύπου: Προμηθευτείτε ένα καλώδιο δικτύου LAN που διατίθεται στο εμπόριο.
Βοηθητικά προγράμματα σαρωτή	Button Manager / Sharpdesk

Ως μέρος της πολιτικής συνεχούς βελτίωσης, η SHARP διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει αλλαγές στο σχεδιασμό και τα τεχνικά χαρακτηριστικά με σκοπό τη βελτίωση του προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Οι τιμές απόδοσης των τεχνικών χαρακτηριστικών είναι ονομαστικές τιμές μονάδων παραγωγής. Σε ορισμένα μηχανήματα ενδέχεται να υπάρχουν αποκλίσεις από τις τιμές αυτές.

ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Για την παραγγελία αναλωσίμων, παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τους σωστούς αριθμούς εξαρτημάτων, όπως αναφέρονται παρακάτω.



Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα και αναλώσιμα της SHARP.



Για ποιοτικότερα αποτελέσματα αντιγραφής, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο τα Αυθεντικά Αναλώσιμα SHARP που σχεδιάζονται, κατασκευάζονται και ελέγχονται για να μεγιστοποιήσουν την διάρκεια ζωής και την απόδοση των φωτοαντιγραφικών μηχανημάτων SHARP. Αναζητήστε την ετικέτα Αυθεντικών Αναλωσίμων στη συσκευασία του γραφίτη.

Κατάλογος αναλωσίμων

Αναλώσιμα	Αριθμός εξαρτήματος	Ωφέλιμη διάρκεια ζωής
Κασέτα TD	AL-2141TD	Περίπου 4000 φύλλα*
Μονάδα τυμπάνου	AL-100DR	Περίπου 18.000 φύλλα

* Αντιγραφή σε χαρτί τύπου A4 με περιοχή κάλυψης γραφίτη 5% (Η διάρκεια ζωής της κασέτας TD που περιλαμβάνεται στο μηχανήμα κατά την αποστολή του από το εργοστάσιο είναι περίπου 2000 φύλλα.)

Καλώδια διασύνδεσης

Παρακαλούμε αγοράστε το κατάλληλο καλώδιο για τον υπολογιστή σας.
Καλώδιο διασύνδεσης USB
Καλώδιο USB που υποστηρίζει το πρότυπο USB 2.0.
Καλώδιο διεπαφής δικτύου LAN
Καλώδιο θωρακισμένου τύπου.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Οι οδηγίες καλύπτουν επίσης τις προαιρετικές μονάδες που χρησιμοποιούνται με αυτό το προϊόν.

Ετικέτα προφυλάξεων στο μηχανήμα

Η ετικέτα (⚠️ ⚡️) στην περιοχή φούρνου του μηχανήματος υποδεικνύει τα ακόλουθα:

- ⚡️ : Προσοχή, κίνδυνος
- ⚠️ : Προσοχή, θερμή επιφάνεια

Προφυλάξεις κατά τη χρήση του μηχανήματος

Ακολουθήστε τις παρακάτω προφυλάξεις κατά τη χρήση του μηχανήματος.

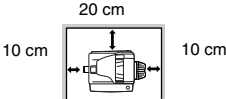
- Προειδοποίηση:**
 - Η περιοχή του φούρνου είναι θερμή. Δώστε εξαιρετική προσοχή στην περιοχή αυτή όταν αεραρίζετε υποκατασκευάσιμα χαρτί.
 - Μην καίσατε απευθείας στη φωτεινή πηγή. Υπάρχει κίνδυνος βλάβης στα μάτια.
 - Μην ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε γρήγορα το μηχανήμα. Μετά την απενεργοποίηση του μηχανήματος, περιμένετε 10 έως 15 δευτερόλεπτα πριν το ενεργοποιήσετε ξανά.
 - Το μηχανήμα πρέπει να απενεργοποιείται πριν από την τοποθέτηση οποιονδήποτε αναλωσίμων.
- Προσοχή:**
 - Τοποθετήστε το μηχανήμα σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
 - Μην εγκαθιστάτε το μηχανήμα σε θέση υγρασίας ή σκόνης.
 - Όταν το μηχανήμα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, όπως για παραδειγμα κατά τη διάρκεια των διακοπών, απενεργοποιήστε το από τον διακόπτη ρεύματος και αφαιρέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
 - Όταν μετακινείτε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένο και ότι έχετε αφαιρέσει το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
 - Μην καλύψετε το μηχανήμα με κάλυμμα για τη σκόνη, ύφασμα ή πλαστικό υλικό ενώ είναι ενεργοποιημένο. Εάν το κάνετε, πιθανόν να αποτρέψετε την απαγωγή θερμότητας και να προξενήσετε βλάβη στο μηχανήμα.
 - Η πρίζα θα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στο μηχανήμα και να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Σημαντικές σημειώσεις κατά την επιλογή της θέσης εγκατάστασης

Μην εγκαθιστάτε το μηχανήμα σε περιοχές με:

- υγρασία ή πολύ σκόνη
- άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία
- ανεπαρκή εξαερισμό
- ακραίες διακυμάνσεις θερμοκρασίας ή υγρασίας π.χ. κοντά σε κλιματιστικά ή θερμαντικά συστήματα.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφήσει τον απαιτούμενο χώρο περιμετρικά του μηχανήματος για την επισκευή της και το σωστό εξαερισμό.



Προφυλάξεις κατά το χειρισμό του μηχανήματος

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά το χειρισμό του μηχανήματος, ακολουθώντας τις παρακάτω προφυλάξεις για τη διατήρηση της απόδοσης.

Μην ρίχνετε το μηχανήμα, μην το υποβάλλετε σε κραδασμούς και μην το χτυπάτε σε οποιαδήποτε άλλα αντικείμενα.

Μην εκθέτετε τη μονάδα τυμπάνου στο άμεσο φως του ήλιου.

- Εάν το κάνετε, η επιφάνεια του τυμπάνου (πράσινο τμήμα) θα καταστραφεί, προκαλώντας μουντζούρες στα αντίγραφα.
- Αποθηκεύστε τα επιπλέον αναλώσιμα όπως τις **μονάδες τυμπάνου και τις κασέτες TD (Γραφική/Σύστημα εμφάνισης) σε δροσερό, ξηρό μέρος χωρίς να τα αφαιρέσετε από την συσκευασία τους πριν τη χρήση.**
- Εάν εκτεθούν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή υπερβολική ζέση, μπορεί να έχετε σαν αποτέλεσμα κακή ποιότητα αντίγραφου.

Μην αγγίζετε τον επιφάνεια της μονάδας τυμπάνου (πράσινο τμήμα).

- Χαράζοντας ή σπάζοντας στο τύμπανο θα έχουν σαν αποτέλεσμα λερωμένα αντίγραφα.

Διαθεσιμότητα και Αναλώσιμα υλικά

Η διαθεσιμότητα ανταλλακτικών για την επισκευή της συσκευής είναι εγγυημένη για τουλάχιστον 7 χρόνια από το τέλος της παραγωγής της. Τα ανταλλακτικά και τα τμήματα της συσκευής που μπορούν να καταστραφούν κατά τη διάρκεια της φυσιολογικής χρήσης του προϊόντος - όπως τα τμήματα τα οποία φυσιολογικά ξεπερνούν το όριο ζωής του προϊόντος, δεν θεωρούνται ως ανταλλακτικά. Τα αναλώσιμα υλικά είναι επίσης διαθέσιμα για 7 χρόνια από το τέλος παραγωγής του προϊόντος.

Αναγνώριση εμπορικών σημάτων

- Τα Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows® 7 και Internet Explorer® είναι εμπορικά σήματα καταθέτιστα της Microsoft Corporation στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.
- Το Macintosh είναι εμπορικό σήμα της Apple Inc., κατατεθειμένο στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.
- Τα IBM, PC/AT, και PowerPC είναι εμπορικά σήματα της International Business Machines Corporation.
- Το Adobe, το λογότυπο Adobe, το Acrobat, το λογότυπο Adobe PDF, και το Reader είναι σήματα κατατεθέντα ή εμπορικά σήματα της Adobe Systems Incorporated στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.
- Το Sharpdesk είναι εμπορικό σήμα της SHARP Corporation.
- Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα και πνευματικά δικαιώματα αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

ΑΔΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ

Η ΑΔΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ εμφανίζεται κατά την εγκατάσταση του λογισμικού από το CD-ROM. Χρησιμοποιώντας οποιοδήποτε τμήμα του λογισμικού στο CD-ROM ή στο μηχανήμα, συμφωνείτε με τους περιορισμούς των όρων της ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Τα προϊόντα στα οποία έχει αποδοθεί η σήμανση ENERGY STAR® είναι σχεδιασμένα ώστε να προστατεύουν το περιβάλλον μέσω εξαιρετικής ενεργειακής απόδοσης.

Τα προϊόντα που πληρούν τις οδηγίες του προγράμματος ENERGY STAR® φέρουν το λογότυπο που εμφανίζεται παραπάνω. Τα προϊόντα χωρίς το λογότυπο μπορεί να μην πληρούν τις οδηγίες του προγράμματος ENERGY STAR®.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην εγκαθιστάτε το μηχανήμα σε θέση με ανεπαρκή κυκλοφορία αέρα. Στο εσωτερικό του εκτυπωτή παράγεται μια μικρή ποσότητα αζόντος κατά την εκτύπωση. Η ποσότητα του αζόντος που δημιουργείται είναι ανεπαρκής για την πρόκληση κινδύνων. Ωστόσο, κατά τη διάρκεια εργασιών αντιγράψης μεγάλου όγκου μπορεί να παρατηρηθεί μια δυσάρεστη οσμή και για το λόγο αυτό το μηχανήμα πρέπει να εγκαθίσταται σε χώρο με ανεμιστήρα εξαερισμού ή παράθυρο που παρέχουν επαρκή κυκλοφορία του αέρα. (Η οσμή μπορεί να οριζμένες περιπτώσεις να προκαλέσει πονοκεφάλους.)
* Εγκαταστήστε το μηχανήμα έτσι ώστε τα άτομα να μην εκτίθενται απευθείας στην εξαγωγή αερίων. Κατά την εγκατάσταση κοντά σε παράθυρο, διασφαλίστε ότι το μηχανήμα δεν εκτίθεται άμεσα στο φως του ήλιου.

In some areas, the "POWER" switch positions are marked "I" and "O" on the copier instead of "ON" and "OFF".

If your copier is so marked, please read "I" for "ON" and "O" for "OFF".

Caution!

For a complete electrical disconnection, pull out the main plug. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Στη συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιούνται θεωρακισμένα καλώδια διασφύγι για τη διατήρηση της συμμόρφωσης με τους κανονισμούς περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC).

Πληροφορίες σχετικά με το λείζερ

Μήκος κύματος	780 nm	+15 nm -10 nm
Χρόνοι παλμού (Βόρεια Αμερική)	12,88 μs	±12,88 ns /7 mm
Ισχύς εξόδου	Έως 0,2 mW	

Στην γραμμή παραγωγής, η ισχύς εξόδου της μονάδας αόρισης ρυθμίζεται στο 0,18 MILLIWATT PLUS και διατηρείται συνεχώς με τη λειτουργία του Αυτόματου Ελέγχου Ισχύος (APC).

Προσοχή

Η χρήση των στοιχείων ελέγχου ή ρυθμίσεων ή η εκτέλεση χειρισμών διαφορετικών από αυτούς που περιγράφονται στις οδηγίες αυτές μπορεί να έχουν σαν αποτέλεσμα την έκθεση σας σε επικίνδυνη ακτινοβολία λέιζερ.

Αυτή η ψηφιακή συσκευή είναι ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΙΖΕΡ ΤΑΞΗΣ 1 (IEC 60825-1 Έκδοση 1.2-2001)

Προσοχή

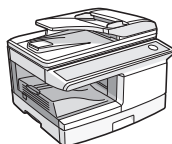
Το προϊόν αυτό περιέχει συσκευή λέιζερ χαμηλής ισχύος. Για να εξασφαλιστεί συνεχής ασφάλεια μην αφαιρέτε οποιαδήποτε κάλυψη ή προσπαθήστε να επεμβαίνετε στο εσωτερικό του προϊόντος. Απαιτούνται για όλες τις επιοσκευές σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο μόνο για εμπορικές εφαρμογές και ως τέτοιο εκπνέει του φάσματος του Κανονισμού (ΕΕ) 1275/2008, σύμφωνα με τον οποίο εφαρμόζεται η Οδηγία ΕΕ 2005/32/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικής σχεδίασης για την κατανάλωση ηλεκτρικής ισχύος στις λειτουργίες αναμονής και απενεργοποίησης. Η Sharp δεν σιγουρεύει τη χρήση του προϊόντος για οικιακές εφαρμογές και δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για χρήση αυτού του είδους.

Πυκνότητα εκπομπών (μέτρηση σύμφωνα με το πρότυπο RALUZ122: Έκδοση Ιούνιος 2006)

Χημικά μέτρησης	Κατάσταση φωτααντιγραφικού	Έγκρωμη λειτουργία	Ταχύτητα διάχυσης
Οζόν	Όταν το φωτααντιγραφικό είναι σε λειτουργία	Ασπρόμαυρο	1,5 g/m ³ ή λιγότερο
Σκόνη		Ασπρόμαυρο	4,0 g/m ³ ή λιγότερο
Στρερνίο		Ασπρόμαυρο	1,0 g/m ³ ή λιγότερο
Βενζόλιο		Ασπρόμαυρο	0,05 g/m ³ ή λιγότερο
Σύνολο πτητικών οργανικών ενώσεων (TVOC)	Σε κατάσταση αναμονής	Ασπρόμαυρο	10 g/m ³ ή λιγότερο
		-	2,0 g/m ³ ή λιγότερο

ЦИФРОВА БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНА СИСТЕМА ПОСІБНИК ДЛЯ ПОЧАТКУ РОБОТИ



У цьому посібнику пояснено процедуру встановлення апарата, а також наведено важливі примітки щодо встановлення та використання. Прочитайте та зрозумійте цей посібник, щоб забезпечити правильне встановлення апарата. Посібник з експлуатації апарата розташовано на компакт-диску з комплекту поставки. Процедуру перегляду посібника наведено в розділі «6. ВИКОРИСТАННЯ ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ». Після встановлення прочитайте посібник з експлуатації, щоб забезпечити максимально ефективне використання всіх функцій апарата.

1. ПЕРЕВІРКА КОМПОНЕНТІВ ТА АКСЕСУАРІВ ІЗ КОМПЛЕКТУ

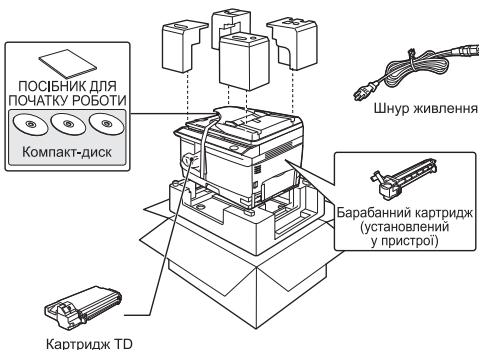
Відкрийте коробку та перевірте, чи входять до комплекту вказані нижче компоненти та аксесуари.

У разі відсутності або пошкодження яких-небудь компонентів зверніться до авторизованого представника служби технічного обслуговування.



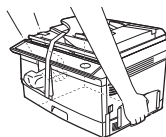
примітка

Якщо апарат не працює належним чином під час встановлення або використання, або якщо не вдається використати функцію, див. розділ «УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК І ОБСЛУГОВУВАННЯ» (стор.137).

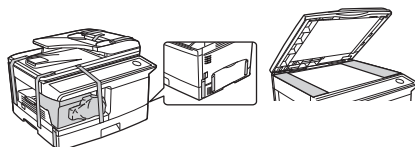


2. ПІДГОТОВКА АПАРАТА ДО ВСТАНОВЛЕННЯ

1 Обов'язково тримайте за ручки на обох сторонах апарата, щоб розпакувати його та перенести в місце встановлення.

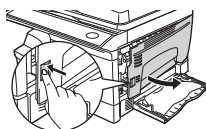


2 Зніміть усі частини стрічки, показані на наведений нижче ілюстрації, а потім відкрийте РОППП та видаліть захисні матеріали. Вийміть упаковку, у якій міститься картридж TD.

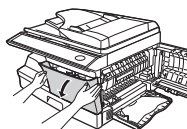


3. ВСТАНОВЛЕННЯ КАРТРИДЖА TD (ТОНЕР/ПРОЯВНИК)

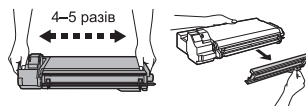
1 Відкрийте лоток ручного подавання, а потім відкрийте бічну кришку.



2 Обережно натисніть з обох сторін передньої кришки, щоб відкрити її.

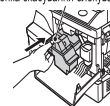


3 Вийміть картридж TD з упаковки. Вийміть захисний папір. Тримайте картридж за обидві сторони, струсіть його чотири або п'ять разів у горизонтальній площині. Тримайте язичок захисної кришки, потягніть його у свій бік, щоб зняти кришку.

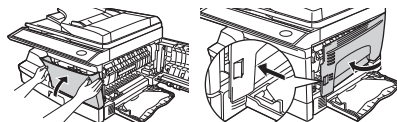


4 Натискаючи кнопку вивільнення фіксатора, обережно вставте картридж TD до фіксації із клацанням.

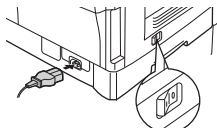
Кнопка скасування блокування



5 Послідовно закрийте передню та бічну кришку, натиснувши на круглі виступи біля кнопки відкриття бічної кришки.



6 Переконайтеся, що перемикач живлення на пристрої встановлено в положення «OFF» (ВИМК.). Вставте шнур живлення з комплекту постачання у гніздо шнура живлення на задній панелі апарата.



7 Приєднайте шнур живлення іншим кінцем до найближчої розетки.



увага

Вставляйте шнур живлення лише в електричну розетку з належним заземленням. Не використовуйте подовжувачі й розгалужувачі.

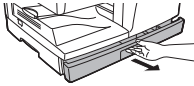


увага

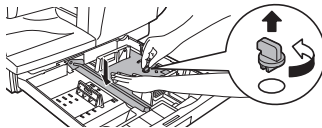
Закриваючи кришки, спочатку надійно закрийте передню кришку, а потім— бічну. Якщо закрити кришки в неправильному порядку, це може призвести до їх пошкодження.

4. ЗАВАНТАЖЕННЯ ПАПЕРУ

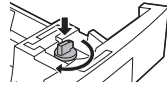
1 Підніміть ручку лотка для паперу та витягніть лоток до упору.



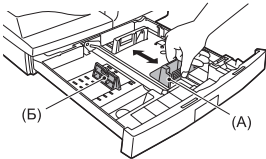
2 Поверніть важіль притисної пластини в напрямку стрілки, щоб зняти її, натискаючи притисну пластину лотка для паперу.



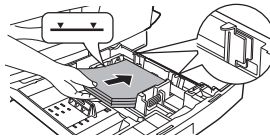
3 Зберігайте важіль притисної пластини, знятий у кроці 2. Щоб зберегти важіль притисної пластини, поверніть його для фіксації у відповідному положенні.



4 Натисніть на важіль напрямника для паперу (А) і посувайте напрямник відповідно до ширини паперу. Перемістіть напрямник для паперу (Б) до відповідного гнізда, як показано на лотку.



5 Прогорніть папір і вставте його в лоток. Переконайтеся, що краї паперу зайшли під кутові гачки.



6 Обережно заштовхніть лоток для паперу назад у пристрій.



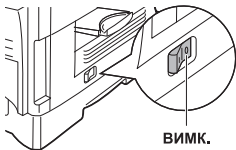
- Переконайтеся, що папір не розірваний, не брудний, не зім'ятий, не скручений, а його краї не загнуті.
- Переконайтеся, що у стос включено папір однакового формату та типу.
- Під час завантаження паперу переконайтеся, що між папером і напрямником немає вільного місця, а також перевірте, чи напрямник не встановлено надто вузько, що призведе до згинання паперу. Завантаження паперу такими способами призведе до перекошення документа або зминання паперу.

5. ПРИЄДНАННЯ ШНУРА ЖИВЛЕННЯ/УВІМКНЕННЯ ЖИВЛЕННЯ

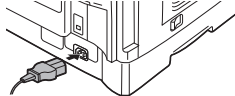


Якщо пристрій використовується не в тій країні, у якій його придбано, потрібно забезпечити сумісність місцевого джерела живлення зі своєю моделлю. Якщо під'єднати апарат до несумісного джерела живлення, це призведе до непрацюючого пошкодження апарату.

1 Переконайтеся, що перемикач живлення на пристрої встановлено в положення «OFF» (ВИМК.).



2 Вставте шнур живлення з комплекту постачання у гніздо шнура живлення на задній панелі апарату.

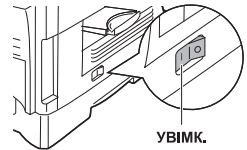


Приєднайте шнур живлення іншим кінцем до найближчої розетки.



- Вставляйте шнур живлення лише в електричну розетку з належним заземленням.
- Не використовуйте подовжувачі й розгалужувачі.

3 Поверніть перемикач живлення з лівого боку пристрою в положення «ON» (УВІМК.).



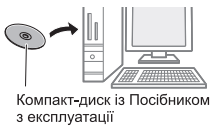
Про сканувальну головку

Індикатор сканувальної головки постійно світиться, коли апарат перебуває в режимі готовності (коли світиться індикатор пуску (⏻)). На пристрої періодично нагортається лампа сканувальної головки для підтримки якості копіювання. Наразі сканувальна головка переміщається автоматично. Це нормально та не вказує на несправність пристрою.

6. ВИКОРИСТАННЯ ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Докладні пояснення функцій, які можна використовувати на апараті, наведено в посібнику з експлуатації у форматі PDF.

1 Вставте компакт-диск із комплекту поставки в дисковод комп'ютера.



Компакт-диск із Посібником з експлуатації

2 Відобразіть вміст компакт-диска та відкрийте файл посібника з експлуатації.



Файл Посібника з експлуатації (PDF)

*Для перегляду Посібника з експлуатації у форматі PDF необхідна програма Adobe® Reader® або Acrobat® Reader®, розроблена компанією Adobe Systems Incorporated. Програму Adobe® Reader® можна завантажити з URL-адреси:
<http://www.adobe.com/>

Посібник із використання форматів паперу можна отримати в уповноваженого дилера SHARP або запитати його в компанії SHARP.

SHARP Manufacturing France – Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ – FRANCE

або за факсом (+33) 3.89.74.87.78

Повідомте назву моделі, серійний номер апарату та потрібну мову. Не забудьте додати своє ім'я й адресу.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	AL-2051
Тип	Цифрова багатифункціональна система, настільна
Тип фотопровідної технології	Барабан OPC
Тип скла для документів	Нерухоме
Система копіювання/друку	Сухе електростатичне перенесення
Оригінали	Аркуші, скріплені документи
Розміри оригіналів	Макс. А4
Розмір копій	Макс. А4 Мін. А5 Втрата зображення: Макс. 4 мм (на передній і задній краях) Макс. 4,5 мм (сумарно вздовж цих країв) Макс. 6 мм (на задньому краї другої копії, створеної за допомогою двостороннього копіювання.)
Швидкість копіювання*	20 копій за хвилину (А4, одностороннє копіювання за коефіцієнта масштабування при копіюванні 100 %)
Неперервне копіювання	Макс. 99 копій; зворотний лічильник
Тривалість виготовлення першої копії**	8,0 секунд (якщо для користувацької програми 24 встановлено значення «OFF» (ВИМК.)) 10,7 секунд (якщо для користувацької програми 24 встановлено значення ON (УВИМК.)) (папір: А4, режим експозиції: «АUTO» (АВТОМАТИЧНО), коефіцієнт масштабування при копіюванні: 100%)
Тривалість програву**	Прибл. 0с
Коефіцієнт масштабування при копіюванні	Скло для документів: Змінний: від 25 до 400 % із кроком 1 % (загалом 376 кроків) Фіксовані попередньо встановлені значення: Система АВ: 25 %, 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %, 400% Система дюймів: 25%, 50%, 64%, 78%, 100%, 129%, 200%, 400% РОППП: Змінний: від 50 до 200 % із кроком 1 % (загалом 151 крок) Фіксовані попередньо встановлені значення: Система АВ: 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 % Система дюймів: 50%, 64%, 78%, 100%, 129%, 200%
Система експонування	Скло для документів: Переміщення оптичного джерела, щільне експонування (нерухоме скло) з функцією автоматичної експозиції РОППП: Переміщення оригіналу
Подавання паперу	Один лоток для автоматичного подавання паперу та один додатковий лоток для паперу (250 аркушів кожний) + лоток ручного подавання (50 аркушів)
Система термічного закріплення	Теплові роліки
Система проявлення	Проявлення за допомогою магнітної щітки
Джерело світла	Триколірне джерело світла матриці ССD (ССD: 3 компоненти; R – червоний G – зелений I B – синій)
Роздільна здатність	Сканування: 600 x 300 точок/дюйм Виведення: 600 x 600 точок/дюйм (режим АUТО (АВТОМАТИЧНИЙ)/ТЕХТ (ТЕКСТОВИЙ)) Сканування: 600 x 600 точок/дюйм Виведення: 600 x 600 точок/дюйм (режим РНOTO (ФОТО))
Градація відтінків	256 тонів (8 біт)
Джерело живлення	Локальна напруга $\pm 10\%$ (відомості про вимоги до джерела живлення цього копіювального апарата наведено на таблиці із заводською характеристикою на задній частині пристрою).
Споживання електроенергії	Макс. 1,0 кВт
Повні габаритні розміри (зі складеним лотком ручного подавання)	802 мм (Ш) x 460 мм (Г)
Вага**	Прибл. 18,5 кг
Габаритні розміри	518 мм (Ш) x 460 мм (Г) x 376 мм (В)
Умови експлуатації	Температура: 10°C–30°C, Вологість: від 20 до 85 %
Рівень шуму	Рівень звукового тиску LwAd Режим копіювання: 6,7 В Режим очікування: - (*) Рівень звукового тиску LpAm (довідкова інформація) (положення спостерігача) Режим копіювання: 51 дБ Режим очікування: - (*) (*) = менше рівня фонового шуму Рівень виділення шуму відповідає стандарту ISO7779.


- *1 Під час створення кількох двосторонніх копій швидкість копіювання залежатиме від умов навколишнього середовища.
*2 Час створення першої копії залежить від стану апарата.
*3 Тривалість програву може різнитися залежно від навколишніх умов.
*4 За винятком картриджа TD та барабанного картриджа.

Функція принтера

Швидкість друку*	Макс. 20 стор./хв. (у разі друку на папері формату А4)
Роздільна здатність	600/300 точок/дюйм
Пам'ять	128 МБ
Емуляція	PCL6
Встановлені шрифти	80 контурних шрифтів, сумісних із PCL6, та 1 точковий шрифт.
Інтерфейс	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (сумісний інтерфейс Full-Speed/Hi-Speed)
Інтерфейсні кабелі	[USB-кабель] USB-кабель із підтримкою USB 2.0. Придбайте серійний USB-кабель. [Кабель локальної мережі] Екранований тип кабелю. Придбайте серійний кабель локальної мережі.


Функція сканера

Тип	Планшетний сканер
Спосіб сканування	Скло для документів/РОППП
Джерело світла	Триколірне джерело світла матриці ССD (ССD: 3 компоненти; R – червоний G – зелений I B – синій)
Роздільна здатність	Основний режим: 600 точок/дюйм x 600 точок/дюйм Діапазон настроювання: 50–9600 точок/дюйм
Типи оригіналів	Носії у вигляді аркушів, книги
Ефективна область сканування	216 мм (в довжину) x 356 мм (в ширину)
Швидкість сканування	2,88 мс/лінійно
Ввідні дані	Аналогові/цифрові 16 бітів
Вивідні дані	R.G.B 1 або 8 бітів/лінійськ
Кольори сканування	Чорно-білий із двома значеннями, відтінки сірого, повноколірний
Протокол	TWAIN WIA (лише Windows XP/Vista/7) STI
Інтерфейс	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (сумісний інтерфейс Full-Speed/Hi-Speed)
Колір, що випав	Так
Підтримувані операційні системи	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Вільна область	Відсутній
Інтерфейсні кабелі	[USB-кабель] USB-кабель із підтримкою USB 2.0. Придбайте серійний USB-кабель. [Кабель локальної мережі] Екранований тип кабелю. Придбайте серійний кабель локальної мережі.
Службові програми сканера	Диспетчер кнопок/Sharpdesk


 Відповідно до нашої політики постійного покращення компанія SHARP зберігає право без попереднього повідомлення змінювати конструкцію та технічні характеристики з метою покращення виробу. Указані технічні характеристики ефективності є номінальними значеннями апаратів. В окремих апаратах можуть спостерігатися незначні відхилення від цих значень.

ПРО ВИТРАТНІ МАТЕРІАЛИ ТА ОПЦІЇ

Замовляючи витратні матеріали, використовуйте правильні номери деталей, які зазначено нижче.



Використовуйте тільки оригінальні деталі та витратні матеріали SHARP.



Для отримання найкращих результатів копіювання використовуйте лише витратні матеріали SHARP Genuine Supplies, які розроблено, виготовлено та перевірено, щоб максимально збільшити строк експлуатації та підвищити ефективність роботи копіювальних апаратів SHARP. Шукайте наліпку «Genuine Supplies» на упаковці з тонером.

Список витратних матеріалів

Витратний матеріал	Назва деталі	Строк експлуатації
Картридж TD	AL-214TD	Прибл. 4000 аркушів*
Барабанний картридж	AL-100DR	Прибл. 18000 аркушів

* Виходячи з того, що під час копіювання тонером буде покрито 5 % площі аркуша паперу формату Letter (Строк служби картриджа TD, який було встановлено в апарат на заводі, становить приблизно 2000 аркушів.)

Інтерфейсний кабель
Придбайте відповідний кабель для комп'ютера.
Інтерфейсний USB-кабель
USB-кабель із підтримкою USB 2.0.
Інтерфейсний кабель локальної мережі
Екранований тип кабелю

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Кожна інструкція також стосується додаткових пристроїв, які використовуються з виробом.

Наклейка з попередженням на апараті

Етикетка (⚠ ⚠) в області термічного закріплення апарата вказує на наведене нижче.
⚠ : увага! Можлива небезпека.
⚠ : увага! Гаряча поверхня.

Застереження щодо використання апарата

Дотримуйтеся наведених нижче застережень під час використання апарата.

Попередження:

- Область термічного закріплення сильно нагрівається. Будьте уважні, вимаючи неправильно поданий папір у цій області.
- Не дивіться прямо на джерело світла. Це може пошкодити зір.
- Не слід швидко вимикати та вимикати апарат. Вимкнувши апарат, зачекайте 10–15 секунд, перш ніж увімкнути його.
- Перед встановленням будь-яких витратних матеріалів апарат потрібно вимикати.

Увага:

- Розташуйте апарат на міцній рівній поверхні.
- Не встановлюйте апарат у вологому або брудному місці.
- Якщо апарат не використовується протягом тривалого часу, наприклад кілька вихідних днів підрад, вимкніть перемикач живлення та від'єднайте шнур живлення від розетки.
- Переміщуючи апарат, обов'язково вимикайте перемикач живлення та від'єднайте шнур живлення від розетки.
- Не накривайте апарат плізовиховною кришкою, тканиною або поліетиленовою плівкою за вимкненого живлення. Це може перешкодити випромінюванню тепла та призвести до пошкодження апарата.
- Використання не зазначених тут елементів керування, регулювання та виконання процедур може призвести до небезпечного опромінення.
- Електрична розетка має перебувати поблизу апарата, а доступ до неї має завжди бути вільним.

Важливі зауваження щодо вибору місця встановлення

Не встановлюйте апарат у таких областях:

- вологих або запилених місцях;
- місцях, куди потрапляє пряме сонячне проміння;
- місцях із поганою вентиляцією;
- місцях, які зазнають впливу крайніх перепадів температури або вологості, наприклад біля кондиціонера або нагрівача.

Обов'язково залиште достатньо вільного місця навколо апарата, щоб забезпечити належне сервісне обслуговування та вентиляцію.

Застереження щодо експлуатації апарата

Уважно дотримуйтеся наведених нижче правил поводження з апаратом, щоб забезпечити його ефективну роботу.
Не кидайте апарат і не вдягайте його о будь-які предмети.
Не піддавайте барабанний картридж впливові прямого сонячного проміння.
• Це призведе до пошкодження поверхні барабанного картриджа (зелена частина) та забруднення копії.
Зберігайте запасні витратні матеріали, наприклад барабанні картриджі та картриджі TD (тонер/проправник), у прохолодному сухому місці, не виймаючи їх з упаковки до використання.
• Вплив прямого сонячного проміння або високої температури на них може призвести до низької якості копії.
Не торкайтеся поверхні барабанного картриджа (зелена частина).
• Подрапини або бруд на барабані призведе до забруднення копії.

Постачання та витратні матеріали

Постачання запасних частин для ремонту приладу гарантується прийнятною протягом 7 років після завершення виробництва. Запасні частини – це частини апарата, які можуть полатися за умов звичайного використання виробу, у той час як частини, які зазвичай функціонують довше, ніж термін служби виробу, не вважаються запасними частинами. Витратні матеріали також доступні протягом 7 років після завершення виробництва.


Торговельні марки

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows® 7 and Internet Explorer® є зареєстрованими торговельними марками або торговельними марками корпорації Microsoft у США та інших країнах.
- Macintosh є торговельною маркою компанії Apple Inc., зареєстрованою у США та інших країнах.
- IBM, PC/AT і PowerPC є торговельними марками корпорації International Business Machines Corporation.
- Adobe, логотип Adobe, Acrobat, логотип Adobe PDF і Reader є зареєстрованими торговельними марками або торговельними марками корпорації Adobe Systems Incorporated у США та інших країнах.
- Sharpdesk є торговельною маркою корпорації Sharp Corporation.
- Усі інші торговельні марки й авторські права є власністю відповідних компаній.

SOFTWARE LICENSE (ЛІЦЕНЗІЯ НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ)

Вікно «SOFTWARE LICENSE» (ЛІЦЕНЗІЯ НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ) відобразиться в разі встановлення програмного забезпечення з компакт-диска. Використовуючи (повністю або частково) усе програмне забезпечення на компакт-диску або апараті, ви погоджуєтесь виконувати умови ЛІЦЕНЗІЇ НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби, сертифіковані за програмою ENERGY STAR®, розроблено для захисту довкілля за допомогою надзвичайно ефективного використання енергії.

На виробках, які відповідають вимогам програми ENERGY STAR®, розташовується наведений вище логотип. Вироби без цього логотипу, можливо, не відповідають вимогам програми ENERGY STAR®.

УВАГА:

Не встановлюйте апарат у місці з поганою циркуляцією повітря. В апараті під час друку утворюється невеликий обсяг озону. Утворений обсяг озону нешкідливий; однак під час створення великої кількості копій може спостерігатися неприємний запах, тому апарат слід установлювати у приміщенні з вентилятором або вікнами, які забезпечують достатню циркуляцію повітря. (Цей запах може іноді спричиняти головний біль.)
* Установлюйте апарат так, щоб людина не зазнавала прямого впливу викидів з апарата. Якщо апарат установлюється біля вікна, переконайтеся, що він не зазнає впливу прямого сонячного проміння.

У деяких регіонах положення перемикача живлення на копівальному апараті позначено як «L» та «O» замість «ON» (Увімк.) і «OFF» (Вимк.). Якщо ваш копівальний апарат має такі позначення, читайте «L» як «ON» (Увімк.), а «O» – як «OFF» (Вимк.).

Увага!
Щоб повністю від'єднати апарат від електричної мережі, витягніть силовий штепсель.
Електрична розетка має знаходитися поблизу апарата, а доступ до неї має завжди бути вільним.

З цим обладнанням необхідно використовувати екрановані інтерфейсні кабелі для відповідності з положеннями щодо електромагнітної сумісності.

Інформація про лазер

Довжина хвилі	780 nm ±15 nm -10 nm
Інтервал між імпульсами (Північна Америка)	12,88 мкс ±12,88 нс/7 мм
Вихідна потужність	Макс. 0,2 мВт

На виробничій лінії для вихідної потужності блока сканування настроюється значення 0,18 мВт плюс 5 %, яка постійно підтримується за допомогою автоматичного керування потужністю (APC).

Увага

Використання не зазначених тут елементів керування, регулювання та виконання процедур може призвести до небезпечного опромінення.

Це цифрове обладнання є ЛАЗЕРНИМ ВИРОБОМ КЛАСУ 1 (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Цей виріб призначено лише для застосування в комерційних цілях, тому на нього не розповсюджуються норми (ЕС) 1275/2008 Директиви ЄС 2005/32/ЄС щодо вимог до екологічної конструкції для споживання електроенергії в режимі очікування й автономної роботи. Компанія Sharp не рекомендує експлуатувати цей виріб удома та не нестиме жодної відповідальності за таке використання.

Щільність виділення (виміряно відповідно до RALUZ122: редакція за червень 2006р.)

Виміряні хімічні речовини	Стан копівального апарата	Колірний режим	Швидкість розсіювання
Озон	Копіювальний апарат працює	Чорно-білий	1,5мг/год. або менше
Пил		Чорно-білий	4,0мг/год. або менше
Стирол		Чорно-білий	1,0мг/год. або менше
Бензол		Чорно-білий	0,05мг/год. або менше
TVOC	У режимі очікування	Чорно-білий	10мг/год. або менше
		-	2,0мг/год. або менше

Sharpdesk Information Guide

Sharpdesk software can only be installed on a number of computers equal to the number of licenses. Any additional computers will require additional licenses.

Please note that the details for Sharpdesk and its installation can be seen on the "Operation Guide" and "Sharpdesk" CD-ROM provided with your product.

Sharpdesk Informační příručka

Aplikaci Sharpdesk lze nainstalovat jen na takový počet počítačů, jaký máte počet licencí. Pro další počítače je třeba si pořídit dodatečné licence.

Podrobnosti k aplikaci Sharpdesk a její instalaci naleznete na discích CD-ROM "Operation Guide" a "Sharpdesk", které jsou dodány s výrobkem.

Sharpdesk Információs útmutató

A Sharpdesk szoftver csak a felhasználói engedélyek számával megegyező számú számítógépre telepíthető. Minden további számítógéphez további engedély szükséges.

A Sharpdesk-re és telepítésére vonatkozó információk a termékhez tartozó "Operation Guide" és "Sharpdesk" CD-ROM-okon találhatóak.

Sharpdesk Najważniejsze informacje

Program Sharpdesk można zainstalować na tylu komputerach, ile posiadamy licencji. Wszelkie dodatkowe komputery wymagają dodatkowych licencji.

Szczegóły na temat programu Sharpdesk i jego instalacji można znaleźć na płytach CD-ROM "Operation Guide" i "Sharpdesk" dostarczonych z produktem.

Sharpdesk Ghid de Informare

Softul Sharpdesk poate fi instalat doar pe un număr de calculatoare egal cu numărul de licențe. Orice alt calculator va avea nevoie de licență adțională.

Luati nota de faptul că detaliile referitoare la Sharpdesk și instalarea lui pot fi regasite în CD-ROM-ul "Operation Guide" și "Sharpdesk" care însoțeste echipamentul.

Информационное руководство по Sharpdesk

Программное обеспечение Sharpdesk можно установить только на такое количество компьютеров, которое равно количеству лицензий. Для любых дополнительных компьютеров нужны будут дополнительные лицензии.

Обратите внимание, что подробные сведения о программном обеспечении Sharpdesk и его установке можно найти в «Operation Guide» и компакт-диске «Sharpdesk», входящих в комплект поставки.

Sharpdesk Informačná príručka

Aplikáciu Sharpdesk je možné nainštalovať len na taký počet počítačov, aký máte počet licencí. Pre ďalšie počítače je treba si zabezpečiť dodatočné licencie.

Podrobnosti k aplikácii Sharpdesk a jej inštalácii nájdete na diskoch CD-ROM "Operation Guide" a "Sharpdesk", ktoré sú dodané s výrobkom.

Οδηγός Εγκατάστασης Sharpdesk

Το λογισμικό Sharpdesk μπορεί να εγκατασταθεί μόνο σε πλήθος υπολογιστών ίσο με τον αριθμό των αδειών χρήσης. Κάθε επιπλέον υπολογιστής θα χρειαστούν επιπλέον άδειες χρήσης.

Παρακαλούμε σημειώστε ότι οι λεπτομέρειες για το Sharpdesk και την εγκατάστασή του μπορούν να προβληθούν από το "Operation Guide" και "Sharpdesk" CD-ROM που παρέχονται μαζί με το προϊόν.

Інформаційний довідник із Sharpdesk

Програмне забезпечення Sharpdesk можна встановити тільки на таку кількість комп'ютерів, яка дорівнює кількості ліцензій. Будь-які додаткові комп'ютери потребуватимуть додаткових ліцензій.

Зверніть увагу, що докладні відомості щодо Sharpdesk і його встановлення можна знайти в «Operation Guide» і компакт-диску «Sharpdesk», які входять до комплекту поставки.

SHARP®

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
SonninstraÙe 3, D-20097 Hamburg

Printed in France
TINSX2184TSZZ

